



# BARSANUFIO E GIOVANNI DI GAZA

LETTERE 399-848

ESC 



## I Talenti



BARSANUFIO e GIOVANNI DI GAZA

# LETTERE

Secondo volume

Lettere 399-848

Testo critico

François Neyt e Paula de Angelis-Noah

Introduzione, Note, Traduzione e Indici

Maria Benedetta Artioli

EDIZIONI  
SAN CLEMENTE

EDIZIONI  
STUDIO DOMENICANO

BOLOGNA  
2025

Il volume è stato realizzato anche grazie al generoso contributo della Fondazione Carlo Acutis ONLUS.

© 2025 per tutti i testi in lingua italiana: Edizioni Studio Domenicano. Il testo greco critico è edito ai sensi della direttiva 93/98 CEE e della legge 22 aprile 1941, n. 633, art. 85 quater. È stato curato da François Neyt e Paula de Angelis-Noah e pubblicato la prima volta nella collana Sources Chrétiennes, Editions du Cerf, Paris, con il titolo *Correspondance*, vol. 1, tomi 1 e (nn. 426-427, nel 1997 e 1998), vol. 2, tomi 1 e 2 (nn. 450-451, nel 2000 e 201), vol. 3 (n. 468, nel 2002).

ISBN 978-88-5545-125-3

Tutti i diritti sono riservati

© 2025 - Edizioni Studio Domenicano - [www.edizionistudiodomenicano.it](http://www.edizionistudiodomenicano.it) - Via dell'Osservanza 72, 40136 Bologna, 051 582034.

I diritti di traduzione, di memorizzazione elettronica, di riproduzione e di adattamento totale o parziale con qualsiasi mezzo, compresi i microfilm, le fotocopie e le scannerizzazioni, sono riservati per tutti i Paesi.

Le fotocopie per uso personale del lettore possono essere effettuate nei limiti del 15% del volume dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22/04/1941, n. 633.

Le riproduzioni diverse da quelle sopra indicate, e cioè le riproduzioni per uso non personale (a titolo esemplificativo: per uso commerciale, economico o professionale) e le riproduzioni che superano il limite del 15% del volume possono avvenire solo a seguito di specifica autorizzazione scritta rilasciata dall'Editore oppure da AIDRO, Corso di Porta Romana 108, 20122 Milano, [segreteria@aidro.org](mailto:segreteria@aidro.org)

L'elaborazione dei testi, anche se curata con scrupolosa attenzione, non può comportare specifiche responsabilità per eventuali involontari errori o inesattezze.

## TESTO E TRADUZIONE

Φιλόχριστος ἐξηγόρευσε τὰς ἁμαρτίας ἑαυτοῦ τῷ αὐτῷ  
Γέροντι, αἰτήσας καὶ συγχώρησιν αὐτῶν.

Ὁ δὲ Γέρων ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῷ ·

Ὁ ἐκφαίνων ἑαυτοῦ τὰς ἁμαρτίας, δικαιούται ἀπ' αὐτῶν  
5 κατὰ τὴν Γραφὴν τὴν λέγουσαν · «Εἰπέ σὺ πρῶτος τὰς  
ἁμαρτίας σου, ἵνα δικαιωθῇς .» Καὶ πάλιν · «Εἶπα ἐγώ ·  
'Εξαγορεύσω κατ' ἐμοῦ τὴν ἀνομίαν μου τῷ Κυρίῳ, καὶ  
σὺ ἀφῆκας τὴν ἀσέβειαν τῆς καρδίας μου .» Τοῦ λοιποῦ  
ἀσφαλίσώμεθα ἀδελφέ, καὶ τὰ πρῶτα, ἰδοὺ συνεχώρησεν  
10 ὁ Θεός.

Ὁ αὐτὸς ἠρώτησε τὸν αὐτὸν Γέροντα · Εἰπέ μοι Πάτερ,  
πῶς ἡ ψυχὴ μου πολλὰ ἔχουσα τραύματα οὐ κλαίει;

Ἀπόκρισις Βαρσανουφίου ·

Ὁ αἰσθανόμενος τί ἀπώλεσε, θέλει αὐτὸ κλαίνειν. Καὶ  
5 ὁ ἐπιποθῶν πράγματος, πολλὰς ὁδοιπορίας καὶ θλίψεις  
βαστάζει καρτερῶν ἵνα ἐπιτύχῃ τοῦ ποθομένου.

Ὁ αὐτὸς ἠρώτησε τὸν αὐτὸν Γέροντα · Ἐὰν θέλῃ τις  
ποιῆσαι πρᾶγμα καλὸν διὰ ἴδιον μέντοι κέρδος εἴτε δι'  
ἄλλο αὐτοῦ θέλημα, ἄρα λογίζεται αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην ;

Ἀπόκρισις Βαρσανουφίου ·

5 Οἶδαμεν ὅτι ἐὰν νηστεύων τις ποτε συμμίξῃ τῇ νηστείᾳ  
αὐτοῦ τί ποτε τοῦ ἰδίου θελήματος, ἢ πραγματευόμενος  
ἀνθρωπίνην δόξαν καὶ κέρδος ἐξ αὐτῆς, βδελυκτὴ γίνεται  
ἢ νηστεία αὐτοῦ τῷ Θεῷ. Καὶ οἱ Ἰσραηλῖται γὰρ  
ἐνήστευσαν, καὶ διὰ τὸ ἀδικεῖν ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς νηστείας

399

*Un fedele confessò i propri peccati all'Anziano [Barsanufio], chiedendone il perdono.*

*L'Anziano gli diede questa risposta:*

Chi manifesta i propri peccati ne è giustificato, secondo la parola della Scrittura: *Di' tu per primo i tuoi peccati per essere giustificato [Is 43,26]; e ancora: Ho detto: Confesserò contro di me la mia iniquità al Signore; e tu hai rimesso l'empietà del mio cuore [Sal 31,5].* D'ora in poi stiamo in guardia, fratello: ecco che le colpe passate Dio le ha perdonate.

400

*Lo stesso interrogò lo stesso Anziano: Dimmi, padre, come mai la mia anima, pur avendo molte ferite, non piange?*

*Risposta di Barsanufio:*

Chi si rende conto di ciò che ha perduto, vuole piangerlo. E chi desidera una cosa sopporta con perseveranza molti viaggi e tribolazioni per ottenere l'oggetto desiderato.

401

*Lo stesso interrogò lo stesso Anziano: Se qualcuno vuol fare una buona azione, ma per il proprio vantaggio o per qualche altro suo desiderio, questo gli sarà contato a giustizia [cf. Gen 15,6]?*

*Risposta di Barsanufio:*

Sappiamo che quando uno digiuna mescolandovi qualcosa della volontà propria, oppure ricercando la gloria umana o qualche guadagno, il suo digiuno è abominevole per Dio

- 10 καὶ πληροῦν τὰ θελήματα αὐτῶν, ὧνείδισεν αὐτοὺς ὁ Θεός,  
 διὰ Ἑσαίου τοῦ Προφήτου λέγων· «Οὐ ταύτην τὴν  
 νηστείαν ἐξελεξάμην, λέγει Κύριος.» Οὕτως οὖν καὶ  
 ἐνταῦθα· πᾶν πρᾶγμα καλὸν γινόμενον μὴ δι' αὐτὴν καὶ  
 μόνην τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ διὰ ἴδιον θέλημα,  
 15 μεμιασμένον εὐρίσκεται καὶ φευκτὸν τῷ Θεῷ τὸ πρᾶγμα.  
 Καὶ ἐκ τοῦ θείου δὲ νόμου ἐστὶ γινῶναι τοῦτο, φησὶ γάρ·  
 «Μεμιγμένον σπέρμα μὴ σπείρης ἐν τῷ ἀγρῷ σου, μηδὲ  
 ποιήσης ἑαυτῷ χιτῶνα ἐξ ἔριου καὶ λίνου.» Καὶ ἐὰν  
 θέλωμεν γινῶναι ὅτι ἐπὶ τῶν ἐργατῶν εἴρηται, ὁ  
 20 Ἐκκλησιαστής σημαίνει λέγων· «Διὰ παντὸς ἕστωσαν τὰ  
 ἱμάτιά σου λευκά.» Σημαίνων ὅτι ὀφείλει τὸ ἔργον εἶναι  
 πάντοτε καθαρόν. Ἐὰν οὖν ἔχη τὸ γινόμενόν τι τοῦ ἰδίου  
 θελήματος τοῦ ποιούντος, ἐρρυπώθη τὸ ἔργον καὶ οὐκ  
 ἔστιν ἀρεστὸν τῷ Θεῷ. Καὶ ὁ Κύριος περὶ τῶν ἔργων  
 25 τοῖς ἑαυτοῦ μαθηταῖς ἔλεγε· «Προσέχετε ἑαυτοῖς ἀπὸ τῶν  
 ψευδοπροφητῶν τῶν ἐρχομένων πρὸς ὑμᾶς ἐν ἐνδύμασι  
 προβάτων, ἔσωθεν δὲ εἰσι λύκοι ἄρπαγες, ἀπὸ τῶν καρπῶν  
 αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτούς.» Ὡστε σπουδάσωμεν δι'  
 οὐδὲν ἄλλο ποιεῖν τὸ ἔργον τοῦ Θεοῦ, εἰ μὴ διὰ μόνον  
 30 τὸν Θεόν, ἐὰν γὰρ μὴ οὕτω γένηται, οὐ χρήζει ἡμῶν ὁ  
 Θεὸς ἵνα δι' ἡμῶν γένηται. Οὐ λείπει γὰρ τῷ Θεῷ δι'  
 οὗ θέλει γενέσθαι ἀμέμπτως τὸ ἔργον αὐτοῦ. Ποιοῦντες  
 οὖν τὸ ἀγαθὸν νήψωμεν, μήπως διὰ τὸ θέλημα ἡμῶν  
 ἀνωφελῇ ποιήσωμεν τὸν κόπον.

Ἐρώτησις τοῦ αὐτοῦ πρὸς τὸν αὐτόν· Ἐπειδὴ βραδὺς  
 ὢν εἰς μάθησιν, ταχύτερον μαθάνω τοὺς ψαλμοὺς. Ἄρα  
 ἐκ τοῦ Θεοῦ συνέβη μοι τοῦτο ἢ ἐκ τῶν δαιμόνων, ἵνα  
 ἔλθω εἰς κενοδοξίαν;

- 5 Ἀπόκρισις Βαρσανουφίου·

Ὅσα παρέχει σοι ὁ Θεός, μάθε μετὰ ταπεινώσεως, τὸ  
 γὰρ μαθεῖν εὐχερῶς τὰ λόγια τοῦ Θεοῦ οὐκ ἀπὸ τοῦ

[cf. *Is* 1,13]. Infatti, anche gli Israeliti digiunavano, ma siccome nei giorni di digiuno commettevano ingiustizie e compivano la loro volontà, Dio li rimproverò tramite il profeta Isaia, dicendo: *Non è questo il digiuno che ho scelto, dice il Signore* [*Is* 58,5]. Così, dunque, anche qui. Ogni buona azione che non è fatta solo e soltanto per amore di Dio, ma per la propria volontà, risulta contaminata e Dio la rigetta. Lo possiamo conoscere anche dalla Legge divina; è detto, infatti: Non seminare nel tuo campo seme misto, e non farti una tunica di lana e di lino [cf. *Dt* 22,9-11]. E se vogliamo sapere che parla degli operai, ce lo mostra l'Ecclesiaste dicendo: *Siano sempre bianche le tue vesti* [*Qo* 9,8], per significare che l'opera deve sempre essere pura. Se dunque in quello che si fa c'è della volontà propria, l'opera è imbrattata e non è gradita a Dio. Il Signore, a proposito delle opere, diceva ai suoi discepoli: *Guardatevi dai falsi profeti, che vengono a voi in veste di pecore e dentro sono lupi rapaci: dai loro frutti li riconoscerete* [*Mt* 7,15 s.]. Così, dunque, dobbiamo sforzarci di compiere l'opera di Dio per null'altro se non per Dio solo, perché, se non è così, Dio non ha bisogno di noi perché sia fatta da parte nostra. A Dio, infatti, non manca chi compia in modo irreprensibile la sua opera. Dunque, quando facciamo il bene, vigiliamo perché non accada che, a motivo della nostra volontà, rendiamo inutile la nostra fatica.

402

*Domanda dello stesso allo stesso: Benché io sia lento ad apprendere, tuttavia imparo i salmi piuttosto rapidamente. Mi viene da Dio questo, oppure dai demoni per farmi cadere nella vanagloria?*

*Risposta di Barsanufio:*

Tutto ciò che Dio ti dà di imparare, imparalo con umiltà: infatti, imparare facilmente le parole di Dio non è dal diavolo,

διαδόλου γίνεται, σπέρμα γάρ εἰσιν τοῦ Θεοῦ. Ἄλλ' ἐὰν  
 μή τις προσέχη ἑαυτῷ, σπείρει καὶ αὐτὸς τὰ ζιζάνια  
 10 αὐτοῦ. Ἐὰν θέλῃς ταπεινώσαι τὸν λογισμὸν, εἰπέ αὐτῷ  
 ὑπόδειγμα. Ἐὰν τις λάβῃ παρὰ τοῦ δεσπότης αὐτοῦ  
 ἀργύριον κατὰ τοὺς δούλους ἐκείνους καὶ μὴ κερδάνῃ καὶ  
 πλεονάσῃ, τί πανθάνει; Καὶ λέγει σοι ὅτι Κατὰ τὸν δοῦλον  
 ἐκείνον, τὸν χώσαντα τοῦ δεσπότης αὐτοῦ τὸ ἀργύριον.  
 15 Καὶ εἰπέ αὐτῷ οὐκοῦν. Μὴ ὑψηλοφρόνει, γεμίσας τὸν  
 ἄερα λόγους ἀκάρπους, εἰς κατὰκριμά μου γάρ εἰσιν.

## 403

Ἐρώτησις τοῦ αὐτοῦ πρὸς τὸν αὐτόν. Ἐπεὶ οὖν τὸ  
 ἀγαθὸν ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐστὶ, δίδοται δὲ καὶ ἁμαρτωλοῖς,  
 τοῦτο διὰ τί δίδοται;

Ἀπόκρισις Βαρσανουφίου.

5 Πᾶσα δόσις ἀγαθῇ, δηλονότι ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐστὶν.  
 Ἀγαθοῦ γὰρ ὄντος αὐτοῦ, πάντα τὰ ἀγαθὰ ἐξ αὐτοῦ  
 γίνονται, τοῖς μὲν δικαίοις ὡς ἀξίοις, τοῖς δὲ ἁμαρτωλοῖς  
 ὡς εὐεργετουμένοις ἐλθεῖν εἰς μετάνοιαν, κατὰ τὸ ἅγιον  
 Παῦλον, λέγοντα. « Ἐγὼ γάρ εἰμι πρῶτος τῶν  
 10 ἁμαρτωλῶν, ἀλλ' ἠλεήθην πρὸς τὸ ἐν ἐμοὶ πρῶτον  
 ἐνδείξασθαι τὸν Χριστὸν πᾶσαν αὐτοῦ τὴν μακροθυμίαν »

## 404

Ἐρώτησις τοῦ αὐτοῦ πρὸς τὸν αὐτόν. Πῶς δύναται  
 κατ' ἀξίαν εὐχαριστεῖν;

Ἀπόκρισις.

Ἐὰν οἱ ἄνθρωποι οἱ μὴδὲν ὄντες, συγχωρῶσί τινι ἕως  
 5 οἰκτροῦ πράγματος ἡγουν ἐξαιροῦνται αὐτὸν ἀπὸ θλίψεων  
 δεινῶν, καὶ χάριτας ὁμολογεῖ καὶ κηρύττει τὸ ἀγαθὸν  
 τοῦτο πᾶσι. Πόσῳ μᾶλλον ἡμεῖς οἱ διὰ παντὸς

perché esse sono seme di Dio. Ma se qualcuno non bada a se stesso, egli vi semina la propria zizzania [cf. *Mt* 13,25]. Se vuoi umiliare il tuo pensiero, fagli questo esempio: «Se qualcuno riceve dal suo padrone del denaro, come i servi del Vangelo [cf. *Mt* 25,14], e non ne ricava dell'altro, non lo fa fruttificare, che cosa subirà?». E ti risponderà: «Quello che ha subito il servo che ha sotterrato il denaro del suo padrone [cf. *Mt* 25,24-30]». Digli allora: «Non esaltarti per aver riempito l'aria di parole sterili, perché esse saranno per la mia condanna».

403

*Domanda dello stesso allo stesso: Poiché il bene viene da Dio, perché è dato anche ai peccatori?*

*Risposta di Barsanufio:*

Ogni buon dono certo viene da Dio [cf. *Gc* 1,17]. Poiché egli è buono, tutto ciò che è buono è da lui: ai giusti perché ne sono degni; e ai peccatori perché essi, beneficiati, giungano alla penitenza, come san Paolo che dice: *Sono il primo dei peccatori, ma mi è stata fatta misericordia perché Gesù Cristo dimostrasse in me per primo tutta la sua longanimità* [1 *Tm* 1,15 s.].

404

*Domanda dello stesso allo stesso: Come è possibile rendere degne azioni di grazie?*

*Risposta:*

Gli uomini, che non sono nulla, concedono a qualcuno qualcosa fino alla compassione, oppure lo liberano da tremende tribolazioni, sicché costui esprime i suoi ringraziamenti e proclama a tutti il bene ricevuto. E noi, che siamo

Ἀπόκρισις τοῦ αὐτοῦ μεγάλου Γέροντος πρὸς ἀδελφὸν  
τὴν τεκτονικὴν ἐργαζόμενον ἐν τῷ κοινοβίῳ, καὶ ὑπὸ  
διαφόρων λογισμῶν πολεμούμενον καὶ ἐνθυμηθέντα, ὅτι  
Οὐδὲν ὠφελοῦμαι ὧδε, οὐδὲ ἔσχον τινὰ ἐνταῦθα βοήθειαν.

- 5 Ἀδελφε, ἡμεῖς ἐσμεν οἱ μὴ θέλοντες εὐλυτῶσαι ἀπὸ  
κακῶν ἡμερῶν καὶ δεινῶν θλίψεων, δύο γὰρ χαρίσματα  
δέδωκεν ὁ Θεὸς τοῖς ἀνθρώποις δι' ὧν δύνανται σωθῆναι  
καὶ λυτρωθῆναι ὅλων τῶν παθῶν τοῦ παλαιοῦ ἀνθρώπου,  
ταπεινῶσιν καὶ ὑπακοήν. Καὶ οὐχ ἀρπάζομεν αὐτὰ οὐδὲ  
10 θέλομεν εἰς αὐτάς πολιτεύεσθαι, οὐδὲ παρελθεῖν δι' αὐτῶν,  
ἵνα μὴ εὕρωμεν βοήθειαν, ῥυσθῆναι ἀπὸ κακῶν καὶ  
κολληθῆναι δι' αὐτῶν τῷ μεγάλῳ ἱατρῷ Ἰησοῦ, τῷ  
δυναμένῳ ἡμᾶς θεραπεῦσαι ἀπὸ τῆς φλεγμονῆς αὐτῶν. Τί  
ἀποτίθης ὅλα τὰ κακὰ ἐν τῷ ταμείῳ σου, καὶ ταραττή  
15 καὶ ἀδημονεῖς; Παῦσαι τοῦ εἶναι ὀργίλος, θυμώδης τε καὶ  
φθονερός. Γνωθὶ ὅτι οἱ τοιοῦτοι, ἄτιμοι καὶ οὐκ ἐντιμοί  
εἰσιν. Ἄφες ὅλας τὰς στραγγαλιάς, καὶ κάμψον τὸν αὐχένα  
τῇ ταπεινώσει καὶ τῇ ὑπακοῇ, καὶ εὕρίσκεις ἔλεος. Καὶ  
ἐὰν μετὰ ταπεινώσεως καὶ ὑπακοῆς ποιήσης εἴ τι ἀκούεις,  
20 οὐ μόνον τὸ ἔργον ὃ νῦν ποιεῖς κατευοδοῖ ὁ Κύριος εἰς  
τὰς χεῖράς σου, ἀλλὰ καὶ πάντα τὰ ἔργα σου κατευοδοῖ,  
ὁδὸν γὰρ τῶν φοβουμένων αὐτὸν φυλάττει καὶ σκεπάζει  
τὰς πορείας αὐτῶν. Τί δυσχεραίνεις; τί φιλονεικεῖς; Τὸ  
ἔλεος τοῦ Θεοῦ ἀντιλαμβάνεται σου, ἐὰν προσκαρτερήσης  
25 τῇ τοῦ Θεοῦ ὑπομονῇ. Ἀπόθανε ταλαίπωρε ἀπὸ παντὸς  
ἀνθρώπου. Εἰπέ τῷ λογισμῷ· «Τίς εἰμι ἐγώ; Γῆ καὶ  
σποδός», καὶ κύων. Εἰπέ καθάπαξ· «Πρᾶγμα οὐκ ἔχω». Τί  
μαντεύεις ἑαυτῷ ἀπώλειαν καὶ οὐ φοβῇ τὸν Θεόν; Οὐκ  
αἰσχύνῃ λέγων· «Οὐκ ἔλαβον ὧδε βοήθειαν;» Τί τυφλοῖ  
30 ὁ Σατανᾶς τὴν καρδίαν σου φέρων σε εἰς ἀχαριστίαν, ὥς  
ὅτι οὐκ ὠφελῇ ἐν τῷ ἀγίῳ τόπῳ τούτῳ; Ἀσύνετε ἄνθρωπε,  
εἰ μὴ ἡ χεὶρ τοῦ Θεοῦ καὶ αἱ ἅγιοι εὐχαὶ τῶν ἐνταῦθα  
ἀγίων διεφύλαττόν σε, ποῦ εἶχες εἶναι; Ἄλλ' ἢ εἰς τὸ  
σκοτός τὸ ἐξώτερον. Ποῦ εἶχες ὠφεληθῆναι οὕτως;

*Risposta dello stesso Grande Anziano a un fratello che faceva il carpentiere nel cenobio e che era combattuto da diversi pensieri e pensava tra sé: Non ho ricevuto nessun vantaggio qui e non ho avuto alcun aiuto.*

Fratello, siamo noi che non vogliamo liberarci dai giorni cattivi [cf. *Ef* 5,16] e dalle gravi tribolazioni: poiché Dio ha dato agli uomini due doni con i quali possono essere salvati e liberati da tutte le passioni dell'uomo vecchio, cioè l'umiltà e l'ubbidienza. Ma noi non ce ne impadroniamo [cf. *Mt* 11,12] e non vogliamo praticarle né passare attraverso queste, per trovare aiuto, per essere salvati dai mali e, grazie ad esse, aderire al grande medico Gesù, che è in grado di guarirci dall'inflammazione dei vizi. Perché ammassare tutti i mali nel tuo granaio, turbarti e tormentarti? Cessa di essere irascibile, collerico e invidioso. Sappi che quanti sono così sono senza onore e non sono stimati. Lascia tutte le vie tortuose [cf. *Sal* 124,5], piega il collo all'umiltà e all'ubbidienza, e troverai misericordia. Se fai con umiltà e ubbidienza ciò che ti vien detto, il Signore non solo farà riuscire nelle tue mani ciò che ora stai facendo, ma darà successo a tutte le tue opere, perché egli custodisce la via di coloro che lo temono e protegge i loro movimenti. Perché essere malcontento? Perché contendere? La misericordia di Dio ti soccorrerà se tu perseveri nella pazienza di Dio. Infelice, sii morto ad ogni uomo! Di' al tuo pensiero: «Chi sono io? Terra e cenere [cf. *Gen* 18,27; *Gb* 42,6], un cane». Di' una volta per tutte: «Non devo occuparmene». Perché predici a te stesso la perdizione e non temi Dio? Non ti vergogni di dire: «Qui non ho ricevuto nessun aiuto»? Perché Satana acceca il tuo cuore portandoti all'ingratitude, come se tu non trovassi giovamento in questo santo luogo? Uomo insensato, se la mano di Dio e le sante preghiere dei santi che sono qui non ti custodisse, dove saresti mai? Certamente nella tenebra esteriore

35 Οὐδαμοῦ. Ἄλλ' ὁ διάβολος θέλων ἀπαλλοτριῶσαί σε τῆς  
 τῶν ἁγίων γυναιότητος, σκέπης τε καὶ ὠφελείας, σπείρει  
 εἰς σέ σπόρον θανάτου εἰς ἀπώλειαν, ἵνα τελείως ἔλθῃς  
 εἰς τὰς χειῖρας αὐτῶν τῶν ἐχθρῶν τῆς ἀληθείας καὶ  
 σπαράξῃσιν τὴν ἀμνάδα, τὴν ψυχὴν, λέγω. Μὴ πρόσχης  
 40 τινὶ ἐξουθενῶν ἢ ἐκμυκτηρίζων, σέ γὰρ παγιδεύουσιν ἐν  
 τούτοις σὲ ταράσσοντες, σὲ βλάπτουσιν, ἐξόριστόν σε  
 ποιοῦσιν ἀπὸ γαλήνης καὶ εἰρήνης εὐσταθείας τε καὶ  
 συνέσεως καὶ παντὸς ἀγαθοῦ. Ἄφες ταῦτα καὶ ἀκολουθεῖ  
 τοῖς λόγοις μου, καὶ βαστάζω σου τὸ φορτίον, καὶ  
 45 εὕρισκεις βοήθειαν καὶ ἔλεος καὶ σωτηρίαν τῇ ψυχῇ σου.  
 Κόπῃ σφιδόμεθα, ἄδελφε. Ἀναγκαίως δὲ φύλαξον τοῦ μὴ  
 εἰπεῖν· «Τί τοῦτο; Διὰ τί τοῦτο; Διὰ τί οὐκ ἔχω τὰ  
 ἴσα τοῦδε ἢ τῶνδε.» Τὸ μικρὸν ἐργόχειρον ποιεῖ ἐπιμελῶς  
 μετὰ τοῦ φόβου τοῦ Θεοῦ, ὑπὲρ οὗ οὐ μικρὸν ἔχεις τὸν  
 50 μισθόν. Καὶ μὴ ἀπελπίσης ἑαυτοῦ, ἡ χαρὰ γὰρ τοῦ διαδόλου  
 ἐστὶν αὕτη. Εἰς ἣν μὴ δώῃ αὐτῷ ὁ Θεὸς χαρῆναι, ἀλλὰ  
 θρηγῆσαι μᾶλλον ἐπὶ τῇ σωτηρίᾳ σου ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ  
 τῷ Κυρίῳ ἡμῶν, ᾧ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν.

## 554

Ὁ αὐτὸς ἀδελφὸς ἠρώτησε τὸν ἄλλον Γέροντα· Ὁ  
 λογισμὸς λέγει μοι ὅτι Εἰ θέλεις σωθῆναι, ἔξελθε ἀπὸ  
 τοῦ κοινοβίου καὶ ἄσκει σιωπὴν ἣν εἶπον οἱ Πατέρες.  
 Οὐκ ὠφελοῦμαι γὰρ εἰς τὴν τεκτονικὴν ταύτην τέχνην,  
 5 πολλὴ γὰρ ἐξέρχεται μοι ἐκ ταύτης ταραχὴ καὶ θλίψις.  
 Ἀπόκρισις Ἰωάννου·

Ἀδελφε, καὶ ἡδὴ σοι ἐδηλώθη ὅτι οὐ συμφέρει σοι  
 ἐξελεθεῖν ἀπὸ τοῦ κοινοβίου. Καὶ νῦν λέγω σοι ὅτι ἐὰν  
 ἐξέλθῃς, εἰς πτώσιν ἐξέρχῃ. Λοιπὸν σὺ οἶδας τί ποιεῖς.  
 10 Εἰ δὲ μετὰ ἀληθείας σωθῆναι θέλεις, κτῆσαι ταπεινῶσιν,  
 ὑπακοὴν τε καὶ ὑποταγὴν, τοῦτ' ἔστι τὸ κόψαι τὸ ἴδιον  
 θέλημα, καὶ ζῆς ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. Περὶ

[cf. Mt 8,12]. Dove troveresti maggior giovamento? Da nessuna parte. Ma il diavolo vuole estraniarti dal fraterno rapporto con i santi, dalla loro protezione, dal loro aiuto, e semina in te un seme di morte per perderti, perché tu finisca del tutto nelle mani di questi nemici della verità che fanno a pezzi l'agnella, cioè la tua anima. Guardati dal disprezzare e schernire chiunque, perché con questo essi ti tendono lacci gettandoti nel turbamento, ti fanno del male, ti fanno uscire dalla calma, dalla pace della tranquillità e da ogni bene. Lascia tutto questo, dai retta alle mie parole e io porterò il tuo fardello [cf. Gal 6,5] e tu troverai aiuto, misericordia e salvezza per la tua anima. È con la fatica che siamo salvati, fratello. È necessario che tu ti guardi dal dire: «Perché questo? Perché quello? Perché io non ho quanto il tale o i tali?». Fa' con cura e con timore di Dio il tuo piccolo lavoro manuale, e non sarà piccolo il salario che ne otterrai. E non disperarti, perché questo è la gioia del diavolo. Non gli conceda Dio di gioire, ma piuttosto di far lamento per la tua salvezza in Cristo Gesù Signore nostro, al quale è la gloria nei secoli. Amen.

554

*Lo stesso fratello interrogò l'altro Anziano: Il pensiero mi dice che se voglio salvarmi, devo uscire dal cenobio e praticare il silenzio di cui parlano i Padri. Infatti, non traggo alcun profitto da questo mestiere di carpentiere perché me ne viene turbamento e tribolazione.*

*Risposta di Giovanni:*

Fratello, ti è già stato detto che non ti giova uscire dal cenobio. E anche ora ti dico che, se esci, sarà per la tua rovina. Tu sai ormai ciò che fai. Se veramente vuoi essere salvato, acquisisci umiltà, ubbidienza e sottomissione, il che significa tagliare la volontà propria, e vivrai *in cielo e sulla terra* [Mt 6,10].

δὲ ἥς λέγουσιν οἱ Πατέρες σιωπῆς, οὐκ οἶδας τί ἐστίν,  
οὐδὲ πολλοί. Οὐδὲ γὰρ τὸ σιωπῆσαι στόματί ἐστιν αὕτη  
15 ἡ σιωπή. Ἔστι γὰρ ἄνθρωπος λαλῶν μυρίους λόγους  
χρησίμους, καὶ σιωπῇ αὐτῷ λογίζεται, καὶ ἔστιν ἄλλος  
λαλῶν ἕνα λόγον ἄργον καὶ λογίζεται αὐτῷ εἰς καταπάτησιν  
τῶν τοῦ Σωτῆρος μαθημάτων. Αὐτὸς γὰρ εἶπεν ὅτι  
«Μέλλετε λόγον δοῦναι ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως ὑπὲρ παντὸς  
20 ἄργου λόγου ἐκπορευομένου ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν.» Καὶ  
ἐπειδὴ λέγεις ὅτι Οὐκ ὠφελοῦμαι εἰς τὴν τεκτονικὴν,  
πείσθητί μοι ἀδελφέ, εἰ ὠφελῇ ἢ οὐκ ὠφελῇ οὐκ οἶδας,  
ἀλλὰ χλευάσματά εἰσι δαιμόνων, καὶ δεικνύουσι τῷ λογισμῷ  
σου εἴ τι θέλουσι, πρὸς τὸ στῆσαι τὸ θέλημά σου, καὶ  
25 παρακοῦσαι τῶν Πατέρων σου. Ὁ γὰρ θέλων ἐπιστῆναι  
τῇ ἀληθείᾳ, ἐρωτᾷ τοὺς Πατέρας εἰ ὠφελοῦμαι ἢ  
βλάπτομαι. Καὶ πρὸς ὃ λέγουσι πιστεύει καὶ ποιεῖ ὃ  
ὠφελεῖ. Πολλοὶ ἔδωκαν μισθάρια ἵνα ὑδρισθῶσι καὶ μάθωσιν  
ὑπομονήν. Καὶ σὺ ἄνευ τοῦ κέρματός σου μανθάνεις  
30 ὑπομονήν, τοῦ Κυρίου λέγοντος· «Ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν  
κτήσασθε τὰς ψυχὰς ὑμῶν.» Εὐχαριστῆσαι ὀφείλομεν τῷ  
θλίβοντι ἡμᾶς, ὅτι δι' αὐτοῦ κτώμεθα ὑπομονήν. Καλῶς  
κάθη. Μὴ πειράσῃ σε ὁ διάβολος. Ὁ Κύριος βοηθήσει  
σοι. Ἀμήν.

## 555

Ἀδελφὸς ἠρώτησε τὸν αὐτὸν Γέροντα· Ἐπειδὴ ὁ ἀββᾶς  
παρέχει ἀπολογίαν ὑπὲρ ἐμοῦ, πῶς ὀφείλω ἐρωτᾶν αὐτὸν  
περὶ τοῦ ἔργου; Τί κελεύεις ποιῆσω τότε τὸ πρᾶγμα;  
Ἀποκρίσις Ἰωάννου·

- 5 Ἴνα μὴ ἔχῃς θέλημα ἐν πράγματι, λέγε· Τί κελεύεις  
ποιῆσω; Ὁ γὰρ ἔχων θέλημα καὶ ἐρωτῶν περὶ τοῦ  
πράγματος, κἂν ἐπιτραπῇ ποιῆσαι αὐτό, αὐτὸς βαστάζει  
τὸν κίνδυνον, ἰδίῳ γὰρ θελήματι ποιεῖ.

Quanto al silenzio di cui parlano i Padri, non sai, come molti, in che cosa consiste. Infatti il silenzio non è tacere con la bocca. Accade che qualcuno dica migliaia di parole utili e questo gli è contato come silenzio, e un altro dice una parola vana e sarà considerato come se avesse calpestato gli insegnamenti del Salvatore. Poiché egli stesso ha detto: *Renderete conto nel giorno del giudizio di ogni parola inutile uscita dalla vostra bocca* [Mt 12,36]. E poiché tu dici che non trai profitto dal lavoro di carpentiere, credimi, fratello, se ti è o no di profitto tu non lo sai, ma i demoni si fanno beffe di te e mostrano al tuo pensiero ciò che vogliono perché tu imponga la tua volontà e disubbidisca ai tuoi padri. Chi vuole mettersi nella verità, interroga i padri su ciò che gli giova o lo danneggia: crede a ciò che dicono e fa ciò che giova. Molti hanno pagato altri perché li insultassero allo scopo di imparare la pazienza. E tu impari senza pagare la pazienza, poiché il Signore dice: *Con la vostra pazienza salverete le vostre anime* [Lc 21,19]. Dobbiamo ringraziare chi ci affligge, perché grazie a lui acquisiamo la pazienza. Stammi bene. Il diavolo non ti tenti. Che il Signore ti aiuti. Amen.

555

*Un fratello interrogò lo stesso Anziano: Poiché l'abate è compiacente verso di me, come devo interrogarlo riguardo al lavoro? Devo dire: «Voi che io faccia la tal cosa?».*

*Risposta di Giovanni:*

Per non mettere la tua volontà nella cosa, di': «Che cosa comandi che io faccia?». Chi vuole una cosa e interroga riguardo ad essa, anche se gli viene permesso di farla, ne porterà il rischio perché agisce di volontà propria.

556

Ἐρώτησις · Τί οὖν ὅτε ἔχω μὲν θέλημα, οὐκ ἠρώτησα δὲ εἰδικῶς περὶ τοῦ πράγματος, ἀλλ' αὐτὸς ὁ ἀδῶς ἀφ' ἑαυτοῦ ἐπέτρεπέ μοι ποιῆσαι αὐτό, μὴ λογίζεται μοι εἰς θέλημα;

5 Ἀπόκρισις ·

Εἰπέ αὐτῷ ὅτι Ἐχω θέλημα εἰς αὐτό, τί οὖν κελεύεις; Καὶ ἐὰν εἴπῃ σοι ποιῆσαι αὐτό, θελήματι αὐτοῦ εὐρίσκεται. Ἐὰν δὲ ἄλλο σοι παράσχη ἔργον, μετὰ χαρᾶς τοῦτο κατὰδεξαι.

557

Ἐρώτησις · Εἰ δὲ ὅτε οὐκ ἔχω θέλημα εἰς αὐτό, ἀλλὰ νομίζων θεραπεύειν τὸν ἀδῶν εἶπον αὐτῷ περὶ τούτου, εἰδὼς ὅτι ἡδέως αὐτὸ ἔχει γενέσθαι, ἤγουν ἐγὼ ἔτυχον ἐπιτραπείας αὐτὸ ποιῆσαι, καὶ οὐκ ἐτελειώθη, καὶ ὑπέμνησα  
5 ἵνα τελειωθῇ, μὴ καὶ τοῦτο ἄτοπον;

Ἀπόκρισις ·

Κάλλιον ἐστὶ τὸ ἀναμεῖναι ἀκοῦσαι παρ' αὐτοῦ. Ἐὰν δὲ βλέπῃς αὐτὸν ἀποροῦντα τίνι ἐπιτρέψαι, καὶ εἴπῃς αὐτῷ θέλων αὐτὸν θεραπεῦσαι οὐκ ἔστιν ἄτοπον. Εἰ δὲ καὶ σὺ  
10 ἐπετράπῃς τι ποιῆσαι, καὶ οὐκ ἐτελείωσας αὐτό, ὑπόμνησον ὅτι ἀτελές ἐστὶ, καὶ ἕως τούτου καὶ οὐχ εὐρίσκη ἔχων θέλημα ἐν πράγματι.

558

Ἐρώτησις · Ἐπειδὴ λέγει ἡ Γραφή ὅτι « Ἐὰν ἐπαναδῇ σοι ὁ λογισμὸς τοῦ ἐξουσιάζοντος, τόπον σου μὴ ἀφῆς<sup>α</sup> », τί ἐστὶ τοῦτο;

Ἀπόκρισις ·

5 Ἀντὶ τοῦ μὴ συγχωρήσης αὐτῷ ἐπαναδῆναί σοι, μήτε λάλῃ μετ' αὐτοῦ, ἀλλὰ φεῦγε πρὸς τὸν Θεόν. Ἐὰν γὰρ θέλῃς δοῦναι αὐτῷ ἀπόκρισιν, εὐρίσκεις ἀδολεσχίαν, καὶ κωλύει σε ἀπὸ τῆς θερμότητος τῆς εὐχῆς.

556

*Domanda: Quando io vorrei una cosa e, senza che io la chieda, l'abate mi permette di farla, mi verrà forse calcolata come volontà propria?*

*Risposta:*

Digli: «Io vorrei fare questo, che cosa dunque mi comandi?». Se ti dice di farla, è fatta per sua volontà. Ma se ti dà un altro lavoro, tu accoglilo con gioia.

557

*Domanda: Se non ho voglia di fare una cosa, ma, pensando di soddisfare l'abate, gliene parlo, sapendo che gli sarebbe gradito se la si facesse, e così mi trovo incaricato di farla; essa non è stata portata a termine e mi viene il pensiero di terminarla, anche questo è sbagliato?*

*Risposta:*

È meglio aspettare di sentire lui. Se vedi che non sa a chi affidarla e gliene parli per venirgli incontro, questo non è sbagliato. Ma se tu eri stato incaricato di fare una cosa e non l'hai portata a termine, ricordati che non è finita. E fin qui non metti in essa la tua volontà propria.

558

*Domanda: La Scrittura dice: Se il pensiero di un potente si è levato contro di te, non lasciare il tuo posto [Qo 10,4]; che cosa significa?*

*Risposta:*

Anziché lasciare che si levi contro di te, non parlare con esso, ma rifugiati in Dio. Infatti, se vuoi dargli una risposta, ti trovi a discutere, e questo ti impedisce il fervore della preghiera.

## INDICI



# I

## INDICE BIBLICO

I numeri sono quelli delle *Lettere*. Il corsivo segnala una semplice allusione.

### Antico Testamento

|          |                   |          |               |
|----------|-------------------|----------|---------------|
| Genesi   |                   | 22,1     | 106           |
| 1,2-3    | 57                | 22,1-19  | 810           |
| 2,15     | 226; 305          | 22,16    | 49; 695       |
| 2,16-17  | 512               | 27       | 614           |
| 2,17     | 346               | 28,10-22 | 607           |
| 2,24     | 124; 129          | 30,31-32 | 321           |
| 3,1      | 124               | 30,37-40 | 393           |
| 3,2      | 347               | 32,10    | 61            |
| 3,15     | 449; 46; 124; 216 | 37,24    | 31            |
| 3,18     | 601               | 37,27-28 | 31            |
| 3,19     | 105; 199          | 40,15    | 31            |
| 4        | 614               | 42,6     | 101           |
| 4,9      | 477               | 44,34    | 790           |
| 6        | 614               | 47,31    | 61            |
| 7        | 614               |          |               |
| 9        | 614               | Esodo    |               |
| 11,13    | 477               | 3,1-6    | 607           |
| 15,6     | 106; 401          | 4,10     | 576           |
| 18,1-15  | 456; 459          | 4,13     | 807           |
| 18,1-16  | 607               | 4,17     | 61            |
| 18,14    | 607               | 10,1     | 127           |
| 18,27    | 48; 62; 71; 73;   | 12,11    | 209           |
|          | 100; 101; 125;    | 12,13    | 568           |
|          | 188; 348; 456;    | 12,14    | 511           |
|          | 553; 604          | 13,16    | 393           |
| 18,32    | 469; 798          | 14,9     | 511           |
| 19,15-29 | 572; 601          | 14,10-12 | 511           |
| 19,17    | 571               | 14,15-16 | 511           |
| 19,26    | 571               | 14,16-28 | 182; 209; 614 |

# INDICI

|                 |                       |                  |                          |
|-----------------|-----------------------|------------------|--------------------------|
| <i>14,27</i>    | <i>837</i>            | <i>9,14</i>      | <i>513</i>               |
| <i>20,13</i>    | <i>615</i>            | <i>10,12</i>     | <i>607</i>               |
| <i>23,2</i>     | <i>789</i>            | <i>11,31</i>     | <i>209</i>               |
| <i>23,3</i>     | <i>651; 671</i>       | <i>12,11</i>     | <i>77</i>                |
| <i>24,18</i>    | <i>607</i>            | <i>19,5</i>      | <i>137</i>               |
| <i>32,7-8</i>   | <i>615</i>            | <i>22,9-11</i>   | <i>401</i>               |
| <i>32,9</i>     | <i>615</i>            | <i>24,21</i>     | <i>768</i>               |
| <i>32,10</i>    | <i>513</i>            | <i>29,28</i>     | <i>537</i>               |
| <i>32,11-12</i> | <i>567</i>            | <i>30,19</i>     | <i>230</i>               |
| <i>32,19</i>    | <i>615</i>            | <i>31,6</i>      | <i>47; 79; 106; 107;</i> |
| <i>32,20</i>    | <i>209</i>            |                  | <i>108; 115; 184;</i>    |
| <i>32,32</i>    | <i>187; 790</i>       |                  | <i>328; 823; 840</i>     |
| <i>33,18-23</i> | <i>607</i>            | <i>31,7-8</i>    | <i>576</i>               |
| <i>34,33</i>    | <i>611</i>            | <i>32,7</i>      | <i>535</i>               |
|                 |                       | <i>32,10</i>     | <i>614</i>               |
| Levitico        |                       | <i>32,15</i>     | <i>614</i>               |
| <i>16</i>       | <i>614</i>            | <i>32,35</i>     | <i>667</i>               |
| <i>16,16-35</i> | <i>550</i>            | <i>32,39</i>     | <i>327; 525</i>          |
| <i>16,35</i>    | <i>569</i>            | <i>34,3</i>      | <i>209</i>               |
| <i>19,2</i>     | <i>137 b</i>          |                  |                          |
| <i>19,18</i>    | <i>144; 186; 507;</i> | Giosuè           |                          |
|                 | <i>339; 342; 484;</i> | <i>1,5</i>       | <i>826; 487; 598</i>     |
|                 | <i>636</i>            | <i>1,9</i>       | <i>804</i>               |
| <i>26,12</i>    | <i>420</i>            | <i>6,23-25</i>   | <i>209</i>               |
|                 |                       | <i>18,8</i>      | <i>137</i>               |
| Numeri          |                       |                  |                          |
| <i>20,17</i>    | <i>212; 226</i>       | Giudici          |                          |
| <i>21,22</i>    | <i>58</i>             | <i>6,3-4</i>     | <i>167</i>               |
| <i>22,28</i>    | <i>203; 360; 808</i>  | <i>16,30</i>     | <i>802</i>               |
| Deuteronomio    |                       | Ruth             |                          |
| <i>4,1</i>      | <i>21; 34; 57</i>     | <i>1,16-17</i>   | <i>57</i>                |
| <i>4,24</i>     | <i>18</i>             |                  |                          |
| <i>6,6-8</i>    | <i>11</i>             | 1 Re = 1 Samuele |                          |
| <i>6,16</i>     | <i>34</i>             | <i>1-2</i>       | <i>497</i>               |
| <i>7,1-2</i>    | <i>209</i>            | <i>2,1</i>       | <i>2; 53; 409; 449</i>   |
| <i>7,2</i>      | <i>225</i>            | <i>2,3</i>       | <i>44</i>                |
| <i>8,2-3</i>    | <i>8; 404</i>         | <i>2,4</i>       | <i>188</i>               |
| <i>8,3-4</i>    | <i>209; 404</i>       | <i>2,6</i>       | <i>516</i>               |

# *Indice biblico*

|                  |          |          |                                                |
|------------------|----------|----------|------------------------------------------------|
| 2,30             | 382; 763 | Neemia   |                                                |
| 15,22            | 248      | 13,8     | 67                                             |
| 15,22            | 807      |          |                                                |
| 16,2-3           | 758      | Giuditta |                                                |
| 16,7             | 811      | 8,14     | 811                                            |
| 17,50            | 209      | 16,14    | 70                                             |
| 28               | 755      |          |                                                |
| 2 Re = 2 Samuele |          | Giobbe   |                                                |
| 5,1              | 569      | 1,1      | 106                                            |
| 5,7              | 569      | 1,5      | 446                                            |
| 7,11-27          | 31       | 1,12     | 127                                            |
| 7,18             | 100      | 1,21     | 127                                            |
| 12,13            | 234      | 2,10     | 74                                             |
| 15,20            | 778      | 5,17     | 552                                            |
| 19,1-18          | 31       | 7,1      | 99                                             |
| 19,5             | 647      | 14,13    | 569                                            |
| 24,18-24         | 569      | 34,7     | 19                                             |
|                  |          | 38,3     | 62                                             |
|                  |          | 39,34    | 469                                            |
| 3 Re = 1 Re      |          | 40,2     | 62                                             |
| 2,37             | 233      | 40,5     | 17                                             |
| 8,29             | 187      | 40,8     | 382                                            |
| 17,10-12         | 621      | 40,19-25 | 62                                             |
| 18,15            | 508      | 42,2     | 90; 338                                        |
| 20,29            | 842      | 42,6     | 62; 71; 73; 100;<br>125; 188; 348;<br>360; 456 |
| 4 Re = 2 Re      |          | 42,10-17 | 90                                             |
| 4,27             | 599      |          |                                                |
| 4,28-32          | 364      | Salmi    |                                                |
| 4,29-31          | 389      | 1,3      | 21                                             |
| 5,1-19           | 549      | 2,11     | 102; 123; 240                                  |
| 6,16             | 826      | 4,8      | 53                                             |
| 6,18             | 182      | 6,11     | 511                                            |
| 19,34            | 706      | 7,9      | 18                                             |
| 20,1-6           | 363      | 7,10     | 74; 395                                        |
| 20,6             | 706      | 8,3      | 62                                             |
| 24,13            | 256; 257 | 11,9     | 137                                            |
| 25               | 256      | 12,4     | 137; 321                                       |
| 25,6             | 257      |          |                                                |

# INDICI

|        |                            |         |                    |
|--------|----------------------------|---------|--------------------|
| 13,1   | 62                         | 36,4    | 109                |
| 14,5   | 672                        | 36,5    | 77                 |
| 15,8   | 7                          | 36,16   | 436                |
|        |                            | 37,6    | 622; 379           |
| 15,11  | 477; 690                   | 37,9-10 | 459                |
| 16,4   | 546                        | 38,4    | 226; 321; 498      |
| 16,8   | 257                        | 38,12   | 66; 130; 191       |
| 17,26  | 814                        | 39,2    | 18; 76; 428        |
| 17,27  | 609                        | 39,3    | 18                 |
|        |                            | 40,5    | 442                |
| 18,5   | 60                         | 41,2    | 22                 |
| 18,13  | 15                         | 41,3    | 790                |
| 19,2   | 837                        | 41,6    | 691                |
| 19,5   | 226; 487; 641;<br>788; 811 | 41,6.12 | 45                 |
|        |                            | 43,7    | 102                |
| 21,7   | 61; 62                     | 43,22   | 511                |
| 22,4   | 130; 258; 390              | 43,23   | 256                |
| 23,1   | 408                        | 45,2    | 424                |
| 24,1   | 567                        | 45,11   | 277; 604           |
| 24,9   | 491                        | 48,19   | 74                 |
| 24,13  | 22                         | 49,15   | 304; 424           |
| 24,18  | 10; 277; 345; 359          | 49,17   | 614                |
| 25,2   | 18; 76; 258; 392           | 50,3    | 91; 569; 731       |
| 26,3   | 258                        | 50,6    | 396                |
| 26,14  | 17; 77                     | 50,14   | 478                |
| 29,12  | 691                        | 50,17   | 165                |
| 30,6   | 136; 248; 786              | 50,21   | 201                |
| 31,5   | 399                        | 51,10   | 207                |
| 31,10  | 96                         | 54,23   | 72; 102; 123; 467; |
| 32,10  | 482; 826                   |         | 498; 499; 532;     |
| 33,6   | 647                        |         | 572; 641; 744      |
| 33,9   | 201; 241                   | 55,3    | 826                |
| 33,12  | 552                        | 59,8    | 382; 645; 778      |
| 33,15  | 726; 769                   | 61,13   | 305; 487; 604;     |
| 33,20  | 31; 96; 386                |         | 632; 680; 837      |
| 34,12  | 94                         | 62,12   | 659                |
| 35,7   | 363; 382; 842              | 65,7    | 423                |
| 36,3-4 | 124                        | 65,12   | 74                 |

# *Indice biblico*

|           |                   |           |                       |
|-----------|-------------------|-----------|-----------------------|
| 65,20     | 573               | 106,14    | 572                   |
| 67,5      | 441               | 106,25-26 | 47                    |
| 67,20     | 641               | 106,26    | 240                   |
| 68,3      | 352               | 106,30    | 47; 187; 199          |
| 68,37     | 199               | 107,8     | 382                   |
| 69,2      | 39                | 108,4-5   | 236                   |
| 76,11     | 21; 269; 379; 607 | 108,17    | 127; 127 <sup>3</sup> |
| 80,7      | 31                | 109,1     | 607; 823              |
| 80,11     | 252               | 109,7     | 552                   |
| 80,13     | 549               | 110,10    | 234                   |
| 81,6      | 119; 484          | 111,8     | 499                   |
| 83,7      | 600               | 115,7     | 116                   |
| 85,11     | 393               | 116,2     | 837                   |
| 88,35     | 10                | 117,6     | 390; 823; 840         |
| 89,1      | 424               | 117,10    | 840                   |
| 91,13     | 22; 506           | 117,15    | 187                   |
| 93,17     | 102               | 117,16    | 137 b                 |
| 94,7-8    | 34                | 118,37    | 256; 663              |
| 95,1      | 497               | 118,60    | 259; 347; 393;        |
| 95,8      | 360               |           | 408; 459; 836         |
| 95,11     | 2                 | 118,72    | 785                   |
| 99,4      | 645               | 118,99    | 130                   |
| 101,5     | 154; 604          | 118,109   | 286                   |
| 101,5-6   | 149; 152; 153;    | 118,120   | 149                   |
|           | 352; 514          | 118,124   | 573                   |
| 102,3     | 514               | 118,130   | 69                    |
| 102,8     | 229               | 118,165   | 118                   |
| 102,10    | 667               | 120,2     | 613                   |
| 102,12    | 57                | 120,6     | 208                   |
| 102,13    | 57                | 120,7     | 182; 255; 264;        |
| 103,4     | 240               |           | 379; 386; 390;        |
| 103,15    | 404; 499          |           | 516; 690; 824;        |
| 104,4     | 67                |           | 840                   |
| 104,27-33 | 511               | 120,7-8   | 390                   |
| 105,5     | 627               | 123,3     | 240                   |
| 105,13    | 511               | 123,7-8   | 70                    |
| 105,21    | 511               | 124,5     | 553                   |
| 105,23    | 511; 569          | 127,5     | 462                   |

# INDICI

|              |                   |                     |                  |
|--------------|-------------------|---------------------|------------------|
| <i>130,1</i> | 455               | 18,17               | 455              |
| 132,1        | 1                 | 18,19               | 6; 69; 109; 136; |
| <i>135,6</i> | 57                |                     | 144; 203         |
| 138,18       | 41                | 20,9                | 629              |
| 140,4        | 130; 720          | 21,1                | 792              |
| 140,5        | 137               | 24,7                | 44               |
| 141,8        | 790               | 24,12               |                  |
| <i>142,9</i> | 543               | (31,4 LXX)          | 693              |
| 142,10       | 386; 507; 518;    | 24,12               | 240              |
|              | 778               | 24,16               | 371; 382; 454    |
| 144,18       | 39; 183; 511; 792 | 25,16               | 469              |
| 144,19       | 149; 183; 374;    | 26,11               | 615              |
|              | 386; 599          | 27,6                | 48               |
| <i>145,3</i> | 826               | 28,1                | 180; 538         |
| 145,5        | 542; 826          | 30,33               | 25               |
| 145,8        | 70                | 31,4 (LXX)          | 44; 66; 308      |
| 148,5-6      | 600               |                     |                  |
| Proverbi     |                   | Qoelet              |                  |
| 3,11-12      | 48                | 1,10                | 607              |
| 3,12         | 78; 148; 198      | 3,1                 | 395              |
| 3,27         | 56; 77            | 3,7                 | 442              |
| 3,28         | 617               | 9,8                 | 401              |
| 3,34         | 126               | 9,10                | 635              |
| <i>4,3-4</i> | 126               | 10,4                | 57; 258; 558     |
| 4,4          | 11                | 12,11               | 745              |
| 4,27         | 132               |                     |                  |
| 8,22         | 66                | Cantico dei Cantici |                  |
| 9,8          | 16; 17            | 4,7                 | 59               |
| 9,9          | 45; 68            | 5,2                 | 511; 519         |
| 10,9         | 174               |                     |                  |
| <i>10,11</i> | 452               | Sapienza            |                  |
| 10,19        | 469; 471          | 1,4                 | 420              |
| <i>10,27</i> | 642               | 2,24                | 255; 812         |
| <i>15,27</i> | 789               | 3,6                 | 570 c; 613       |
| <i>17,15</i> | 824               | 6,1                 | 644              |
| <i>17,20</i> | 393               | 9,5                 | 256              |
| 18,4         | 207               | 19,11               | 227              |
| 18,14        | 56                |                     |                  |

# *Indice biblico*

|              |               |         |                    |
|--------------|---------------|---------|--------------------|
| Siracide     |               | 9,8     | 826                |
| 1,11         | 10; 261       | 9,12    | 826                |
| 2,1          | 359; 499      | 9,15    | 126                |
| 2,16         | 600           | 11,2-3  | 360                |
| 7,5          | 70            | 26,20   | 4; 48              |
| 7,6          | 789           | 29,14   | 493                |
| 11,4         | 537           | 36,16   | 452                |
| 11,31        | 727           | 38,1-5  | 363                |
| 20,29        | 789           | 40,4    | 507                |
| 21,1         | 229; 475      | 40,6    | 426                |
| 21,20        | 454           | 42,5    | 57                 |
| 22,11        | 48            | 43,26   | 242; 399; 491; 572 |
| 25,9         | 689           | 48,22   | 425                |
| 27,11        | 236           | 49,4    | 613                |
| 28,6         | 639           | 50,7    | 2                  |
| 28,24        | 115           | 50,11   | 67                 |
| 28,25        | 48            | 51,11   | 153                |
| 31,31        | 672           | 53,4    | 388; 532           |
| 32,19        | 66; 124       | 53,7    | 67                 |
| 32 (35 LXX), |               | 53,7-8  | 236                |
| 9-12         | 623           | 56,3    | 342                |
| 33,16        | 53            | 58,5    | 401                |
| 34,28        | 616           | 66,1    | 70                 |
| 38,1-15      | 508           |         |                    |
| 38,9         | 770           | Geremia |                    |
| 41,1         | 639           | 1,6     | 576; 807           |
| 43,27        | 493           | 2,21    | 207                |
| 46,1         | 194           | 5,8     | 256                |
|              |               | 9,1     | 15                 |
| Isaia        |               | 11,14   | 387                |
| 1,19         | 97; 495       | 14,9    | 69; 543            |
| 3,12         | 426           | 17,5    | 823                |
| 5,20         | 236; 614      | 17,14   | 199                |
| 6,3          | 70; 241       | 28,9    | 685                |
| 7,1          | 226           | 31,10   | 332; 748           |
| 7,14         | 137 b         |         |                    |
| 8,6          | 48            | Baruch  |                    |
| 8,18         | 117; 187; 607 | 3,38    | 199                |
| 9,6          | 58            |         |                    |

# INDICI

|             |                    |            |      |
|-------------|--------------------|------------|------|
| Ezechiele   |                    | Gioele     |      |
| 3,18        | 48                 | 2,13       | 371  |
| 4,12-15     | 811                |            |      |
| 9,4         | 568                | Zaccaria   |      |
| 16,8        | 239                | 1,3        | 371  |
| 18,23       | 70; 239; 261; 464; | 3,2        | 567  |
|             | 478; 495; 567;     | 13,7       | 573  |
|             | 572; 641           |            |      |
| 18,32       | 495                | Giona      |      |
| 33,1-6      | 615                | 1,3        | 786  |
| 33,17       | 393                | 1,5        | 826  |
| 37,7-8      | 607                | 2,2        | 613  |
|             |                    | 3,4        | 363  |
| Daniele     |                    |            |      |
| 1,20        | 229                | Malachia   |      |
| 2           | 786                | 1,6        | 647  |
| 3,16-17     | 382                | 3,1        | 7; 8 |
| 3,21        | 482                | 3,6        | 600  |
| 3,23        | 48                 | 4,2        | 208  |
| 3,26        | 229                |            |      |
| 3,35        | 706                | 1 Cronache |      |
| 3,52        | 229                | 21,15-26   | 569  |
| 4,2-3 (LXX) | 569                | 21,27      | 569  |
| 6,11-23     | 792                |            |      |
| 6,25-28     | 792                | 2 Esdra    |      |
| 12,37       | 68                 | 19,19      | 239  |
| 13,60       | 201; 792           |            |      |
|             |                    | Tobia      |      |
| Osea        |                    | 4,15       | 687  |
| 1,5         | 659                |            |      |
| 6,6         | 314                | 2 Maccabei |      |
|             |                    | 11,6       | 569  |
| Abdia       |                    |            |      |
| 12          | 48                 | 4 Maccabei |      |
|             |                    | 11,8       | 840  |
| Abacuc      |                    |            |      |
| 2,4         | 118                |            |      |
| 2,15        | 342                |            |      |

# Nuovo Testamento

|         |                |         |                   |
|---------|----------------|---------|-------------------|
| Matteo  |                | 6,13    | 140; 150; 690     |
| 1,23    | 137b           | 6,14    | 670               |
| 3,11    | 62             | 6,15    | 94                |
| 3,8     | 115; 813       | 6,21    | 77; 153           |
| 3,9     | 360; 809       | 6,24    | 67                |
| 3,12    | 60             | 6,33    | 829               |
| 3,14    | 211            | 6,34    | 123; 130          |
| 4,23    | 61             | 7,3-5   | 16                |
| 5,3     | 627            | 7,5     | 48; 125; 654      |
| 5,3-12  | 125; 627       | 7,6     | 647; 689; 820     |
| 5,5     | 196; 730       | 7,7     | 59; 196; 198      |
| 5,5-9   | 627            | 7,7-8   | 794               |
| 5,7     | 685            | 7,12    | 55; 178; 687; 835 |
| 5,8     | 22             | 7,12-26 | 693               |
| 5,9     | 677            | 7,13-14 | 23                |
| 5,10    | 627            | 7,14    | 31; 59; 191       |
| 5,10-23 | 627            | 7,15    | 21; 124           |
| 5,12    | 97; 627        | 7,16    | 21                |
| 5,13    | 62; 199        | 7,17-18 | 812               |
| 5,14    | 847            | 7,17-20 | 93                |
| 5,16    | 125; 834       | 7,24    | 32; 57; 837       |
| 5,26    | 632            | 7,24-25 | 196               |
| 5,28-29 | 659            | 7,56    | 693               |
| 5,34    | 627; 721       | 8,2     | 59; 826           |
| 5,37    | 53             | 8,3     | 59                |
| 5,40    | 184; 668       | 8,4     | 644               |
| 5,42    | 71; 178        | 8,12    | 685               |
| 5,44    | 31; 97         | 8,20    | 137b              |
| 5,45    | 686; 798       | 8,25    | 148; 182; 761     |
| 5,48    | 61             | 8,26    | 16; 57; 196; 691  |
| 6,8     | 38; 109; 778d; | 9,2-6   | 194               |
|         | 829            | 9,20-22 | 61                |
| 6,9     | 140            | 9,22    | 59; 170           |
| 6,9-13  | 176            | 9,29    | 59; 210; 578      |
| 6,10    | 40; 150; 744   | 10,1    | 388               |
| 6,12    | 140            | 10,10   | 241               |

# INDICI

|                 |                                                                                           |                 |                          |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------|
| <i>10,14</i>    | 48                                                                                        | <i>13,25</i>    | <i>130; 402; 600;</i>    |
| <i>10,16</i>    | 49; 67; 237; 238;<br>330; 570c; 610                                                       | <i>13,25-27</i> | <i>690</i>               |
| <i>10,19</i>    | 287                                                                                       | <i>13,28</i>    | <i>614</i>               |
| <i>10,19-20</i> | 586                                                                                       | <i>13,30</i>    | <i>256</i>               |
| <i>10,20</i>    | 51; 778b                                                                                  | <i>13,31</i>    | <i>60; 256</i>           |
| <i>10,22</i>    | 14; 23; 27; 30;<br>55; 57; 59; 66;<br>74; 76; 90; 115;<br>118; 187; 214;<br>382; 613; 823 | <i>13,38</i>    | <i>62</i>                |
| <i>10,23</i>    | 550; 787                                                                                  | <i>13,39</i>    | <i>236</i>               |
| <i>10,29</i>    | 779; 781                                                                                  | <i>13,43</i>    | <i>509</i>               |
| <i>10,29-31</i> | 182                                                                                       | <i>13,46</i>    | <i>607</i>               |
| <i>10,29-32</i> | 7                                                                                         | <i>13,48</i>    | <i>234</i>               |
| <i>10,37</i>    | 572                                                                                       | <i>13,52</i>    | <i>602</i>               |
| <i>10,39</i>    | 483                                                                                       | <i>13,55</i>    | <i>813</i>               |
| <i>10,41</i>    | 226; 578                                                                                  | <i>14,7-10</i>  | <i>14</i>                |
| <i>10,42</i>    | 379                                                                                       | <i>14,14</i>    | <i>615</i>               |
| <i>11,10</i>    | 7; 8                                                                                      | <i>14,27</i>    | <i>24</i>                |
| <i>11,12</i>    | 121; 191; 553                                                                             | <i>14,31</i>    | <i>182; 390; 567</i>     |
| <i>11,15</i>    | 188                                                                                       | <i>14,33</i>    | <i>60; 194; 846</i>      |
| <i>11,21</i>    | 614                                                                                       | <i>15,11</i>    | <i>24</i>                |
| <i>11,28</i>    | 199; 683                                                                                  | <i>15,16</i>    | <i>119</i>               |
| <i>11,28-30</i> | 493                                                                                       | <i>15,18</i>    | <i>17; 135</i>           |
| <i>11,29</i>    | 150; 228; 347 b;<br>789                                                                   | <i>15,21-28</i> | <i>119</i>               |
| <i>11,29-30</i> | 71                                                                                        | <i>15,22</i>    | <i>388</i>               |
| <i>11,30</i>    | 691                                                                                       | <i>15,31</i>    | <i>532</i>               |
| <i>12,31</i>    | 536                                                                                       | <i>16,16</i>    | <i>643; 645</i>          |
| <i>12,32</i>    | 225; 239; 573                                                                             | <i>16,18</i>    | <i>149</i>               |
| <i>12,33</i>    | 238                                                                                       | <i>16,22</i>    | <i>801; 834</i>          |
| <i>12,35</i>    | 235; 546                                                                                  | <i>16,24</i>    | <i>106</i>               |
| <i>12,36</i>    | 554; 604                                                                                  | <i>16,25</i>    | <i>124; 126; 257;</i>    |
| <i>12,38-39</i> | 226                                                                                       | <i>16,26</i>    | <i>359; 499</i>          |
| <i>12,48</i>    | 138; 348                                                                                  | <i>16,27</i>    | <i>551</i>               |
| <i>13,7</i>     | 572                                                                                       | <i>17,12</i>    | <i>16; 21; 253; 669;</i> |
| <i>13,8</i>     | 347b; 691                                                                                 | <i>17,14-16</i> | <i>725</i>               |
| <i>13,23</i>    | 691                                                                                       | <i>17,19</i>    | <i>240</i>               |
|                 |                                                                                           | <i>17,20</i>    | <i>116</i>               |
|                 |                                                                                           | <i>17,21</i>    | <i>778</i>               |
|                 |                                                                                           | <i>18,12</i>    | <i>778</i>               |
|                 |                                                                                           |                 | <i>495; 844</i>          |
|                 |                                                                                           |                 | <i>666; 778</i>          |
|                 |                                                                                           |                 | <i>67</i>                |

# *Indice biblico*

|          |                                |          |                                 |
|----------|--------------------------------|----------|---------------------------------|
| 18,15-16 | 581                            | 24,16    | 61                              |
| 18,18    | 90; 102; 353;<br>388; 569; 803 | 24,24    | 843                             |
| 18,19    | 136                            | 24,35    | 804                             |
| 18,22    | 371                            | 24,40-41 | 60                              |
| 18,24-28 | 234                            | 24,42    | 138                             |
| 18,28    | 616                            | 24,42-51 | 60                              |
| 18,34    | 237                            | 25,1-12  | 617; 638                        |
| 19,6     | 59                             | 25,6     | 37                              |
| 19,8     | 498                            | 25,7     | 201                             |
| 19,11    | 842                            | 25,9     | 620                             |
| 19,12    | 169                            | 25,10    | 37; 201                         |
| 19,18    | 691                            | 25,10-11 | 532                             |
| 19,19    | 636                            | 25,14    | 402                             |
| 19,20    | 65                             | 25,16-17 | 103                             |
| 19,20-21 | 691                            | 25,21    | 10                              |
| 19,21    | 617                            | 25,24-30 | 402                             |
| 19,26    | 826                            | 25,26    | 256                             |
| 19,27    | 124; 254                       | 25,32    | 60                              |
| 19,29    | 494                            | 25,33    | 137b                            |
| 20,1     | 401                            | 25,34    | 60; 117; 187;<br>256; 627       |
| 20,1-7   | 604                            | 25,35    | 785                             |
| 20,6     | 199                            | 25,36    | 123; 138                        |
| 20,12    | 613                            | 25,40    | 831                             |
| 20,28    | 233; 347b                      | 25,41    | 256; 257; 428                   |
| 20,30    | 87                             | 25,46    | 494; 574; 600;<br>601; 703; 769 |
| 20,33    | 59                             | 26,26-28 | 463                             |
| 21,1-16  | 48                             | 26,38    | 96                              |
| 21,41    | 613                            | 26,39    | 106; 124; 382;<br>572           |
| 22,11-12 | 790                            | 26,39-44 | 703                             |
| 22,16    | 322; 601; 605;<br>698; 822     | 26,41    | 347; 391; 392                   |
| 22,21    | 584                            | 26,44    | 366                             |
| 23,3     | 347b                           | 26,69-75 | 102; 615                        |
| 23,10    | 49                             | 26,75    | 532                             |
| 23,12    | 196                            | 27,4     | 755; 814; 817                   |
| 23,23    | 85; 175; 227; 381              | 27,4-5   | 465                             |
| 23,24    | 16; 17                         | 27,5     | 465                             |
| 24,12    | 18                             |          |                                 |

# INDICI

|          |                                         |          |                               |
|----------|-----------------------------------------|----------|-------------------------------|
| 27,24    | 48                                      | 12,42-43 | 257                           |
| 27,25    | 549                                     | 14,36    | 328                           |
| 27,34-48 | 191                                     | 16,7     | 615                           |
| 28,8     | 691                                     | 16,15    | 576                           |
| 28,14    | 243                                     | 16,20    | 248; 598                      |
| 28,17    | 846                                     |          |                               |
| 28,18    | 102                                     | Luca     |                               |
| 28,20    | 330                                     | 1,30     | 664                           |
|          |                                         | 1,35     | 351                           |
| Marco    |                                         | 1,38     | 575b                          |
| 2,3-5    | 387                                     | 1,69     | 837                           |
| 3,24     | 801                                     | 1,75     | 201                           |
| 4,8      | 22; 103; 233;<br>262; 271; 347b;<br>613 | 2,14     | 46                            |
|          |                                         | 2,51     | 44                            |
| 4,38     | 60                                      | 3,5      | 507                           |
| 5,9-12   | 60                                      | 3,8      | 600                           |
| 5,13     | 60                                      | 4,25-27  | 549                           |
| 5,26     | 483; 633                                | 4,35     | 108                           |
| 5,31     | 782                                     | 5,8      | 629                           |
| 6,38     | 782                                     | 5,14     | 644                           |
| 7,15     | 77; 79                                  | 5,25     | 648                           |
| 7,28     | 62                                      | 5,31     | 59; 61; 463; 467;<br>544; 572 |
| 7,36     | 26; 644                                 | 5,32     | 464                           |
| 9,22     | 645                                     | 6,16     | 385                           |
| 9,23     | 130; 225; 347;<br>385                   | 6,21     | 196                           |
| 9,26     | 202                                     | 6,22-23  | 549                           |
| 9,28-29  | 778                                     | 6,26     | 281                           |
| 9,29     | 666                                     | 6,27-28  | 383; 680                      |
| 9,43     | 137b                                    | 6,30     | 335                           |
| 9,48     | 277; 600; 685                           | 6,31     | 55; 178; 687;<br>819; 835     |
| 10,27    | 328                                     | 6,36     | 686                           |
| 10,30    | 9; 59; 573                              | 6,37     | 229; 670                      |
| 10,46-52 | 59; 65                                  | 6,38     | 144; 483; 487                 |
| 12,30    | 641; 690                                | 6,40     | 188                           |
| 12,31    | 511                                     | 6,45     | 301                           |
| 12,33    | 690                                     | 6,48     | 240                           |
| 12,42    | 261; 404; 635                           | 7,2      | 388                           |

# *Indice biblico*

|          |                   |          |                     |
|----------|-------------------|----------|---------------------|
| 7,4-5    | 456               | 12,49    | 22; 130; 148;       |
| 7,22     | 182               |          | 149; 197; 277;      |
| 7,38     | 257               |          | 506                 |
| 7,47     | 170               | 13,22    | 807                 |
| 7,47-48  | 115; 218; 231;    | 14,9-10  | 566                 |
|          | 234; 463; 572     | 14,26    | 1; 572; 811         |
| 8,8      | 33; 34            | 14,28    | 125                 |
| 8,15     | 229               | 14,33    | 1                   |
| 8,24     | 148; 182; 374;    | 15,17    | 683                 |
|          | 448; 514; 567;    | 15,20-24 | 660                 |
|          | 613; 761          | 16,10    | 231; 726; 749       |
| 8,29     | 633               | 16,20    | 101                 |
| 8,39     | 644               | 16,20-22 | 382                 |
| 8,48     | 533               | 16,25    | 74; 96; 192         |
| 9,23     | 257; 359          | 17,1     | 670                 |
| 9,60     | 4; 37; 68; 130;   | 17,10    | 65; 69; 73; 282;    |
|          | 138; 495; 517;    |          | 347b; 410; 559      |
|          | 572               | 17,13    | 249                 |
| 9,61-62  | 572               | 17,32    | 571                 |
| 9,62     | 4; 571            | 18,1     | 126                 |
| 10,16    | 575               | 18,1-8   | 544                 |
| 10,18    | 69                | 18,10-14 | 65; 453             |
| 10,19    | 19; 20; 145; 149; | 18,13    | 498                 |
|          | 374; 514          | 18,27    | 59                  |
| 10,20    | 60; 82; 304       | 18,35-43 | 59                  |
| 10,27    | 339               | 18,38    | 175                 |
| 10,30-34 | 61                | 18,38-41 | 48                  |
| 10,36-37 | 339               | 18,41    | 59; 65 <sup>2</sup> |
| 10,37    | 314               | 19,5-6   | 18                  |
| 10,38-42 | 114               | 19,10    | 463                 |
| 11,22    | 109; 683          | 19,33-35 | 48                  |
| 11,28    | 257               | 20,35    | 573                 |
| 11,29    | 34                | 20,36    | 607                 |
| 11,35    | 614               | 21,19    | 26; 76; 88; 92;     |
| 11,46    | 387               |          | 106; 115; 256;      |
| 12,32    | 187               |          | 488; 554            |
| 12,42    | 828               | 22,31    | 235                 |
| 12,47    | 62                | 22,42    | 239; 316            |

# INDICI

|          |                                                   |         |               |
|----------|---------------------------------------------------|---------|---------------|
| 23,40    | 690                                               | 6,42    | 14            |
| 23,42    | 647                                               | 6,44    | 33            |
| 23,46    | 136                                               | 6,63    | 124; 659      |
| 24,11    | 27; 483                                           | 6,68    | 236; 659; 840 |
| 24,32    | 106                                               | 7,24    | 811           |
| 24,38    | 232; 691                                          | 8,29    | 837           |
| 24,49    | 274; 826                                          | 8,39    | 187           |
|          |                                                   | 8,51    | 583           |
| Giovanni |                                                   | 9,1-14  | 59            |
| 1,9      | 119; 241; 572                                     | 9,4     | 790           |
| 1,12     | 247                                               | 10,3-12 | 45            |
| 1,13     | 607                                               | 10,9    | 208           |
| 1,16     | 819                                               | 10,11   | 58            |
| 1,29     | 388                                               | 10,12   | 804           |
| 1,51     | 451                                               | 10,27   | 551           |
| 3,3-5    | 607                                               | 10,34   | 484           |
| 3,8      | 644                                               | 11,21   | 483           |
| 3,12     | 685                                               | 11,25   | 60            |
| 3,18     | 463                                               | 11,32   | 483           |
| 4,6      | 682                                               | 11,34   | 782           |
| 4,10     | 113; 122                                          | 11,40   | 78; 79; 114   |
| 4,14     | 43                                                | 11,44   | 116           |
| 4,18     | 612                                               | 12,2    | 114           |
| 4,23     | 806                                               | 12,36   | 226           |
| 4,24     | 607                                               | 13,34   | 61            |
| 4,35-37  | 33                                                | 13,35   | 57; 61        |
| 5,14     | 70; 116; 137b;<br>229; 230; 239;<br>273; 347; 388 | 14,9    | 91; 188       |
|          |                                                   | 14,10   | 783           |
| 5,19     | 783                                               | 14,12   | 844           |
| 5,22     | 607                                               | 14,15   | 57; 700       |
| 5,25-26  | 36                                                | 14,16   | 783           |
| 5,36     | 700                                               | 14,17   | 186           |
| 5,41-44  | 599                                               | 14,18   | 577           |
| 5,44     | 126; 237; 426                                     | 14,20   | 60            |
| 6,20     | 149                                               | 14,21   | 33            |
| 6,27     | 195                                               | 14,23   | 208           |
| 6,38     | 150; 239; 288;<br>356                             | 14,26   | 186, 196; 573 |
|          |                                                   | 14,27   | 57; 93        |
|          |                                                   | 14,28   | 783           |

# *Indice biblico*

|                     |                               |          |                                     |
|---------------------|-------------------------------|----------|-------------------------------------|
| 15,5                | 233; 763; 769;<br>840         | 8,7      | 304                                 |
| 15,13               | 9                             | 8,39     | 648                                 |
| 15,16               | 26                            | 9,8      | 494                                 |
| 15,19               | 584                           | 9,15     | 382                                 |
| 16,13               | 186; 196; 197;<br>207         | 9,25     | 382                                 |
| 16,23               | 783                           | 9,33-34  | 90                                  |
| 16,24               | 59; 112; 196; 544             | 9,40     | 70; 90                              |
| 16,33               | 22; 96; 186; 374;<br>567; 583 | 10,2     | 822                                 |
| 17,11               | 187                           | 10,19-20 | 70                                  |
| 17,11-13            | 582                           | 12,5     | 178                                 |
| 17,15               | 575                           | 13,10    | 483                                 |
| 17,20-21            | 137b                          | 13,26    | 834                                 |
| 17,21               | 305                           | 14,22    | 2; 27; 59; 66; 96;<br>106; 192; 386 |
| 17,24               | 187                           | 15,8     | 41                                  |
| 19,30               | 778                           | 16,9     | 448                                 |
| 19,34               | 61                            | 16,17    | 636                                 |
| 20,23               | 10; 388; 569                  | 16,18    | 304                                 |
| 20,29               | 226; 231                      | 16,30    | 247                                 |
| 20,33               | 388                           | 17,27    | 813                                 |
| 21,15-17            | 615                           | 20,23    | 31                                  |
|                     |                               | 20,24    | 453                                 |
|                     |                               | 20,35    | 318                                 |
|                     |                               | 24,15    | 744; 809; 819;<br>839               |
| Atti degli apostoli |                               |          |                                     |
| 1,7                 | 642                           | 27       | 31                                  |
| 1,24                | 396; 511; 641;<br>797         | Romani   |                                     |
| 2,21                | 709                           | 1,22     | 600                                 |
| 3,6                 | 62; 201; 620                  | 1,28     | 603                                 |
| 3,8                 | 201                           | 2,1      | 372; 475; 700                       |
| 3,17                | 468                           | 2,16     | 58                                  |
| 4,32                | 49                            | 2,16     | 695                                 |
| 4,34-35             | 1                             | 2,19     | 605                                 |
| 4,35                | 252                           | 2,21     | 58; 66; 68; 92;<br>125; 233; 657;   |
| 5,36                | 600                           |          | 689                                 |
| 7,46                | 824                           |          |                                     |
| 7,51                | 614; 615                      | 3,8-12   | 656                                 |
| 7,55-56             | 607                           | 3,17     | 656                                 |

# INDICI

|         |                                    |           |                            |
|---------|------------------------------------|-----------|----------------------------|
| 3,19    | 48; 65                             | 11,29     | 87; 118                    |
| 3,26    | 233; 244                           | 11,33     | 22; 102                    |
| 4,3     | 482                                | 11,33-34  | 604                        |
| 4,17    | 811                                | 12,1      | 130; 199                   |
| 4,21    | 731                                | 12,3      | 529                        |
| 5,3     | 682                                | 12,6      | 504                        |
| 5,3-4   | 567                                | 12,8      | 317; 730                   |
| 5,4     | 31; 67; 248; 391;<br>392; 408; 532 | 12,9      | 229                        |
| 5,4-5   | 529; 613                           | 12,10     | 45; 339                    |
| 5,5     | 229                                | 12,12     | 74; 96                     |
| 5,14    | 348                                | 12,14     | 227                        |
| 5,19    | 354                                | 12,15     | 57; 675                    |
| 5,20    | 233                                | 12,16     | 124; 136; 146;<br>575; 789 |
| 6,6-8   | 209                                | 12,17     | 550; 579; 670              |
| 6,14    | 23                                 | 12,19     | 667                        |
| 7,6     | 137b                               | 12,20     | 568                        |
| 7,22    | 241; 628                           | 12,21     | 15; 724                    |
| 7,23    | 611                                | 13,3      | 830                        |
| 8,6     | 342                                | 13,6      | 836                        |
| 8,7     | 584                                | 13,7      | 636                        |
| 8,9     | 26                                 | 13,14     | 517; 524                   |
| 8,11    | 575; 834                           | 14,3      | 546                        |
| 8,12    | 507                                | 14,3-6    | 584                        |
| 8,17    | 22; 345; 567                       | 14,8      | 86                         |
| 8,18    | 59; 90; 122                        | 14,13     | 98; 458                    |
| 8,26    | 87; 598                            | 14,17     | 584                        |
| 8,27    | 342                                | 15,1      | 550                        |
| 8,28    | 239; 251; 575                      | 15,31     | 125                        |
| 8,30    | 574                                | 16,4      | 48                         |
| 8,33    | 242; 613                           | 16,16     | 54; 826                    |
| 8,35    | 70; 115; 196                       | 16,18     | 124; 330                   |
| 8,36-39 | 115                                | 16,20     | 69; 99                     |
| 9,1     | 462                                |           |                            |
| 9,16    | 17; 31; 763                        | 1 Corinzi |                            |
| 9,19    | 832                                | 1,19      | 493                        |
| 10,3    | 574                                | 1,27      | 665                        |
| 10,9    | 536                                | 1,27-28   | 549                        |
| 10,13   | 419; 424                           | 1,31      | 65; 426                    |

*Indice biblico*

|         |                                                 |                              |                                                                                  |
|---------|-------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 2,9     | 22; 90; 111; 130;<br>186; 207; 305;<br>583; 613 | 9,19<br>9,20<br>9,22<br>9,24 | 97; 791<br>25<br>25<br>29; 39; 64; 144;<br>199; 256; 450;<br>604                 |
| 2,11    | 125                                             |                              | 124; 191; 248;<br>261                                                            |
| 2,15    | 469                                             |                              | 32; 345                                                                          |
| 3,2     | 457                                             |                              | 44; 45; 46; 57;<br>74; 130; 258;<br>385; 391; 406;<br>496; 498; 510;<br>516; 703 |
| 3,6     | 499                                             | 9,27                         |                                                                                  |
| 3,6-8   | 79                                              |                              |                                                                                  |
| 3,7     | 79                                              | 10,4                         |                                                                                  |
| 3,18    | 126                                             | 10,13                        |                                                                                  |
| 4,4     | 757                                             |                              |                                                                                  |
| 4,7     | 412; 769                                        |                              |                                                                                  |
| 4,9     | 516                                             |                              |                                                                                  |
| 4,11    | 691                                             |                              |                                                                                  |
| 4,16    | 784                                             | 10,25                        |                                                                                  |
| 4,20    | 549                                             | 10,31                        | 85; 151; 507                                                                     |
| 5,3     | 5                                               | 10,32                        | 584                                                                              |
| 5,5     | 490                                             | 11,16                        | 772                                                                              |
| 6,9-10  | 659                                             | 11,19                        | 483                                                                              |
| 6,12    | 366                                             | 11,27-28                     | 464                                                                              |
| 6,13    | 607                                             | 11,28                        | 699; 743                                                                         |
| 6,16-18 | 124                                             | 11,29                        | 464                                                                              |
| 6,17    | 136                                             | 12,1-2                       | 24                                                                               |
| 7,5     | 662                                             | 12,4                         | 504                                                                              |
| 7,15    | 49; 187; 274;<br>388; 464; 573;<br>801          | 12,4-11<br>12,7<br>12,12     | 604<br>714<br>628                                                                |
| 7,24    | 804                                             | 12,26                        | 57; 122; 315;<br>339; 374                                                        |
| 7,27    | 662; 823                                        |                              |                                                                                  |
| 7,28    | 551                                             | 12,28                        | 605                                                                              |
| 7,31    | 790; 837                                        | 13,4                         | 20                                                                               |
| 7,32    | 237; 253; 525;<br>549; 571                      | 13,5<br>13,8<br>13,9         | 342<br>99; 207; 208; 790<br>604                                                  |
| 7,35    | 691                                             |                              |                                                                                  |
| 8,4     | 772                                             | 14,19                        | 24                                                                               |
| 8,8     | 607                                             | 14,20                        | 258                                                                              |
| 8,9     | 138                                             | 14,22                        | 40                                                                               |
| 8,11    | 772                                             | 15,8                         | 382                                                                              |
| 9,8     | 316                                             | 15,9                         | 788                                                                              |

# INDICI

|           |               |           |                   |
|-----------|---------------|-----------|-------------------|
| 15,10     | 359; 426      | 6,4-10    | 237               |
| 15,24     | 117           | 6,5       | 386               |
| 15,27     | 62            | 6,16      | 71; 186; 226; 420 |
| 15,28     | 117; 203; 607 | 6,17-18   | 4                 |
| 15,32     | 15; 94        | 7,1       | 543               |
| 15,33     | 342; 813      | 7,10      | 285; 455; 574;    |
| 15,35     | 607           |           | 730; 744          |
| 15,42     | 607           | 8,9       | 192               |
| 15,43     | 607           | 8,13      | 620               |
| 15,50     | 607           | 8,14      | 620               |
| 15,53     | 607           | 9,6       | 623               |
| 15,58     | 106           | 9,7       | 622               |
| 16,13     | 60; 390       | 10,5      | 61                |
| 16,22     | 700           | 10,18     | 208               |
|           |               | 11,passim | 604               |
| 2 Corinzi |               | 11,1      | 236               |
| 1,7       | 92            | 11,3      | 238               |
| 1,12      | 462           | 11,6      | 571               |
| 2,11      | 64; 154       | 11,13-15  | 393               |
| 2,15      | 782; 788      | 11,14-15  | 405               |
| 2,15-17   | 644           | 11,17     | 135               |
| 2,4       | 57            | 11,20     | 68                |
| 2,7       | 48; 490; 624  | 11,24-27  | 31                |
| 2,8       | 490           | 11,27     | 146; 552          |
| 3,5       | 808           | 11,28     | 789               |
| 3,6       | 469           | 11,29     | 57; 316           |
| 3,10      | 483           | 11,31     | 607               |
| 3,13-16   | 611           | 11,33     | 102; 382          |
| 4,8       | 243; 454      | 12,2      | 186               |
| 4,10      | 6; 198        | 12,4      | 382               |
| 4,16      | 2             | 12,7      | 778; 604          |
| 4,17      | 567           | 12,9      | 90; 287           |
| 5,1       | 75            | 12,10     | 74; 78; 527       |
| 5,9       | 642           | 12,11     | 186; 604; 790;    |
| 5,10      | 604           |           | 824               |
| 5,16      | 416           | 13,10     | 834               |
| 5,17      | 34; 71        | 13,13     | 575               |
| 6,2       | 59            |           |                   |
| 6,4       | 2; 45; 256    |           |                   |

# *Indice biblico*

|         |                                                                   |           |                                 |
|---------|-------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------|
| Galati  |                                                                   | 2,5       | 102; 119                        |
| 1,8     | 794                                                               | 2,8       | 70                              |
| 1,10    | 237; 549; 615;<br>789; 830; 840                                   | 3,3       | 644                             |
| 2,17    | 670                                                               | 3,6       | 573; 627                        |
| 2,19-21 | 567                                                               | 3,13      | 9                               |
| 2,20    | 778                                                               | 3,20      | 72; 102; 167;<br>200; 484; 499; |
| 3,3     | 342; 832                                                          |           | 567; 695; 826                   |
| 3,13    | 106                                                               | 4,9       | 62                              |
| 3,23-24 | 291                                                               | 4,13      | 252; 457; 532;                  |
| 3,28    | 548                                                               |           | 617                             |
| 4,5     | 497                                                               | 4,14      | 813                             |
| 4,7     | 90; 595                                                           | 4,22-24   | 77; 229                         |
| 5,4     | 226                                                               | 4,24      | 49                              |
| 5,10    | 771; 772; 817;<br>819; 833                                        | 4,25      | 136; 144                        |
| 5,19-21 | 381                                                               | 4,26      | 94; 208                         |
| 5,24    | 88                                                                | 4,31      | 45; 604                         |
| 6,2     | 94; 96; 104; 108;<br>123; 239; 243;<br>483; 489; 575;<br>579; 604 | 5,5       | 789                             |
| 6,3     | 125; 655                                                          | 5,8       | 605; 607                        |
| 6,5     | 489; 553                                                          | 5,15-16   | 4                               |
| 6,8     | 600                                                               | 5,16      | 314; 552; 553;<br>572           |
| 6,9     | 613                                                               | 5,18      | 584                             |
| 6,10    | 52                                                                | 5,27      | 59                              |
| 6,14    | 112; 182; 291;<br>622                                             | 5,29      | 524                             |
|         |                                                                   | 5,30      | 569                             |
|         |                                                                   | 6,10      | 528                             |
|         |                                                                   | 6,12      | 240                             |
|         |                                                                   | 6,15      | 393                             |
|         |                                                                   | 6,16      | 61; 236; 461                    |
| Efesini |                                                                   | Filippesi |                                 |
| 1,3     | 111; 192; 210;<br>569; 604                                        | 1,6       | 1; 63; 66                       |
| 1,16    | 613                                                               | 1,11      | 233                             |
| 1,18    | 126; 236; 239;<br>347; 382; 383;<br>573; 627                      | 2,3       | 21; 485                         |
| 2,3     | 173                                                               | 2,8       | 61; 70; 359; 455;<br>551        |
| 2,4     | 1; 120                                                            | 2,9       | 693                             |
|         |                                                                   | 2,12      | 244; 414                        |

# INDICI

|                 |                          |                 |                          |
|-----------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|
| <i>2,15</i>     | <i>484</i>               | <i>3,5</i>      | <i>20; 22; 71; 185;</i>  |
| <i>2,15-16</i>  | <i>847</i>               |                 | <i>234; 509</i>          |
| <i>2,17</i>     | <i>111</i>               | <i>3,10</i>     | <i>613</i>               |
| <i>3,1</i>      | <i>209</i>               | <i>4,1</i>      | <i>249</i>               |
| <i>3,12</i>     | <i>136; 256</i>          | <i>4,4</i>      | <i>573</i>               |
| <i>3,13</i>     | <i>99; 196; 232; 410</i> | <i>5,3</i>      | <i>425</i>               |
| <i>3,15</i>     | <i>410</i>               | <i>5,5</i>      | <i>607</i>               |
| <i>3,20</i>     | <i>137b</i>              | <i>5,12</i>     | <i>24</i>                |
| <i>3,21</i>     | <i>607</i>               | <i>5,14</i>     | <i>579</i>               |
| <i>4,4</i>      | <i>27; 85; 829</i>       | <i>5,16-18</i>  | <i>848</i>               |
| <i>4,12</i>     | <i>160</i>               | <i>5,17</i>     | <i>87; 143; 212;</i>     |
| <i>4,13</i>     | <i>543; 575b; 622</i>    |                 | <i>226; 255; 425;</i>    |
| <i>4,15</i>     | <i>314</i>               |                 | <i>441; 516; 661;</i>    |
|                 |                          |                 | <i>709; 710; 839</i>     |
| Colossesi       |                          | <i>5,18</i>     | <i>2; 6; 29; 45; 74;</i> |
| <i>1,9</i>      | <i>645</i>               |                 | <i>77; 92; 96; 106;</i>  |
| <i>1,12</i>     | <i>627</i>               |                 | <i>113; 151; 214;</i>    |
| <i>1,13</i>     | <i>498</i>               |                 | <i>267; 383; 384;</i>    |
| <i>2,3</i>      | <i>114</i>               |                 | <i>385; 404; 507;</i>    |
| <i>2,12</i>     | <i>209</i>               |                 | <i>574; 681; 778</i>     |
| <i>2,14</i>     | <i>137b; 239</i>         | <i>5,21</i>     | <i>96; 205; 485;</i>     |
| <i>2,17</i>     | <i>382</i>               |                 | <i>518; 546</i>          |
| <i>2,20</i>     | <i>291; 567</i>          | <i>5,23</i>     | <i>353; 515</i>          |
| <i>3,1</i>      | <i>199</i>               |                 |                          |
| <i>3,1-2</i>    | <i>154; 199; 567</i>     | 2 Tessalonicesi |                          |
| <i>3,5</i>      | <i>169; 241</i>          | <i>2,8</i>      | <i>235; 405; 512;</i>    |
| <i>3,8</i>      | <i>458</i>               |                 | <i>678; 769</i>          |
| <i>3,9</i>      | <i>524</i>               | <i>2,9</i>      | <i>489; 745</i>          |
| <i>3,9-10</i>   | <i>229</i>               | <i>2,17</i>     | <i>690</i>               |
| <i>3,10</i>     | <i>49</i>                | <i>3,3</i>      | <i>690</i>               |
| <i>3,13</i>     | <i>827</i>               | <i>3,11</i>     | <i>772</i>               |
| <i>3,15</i>     | <i>22; 726</i>           |                 |                          |
| <i>4,12</i>     | <i>832</i>               | 1 Timoteo       |                          |
| <i>4,6</i>      | <i>454; 570c; 807</i>    | <i>1,2</i>      | <i>236; 790</i>          |
|                 |                          | <i>1,5</i>      | <i>322; 584; 595</i>     |
| 1 Tessalonicesi |                          | <i>1,9</i>      | <i>23</i>                |
| <i>1,6</i>      | <i>570b; 693</i>         | <i>1,12</i>     | <i>450; 462</i>          |
| <i>2,9</i>      | <i>751</i>               | <i>1,15</i>     | <i>65; 226</i>           |
| <i>2,19</i>     | <i>256</i>               | <i>1,15-16</i>  | <i>403</i>               |

# *Indice biblico*

|           |                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1,17      | 785                                                                                 | 4,17                                                                    | 512                                                                               |
| 2,1-2     | 178                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |
| 2,2       | 584                                                                                 | Tito                                                                    |                                                                                   |
| 2,4       | 69; 77; 197; 214;<br>236; 238; 240;<br>259; 344; 495;<br>567; 582; 695;<br>752; 813 | 1,2<br>1,5<br>1,6<br>1,7<br>2,8<br>2,9<br>2,13<br>2,14<br>3,5-6<br>3,10 | 645; 788<br>807<br>816<br>812<br>120<br>649<br>256; 274<br>199; 607<br>613<br>733 |
| 2,8       | 441                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |
| 3,2       | 788                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |
| 3,7       | 661; 805                                                                            |                                                                         |                                                                                   |
| 3,9       | 772                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |
| 4,4       | 338; 773                                                                            |                                                                         |                                                                                   |
| 4,5       | 717                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |
| 4,15      | 19; 239; 241                                                                        | Ebrei                                                                   |                                                                                   |
| 5,23      | 518                                                                                 | 1,1                                                                     | 120; 408                                                                          |
| 6,10      | 789                                                                                 | 2,8                                                                     | 607                                                                               |
| 6,11      | 10                                                                                  | 2,10                                                                    | 106                                                                               |
| 6,12      | 834; 837                                                                            | 2,13                                                                    | 117; 187; 607                                                                     |
| 6,17      | 586; 664                                                                            | 4,1                                                                     | 2; 31                                                                             |
| 6,20      | 373                                                                                 | 4,13                                                                    | 21                                                                                |
|           |                                                                                     | 4,16                                                                    | 228; 553                                                                          |
| 2 Timoteo |                                                                                     | 5,12                                                                    | 15; 252; 811                                                                      |
| 1,3       | 353                                                                                 | 5,14                                                                    | 443, 457; 546;                                                                    |
| 1,14      | 829                                                                                 |                                                                         | 668                                                                               |
| 2,5       | prologo; 258;<br>343; 493                                                           | 6,1                                                                     | 790                                                                               |
|           |                                                                                     | 6,8                                                                     | 601                                                                               |
| 2,11      | 567                                                                                 | 6,10                                                                    | 59                                                                                |
| 2,15      | 270; 546; 601;<br>824; 826                                                          | 7,7                                                                     | 211                                                                               |
|           |                                                                                     | 7,25                                                                    | 382                                                                               |
| 2,21      | 236                                                                                 | 9,11                                                                    | 226                                                                               |
| 2,22      | 443                                                                                 | 9,12                                                                    | 463                                                                               |
| 3,1       | 568                                                                                 | 9,24-25                                                                 | 463                                                                               |
| 3,11      | 386                                                                                 | 10,1                                                                    | 226; 382; 573;                                                                    |
| 3,12      | 244; 829                                                                            |                                                                         | 675                                                                               |
| 4,2       | 342; 552; 570c;<br>826                                                              | 10,22                                                                   | 493                                                                               |
|           |                                                                                     | 10,23                                                                   | 105                                                                               |
| 4,5       | 518                                                                                 | 10,27                                                                   | 454; 659                                                                          |
| 4,8       | 659                                                                                 | 10,36                                                                   | 76; 351; 488                                                                      |

# INDICI

|         |                   |          |                   |
|---------|-------------------|----------|-------------------|
| 11,6    | 59                | 4,9      | 607               |
| 11,9    | 597               | 5,11     | 31; 78, 90        |
| 11,25   | 13; 31; 790       | 5,14-15  | 211               |
| 11,37   | 98                | 5,16     | 55; 94; 136; 144; |
| 12,2    | 48; 106           |          | 171; 178; 191;    |
| 12,4-8  | 613               |          | 198; 229; 234;    |
| 12,5-6  | 48                |          | 256; 284; 374;    |
| 12,6    | 78; 148; 198; 552 |          | 383; 387; 388;    |
| 12,8    | 513; 614          |          | 509; 544; 573;    |
| 12,13   | 61                |          | 582; 616; 666;    |
| 12,21   | 575               |          | 824               |
| 12,29   | 18                | 5,20     | 575               |
| 13,2    | 456               |          |                   |
| 13,3    | 316               | 1 Pietro |                   |
| 13,4    | 124               | 1,7      | 21; 31            |
| 13,5    | 74; 182; 681      | 1,8      | 254; 256; 617     |
| 13,15   | 165               | 1,9      | 737               |
| 13,17   | 48; 288           | 1,15     | 683               |
|         |                   | 1,17     | 597               |
| Giacomo |                   | 1,25     | 837               |
| 1,2     | 92; 392; 467;     | 2,5      | 497               |
|         | 496; 691; 829     | 2,9      | 199; 233; 607     |
| 1,6     | 226; 721; 796     | 2,13     | 243               |
| 1,8     | 846               | 3,16     | 830               |
| 1,12    | 57; 258; 386; 499 | 4,11     | 577               |
| 1,13    | 391               | 4,14     | 489               |
| 1,14    | 17; 235           | 5,3      | 824               |
| 1,17    | 227; 403; 411;    | 5,6      | 235               |
|         | 569; 600          | 5,7      | 72; 75; 102; 123; |
| 1,22-23 | 469               |          | 243; 390; 498;    |
| 2,10    | 243               |          | 499; 532; 533;    |
| 2,13    | 726               |          | 572; 599; 641;    |
| 2,20-26 | 456               |          | 704               |
| 2,26    | 126               | 5,8      | 46; 57; 61; 614   |
| 3,15    | 601               |          |                   |
| 3,16    | 483               | 2 Pietro |                   |
| 3,17    | 813               | 1,13     | 837               |
| 4,3     | 794               | 1,17     | 241               |
| 4,8     | 846               | 2,15     | 660               |

# *Indice biblico*

|            |          |            |           |
|------------|----------|------------|-----------|
| 2,17       | 611      | Giuda      |           |
| 2,20       | 233      | 9          | 14        |
| 2,22       | 495; 615 | 9-10       | 304       |
| 3,9        | 567      |            |           |
|            |          | Apocalisse |           |
| 1 Giovanni |          | 1,11       | 233       |
| 2,4        | 405      | 2,1        | 792       |
| 2,27       | 837      | 2,7        | 207; 506  |
| 3,2        | 607      | 7,17       | 570c; 571 |
| 3,4        | 671      | 9,1-2      | 600       |
| 3,10       | 550      | 10,8       | 649       |
| 3,15       | 591      | 10,9       | 406       |
| 3,16       | 484      | 12,9       | 600       |
| 4,8        | 71       | 18,2       | 600       |
| 4,18       | 790      | 21,1       | 596       |
| 5,16       | 532      | 21,27      | 187       |
| 5,19       | 572      |            |           |

## INDICI

### II

#### INDICE DEI NOMI PROPRI

Il primo numero rinvia al numero della *Lettera*. Il secondo numero al numero della riga del testo greco. Se il nome è il soggetto principale di più *Lettere* consecutive la riga del testo greco non è segnalata.

- |                                                                                                                             |                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Abiron: 550,10                                                                                                              | Betsaida: 614,46                                                                                                                                        |
| Abramo (monaco): 55,41                                                                                                      | Bisanzio: 802,5                                                                                                                                         |
| Abramo (patriarca): 62,88; 106,9-11; 187,55-56; 259,25; 360,9; 382,35; 456,4.17.24.33; 457,3; 459,30; 469,17; 607,61; 706,7 | Caino: 477,10; 614,58                                                                                                                                   |
| Acab: 842,19                                                                                                                | Caldei: 48,65; 256,66; 482,13                                                                                                                           |
| Acaz: 226,28                                                                                                                | Cam: 614,60                                                                                                                                             |
| Adamo: 69,19; 105,5; 348,17; 477,9                                                                                          | Cananea: 388,2.13; 532,60                                                                                                                               |
| Amalek: 137 b,49; 167,10                                                                                                    | Cesare: 584,51                                                                                                                                          |
| Amorrei: 167,9; 209,21                                                                                                      | Cleopa: 106,8                                                                                                                                           |
| Anania: 382,63                                                                                                              | Costantinopoli: 837,2                                                                                                                                   |
| Andrea (monaco): 72-123                                                                                                     | Corazin: 614,46                                                                                                                                         |
| Anna (madre di Samuele): 497,19                                                                                             | Corinto: 569,37                                                                                                                                         |
| Antonio (abate): 599,11                                                                                                     | Corinzi: 620,19                                                                                                                                         |
| Apollonio (santo): 752,9                                                                                                    | Cornelio: 70,35                                                                                                                                         |
| Arauna: 569,8                                                                                                               |                                                                                                                                                         |
| Arsenio (abate): 126,27; 191,21; 256,84                                                                                     | Daniele (profeta): 68,47; 786,15; 792,8                                                                                                                 |
| Atanasio (santo): 604,34                                                                                                    | Datan: 550,10; 614,64                                                                                                                                   |
| Azaria: 382,63; 482,13                                                                                                      | David (beato): 604,33                                                                                                                                   |
|                                                                                                                             | David (re e profeta): 31,25; 59,18-19; 62,58; 70,38; 91,10; 194,9; 209,30; 234,10; 241,30; 258,16; 379,13; 390,13; 532,64; 706,9; 758,12; 769,10; 786,8 |
| Babilonese: 256,68; 257,7.36                                                                                                | Didimo (origenista): 600,3                                                                                                                              |
| Babilonia: 48,30; 256,67; 257,9; 685,21                                                                                     | Doroteo (futuro abate): 252-338                                                                                                                         |
| Basilio (santo): 318,2; 319,2; 604,27                                                                                       | Dositeo (monaco): 220-223                                                                                                                               |
| Beniamino: 790,14                                                                                                           |                                                                                                                                                         |

*Indice dei nomi propri*

- Ebrei: 511,6  
Egitto: 9,11; 30,3; 31,1; 42,3;  
209,9; 615,7  
Egiziano: 42,6; 48,31; 55,1-3;  
511,10  
Elia (di Corinto): 569,37  
Elia (profeta): 68,34; 90,28;  
116,2; 182,14; 508,11; 364,22;  
389,3; 549,12.15; 599,8  
Emorroissa: 61,17; 170,7  
Emmanuele (Dio con noi): 137  
b,92 s.; 390,18-21  
Erode: 615,39  
Esau: 614,61  
Eulogio (ex-avvocato): 90,50  
Eutimio (monaco): 59-71; 78,41;  
144,13  
Eva: 477,9; 683,10  
Evagrio: 600,4.25; 602,2  
Ezechia: 363,13  
Ezechiele (profeta): 607,43;  
615,23; 811,31  
  
Faraone: 127,17; 182,32; 209,11;  
511,12.31; 614,62; 837,30  
Fariseo: 48,28-29; 65,11; 66,6;  
381,20; 453,30; 569,18; 615,22  
Filippo (san): 91,6-7  
  
Geremia (profeta): 387,10;  
576,27; 807,14  
Gerico: 61,12; 209,25  
Gerosolimitani: 42,7  
Gerusalemme: 48,27.29; 121,6-7;  
356,2; 462,37; 569,38; 813,2s.  
Giacobbe: 61,103; 321,5; 390,23;  
393,30; 607,62; 614,44; 790,14;  
826,29  
  
Giacomo (santo): 388,34; 391,34  
Giobbe: 19,7; 31,33; 47,18; 62,88;  
74,17; 78,13; 90,49; 99,9;  
106,20; 118,22; 127,20; 194,6;  
202,5; 382,24; 385,26; 446,11;  
469,15; 532,50  
Giona (profeta): 31,27; 363,20  
Gionata: 755,12  
Giordano: 209,24; 356,3  
Giosuè (figlio di Nun): 194,8;  
576,33; 804,15  
Giovanni Battista (santo): 211,5;  
212,10; 615,40  
Giovanni Colobos (abate): 311,14;  
693,13  
Giovanni Crisostomo (santo):  
464,34; 604,34  
Giovanni di Beersheba (monaco):  
1-54  
Giovanni di Roma: 569,36  
Giovanni Evangelista (santo):  
451,8; 607,78  
Giuda: 389,14; 464,2.25; 465,3s.  
Giudea: 125,8; 448,30  
Giudeo: 574,34; 584,6; 686,2;  
775,2  
Giuseppe (patriarca): 9,10; 31,22;  
194,6; 790,14  
Giuseppe (sposo di Maria): 14,9  
Golia: 209,30  
Greco: 228,2.4.6.11; 549,14;  
584,6; 600,55; 607,85  
Gregorio di Nazianzo (santo):  
604,4.27; 807,31  
Gregorio di Nissa (santo): 604,  
36-37

## INDICI

- Ilarion: 618,12  
 Isaia (abate): 240,4.24; 252,19;  
 308,11s.; 311,8; 528,6; 614,70-72  
 Isaia (profeta): 363,13; 401,11  
 Israele e Israeliti: 21,23; 34,11;  
 57,49; 164,6; 194,11; 225,32;  
 371,14; 382,33.82; 401,8;  
 455,43; 549,12.16; 607,174;  
 788,12; 809,15; 811,32  
  
 Lazzaro: 101,25; 114,5; 116,3;  
 382,28-33; 483,42; 782,9  
 Libano: 506,12  
 Lot: 456,22; 571,22; 572,40;  
 601,16  
  
 Macario (abate): 140,3; 549,9  
 Macedoni: 448,32  
 Madian: 167,10  
 Malco: 69,25  
 Maria (madre di Dio): 61,112;  
 199,14; 607,8  
 Marta e Maria: 114,3-8; 483,41-42  
 Melchisedek: 605,9  
 Michele (santo): 14,5; 304,18  
 Mosè (abate): 125,3  
 Mosè (patriarca): 8,16; 11,8; 13,26;  
 14,6; 21,22; 31,24; 61,105;  
 194,7; 511,23s.; 550,11; 567,7;  
 576,23; 607,62.135; 614,64;  
 615,6.30; 790,11; 804,15.18;  
 807,13  
  
 Naaman: 549,16  
 Nabucodonosor: 256,68; 786,14  
 Nicodemo: 607,153  
 Ninive: 49,19; 363,20; 786,10  
 Nisteroo (abate): 291,17  
  
 Oreb: 600,30  
 Origene: 600,3.20  
  
 Paolo (monaco): 56-58  
 Paolo (santo apostolo): 15,14;  
 24,8s.; 31,10; 61,7; 90,55;  
 102,27; 115,17; 122,15; 124,24;  
 194,15; 359,22; 382,36.44;  
 386,30s.; 403,9; 404,34;  
 448,33; 454,50; 464,6; 604,57;  
 620,19; 622,7; 778d,15; 782,13;  
 790,49; 804,7  
 Paradiso: 69,19; 97,8; 207,9;  
 306,34; 506,13; 604,43  
 Pasqua: 50,2-4; 169,27; 209,12;  
 604,7; 751,8; 821,4  
 Pietro (santo apostolo): 70,33;  
 102,26; 106,32; 124,62; 194,14;  
 235,11; 371,8; 532,89; 613,35;  
 615,46.53s.; 620,6  
 Poemen (abate): 604,144; 654,15  
  
 Raab: 209,25  
 Roma: 87,12; 569,37  
  
 Sadducei: 381,20  
 Salomone: 194,10  
 Samaritana: 612,1  
 Samuele: 497,20; 758,11  
 Sansone: 802,19  
 Saraceno: 778b,12  
 Sarepta di Sidone: 549,14  
 Sarra (madre): 237,34  
 Satana: 235,16; 700,7; 771,11;  
 778d,17; 807,38  
 Saul: 31,26; 755,11; 758,13  
 Scete: 140,3; 143,14  
 Segor: 49,26  
 Serido (abate): 1,16; 5,1; 9,12;

*Indice dei nomi propri*

- 10,27; 13,8; 16,4; 17,4.9; 24,1;  
25,2; 45,4; 48,7; 49,3.39; 55,8-  
11; 96,28; 125,11; 136,37;  
137,16; 137 b,3; 141,8; 189,2.6;  
214,12; 225,23; 226,3; 235,2s.;  
242,12; 243,15; 250,20.28;  
252,4; 253,2; 265,29-30;  
286,19; 287,3; 288,17.32; 293-  
297; 301,2; 307,10; 308,13;  
310,9; 313,3; 317,9; 324,9;  
326,21; 332,12; 333,15; 342,15;  
355-358; 386,67-68; 485,6;  
488,3; 490,2; 545,2; 546,1;  
550,3; 551,1s.; 555,1; 566-568;  
570 b,6s.; 570 c,1s.; 574,2;  
584,15; 586,5s.; 592,3; 593,3;  
597,2; 599,4s.; 599 b,5; 614,3s.;  
615,16; 644,1s.
- Sidone: 549,14; 614,47  
Siloe: 48,30  
Sion: 462,36  
Sisoës (abate): 385,4.18  
Sodoma: 572,40; 601,17  
Stefano: 607,62
- Tabità: 70,36; 90,18  
Teodoro (monaco): 125-132  
Teodoro di Ferme (abate): 123,4  
Timeo: 59,15  
Timoteo: 9,13; 454,50; 518,21;  
807,31  
Tiro: 614,47  
Tito: 807,29  
Trinità (santa): 2,27; 10,10; 46,17;  
61,39-40; 70,6.27s.; 71,16;  
117,9; 169,21; 201,26; 207,22;  
208,31-37; 209,7; 219,13;  
790,17; 834,21
- Vite e detti dei Padri (*Apoftegmi*):  
128,5; 143,2.35; 150,29; 185,1;  
386,4.63s.; 469,2; 547,9;  
584,45; 600,98; 689,1s. 708,5;  
767,9

## III

## INDICE DEI TEMI PRINCIPALI

I numeri rinviano al numero delle *Lettere*, che è seguito dal numero della riga del testo greco. Se il termine è il soggetto di più *Lettere* consecutive, la riga del testo greco è omessa.

- abate, superiore del monastero: cf. Serido  
 abbandonato, essere, da Dio: 44,22-23; 240,11.46; 832,8  
 abbandono a Dio: 17,53; 43,2; 72,11; 128,8; 130,30-31; 136,1-2; 137,9-10; 219,2; 225,18; 253,12; 287,17; 364,18-19; 382,74-75; 384,8; 467,14; 508,4s.; 525,18; 532,3.29.52; 533,7; 570c,86; 574,28; 575,14-15; 615,15-16 629,23; 646,15; 662,9; 667,9; 684,8; 695,21; 704,4-5; 729,2-3; 732,10; 770,13; 786,7s.; 811,21; 846,9  
 abbassare la nuca: 512,23; 513,18; 535,16; 553,17; 572,65; 644,43  
 abito monastico, *schèma*: 92,2; 98,5; 101,18; 287,6; 348,13; 566,5; 575b,3; 576,7-8; 613,31; 716,5; 724,9  
 accidia: 13,14; 137,21; 137b,47; 144,1s.; 148,11; 153,21; 167,5; 196,15; 201,2.19; 205,5; 240,60; 258,3s.; 269,17; 436,12; 442,12; 443,9; 452,2; 473,4s.; 500,6; 514,4; 532,36; 562,13; 563,2s.; 564,1; 613,10  
 acqua santa: 753,8  
 afflizione, sofferenza, *thlipsis*: 2,2.16; 8,11; 9,3; 10,3; 13,12; 16,20; 17,3; 22,29; 30,6; 31,2s.; 45,28; 47,5.17; 57,9.58; 68,37; 72,11; 74,6s.; 79,22s.; 90,56; 92,23.25; 96,2s.; 97,4; 98,24; 99,11; 105,14-15; 106,45; 115,18; 123,30; 124,23; 128,2; 186,2.36s.; 189,11; 191,9s.; 192,12; 196,34; 198,9; 222,11; 229,7; 236,2.7; 240,7; 243,13; 244,17; 256,65; 268,7.12; 286,2; 304,7-9; 316,6; 341,24; 351,2; 359,6; 369,10; 382,30; 383,22; 385,24; 390,7; 400,5; 404,5; 407,11s.; 408,8s.; 421,1; 424,13s.; 425,2; 448,5; 466,5; 489,10; 490,3s.; 495,2; 499,29; 504,2; 510,7; 511,7.23; 516,11; 543,1.10; 549,34; 553,6; 554,5; 567,27; 574,16; 583,5s.; 613,2.8.29.50; 620,10.21; 621,4; 644,11; 653,5; 659,6; 692,6; 703,19; 713,4; 729,9; 715,6; 743,5s.; 745,5s.; 764,11; 765,6; 767,3; 807,34; 811,18; 818,2; 823,4; 825,3; 826,8; 829,2; 837,23; 842,27; 844,3s.; cf. contrizione; dolore

## Indice dei temi principali

- agape: 323,2; 324,2  
 agitazione spirituale, *rhembasmos*:  
     150,3.23-28; 196,14; 207,17;  
     260,21; 423,7; 429,8; 443,2.12;  
     444,1.4; 445,2; 509,15; 710,8;  
     740,10  
 allegria, gioia: 2,28-29; 10,33.40;  
     77,40-41; 97,38; 102,43;  
     103,13; 117,16; 119,19-20;  
     122,15; 187,44.47; 195,6;  
     196,34  
 amico di Dio: 106,6; 112,13  
 amministrazione, *dioikèsis*: 804,2;  
     808,7; 809,11  
 amore di Dio: 62,91; 115,25;  
     136,48; 196,40; 261,20; 267,21;  
     342,20s.; 401,14; 455,24-25;  
     484,21; 567,38; 577,8; 584,7;  
     700,9s.; 785,14; 826,41; 848,10;  
     cf. carità  
 angelo: 7,23; 8,3.15; 60,22; 70,19;  
     77,48; 85,6; 109,15; 115,23;  
     117,24; 137b,73; 187,92;  
     201,11; 207,22; 219,14; 240,44;  
     405,13; 456,24; 459,31; 516,12;  
     532,79; 568,9; 600,7.14.88;  
     607,98.133; 659,21; 790,17;  
     794,6; 804,16; 824,11; 826,42  
 apocatastasi: 600,15.34; 604,36  
 apostoli, santi: 1,14; 48,25; 57,19;  
     62,33; 90,24; 178,15; 199,40;  
     252,15; 388,7.32; 575,40;  
     576,34; 582,27; 583,6; 584,45;  
     600,38; 605,52; 607,141;  
     613,35; 627,9; 642,9; 689,11;  
     691,35; 751,9; 761,9; 778c,12s.;  
     801,11; 826,45  
 ascensione: 821,10  
 asceti: 77,33; 78,23.27; 79,24;  
     86,18; 105,8; 119,5; 187,34;  
     257,4.34; 348,12; 481,5; 489,  
     10; 600,96; 811,11  
 asservimento, *aichmalósia*:  
     229,24-25; 241,24; 256,67;  
     257,9; 267,11; 277,20s.; 307,4;  
     327,15; 445,7; 446,5; 532,28-  
     30; 613,9; cf. schiavitù  
 attività spirituale: 16,35; 103,5;  
     119,7.11; 269,34  
 attività, *ergasia*: 645,19; 763,14;  
     769,15  
 audacia: 659,42; cf. sfrontatezza  
 auto-giustificazione, *dikaióma*:  
     67,41; 68,49; 93,23; 95,9; 96,7;  
     104,15; 173,15; 181,5; 214,18-  
     19; 233,17; 237,32; 259,11;  
     316,11; 330,36; 333,22; 343,18;  
     352,2s.; 379,14; 477,6; 490,24;  
     549,43; 615,20; 644,17; 724,5;  
     757,14; 807,38; 812,8  
 auto-stima: 17,19; 37,10; 48,61;  
     55,31; 68,32; 92,9; 94,5;  
     101,15; 165,23-24; 257,29;  
     277,13; 604,73; 644,18; cf.  
     distacco da sé  
 avarizia: 137b,46; 335,2; 462,6;  
     502,2s.; 576,16; 584,16; 587,13;  
     604,60; 618,18; 626,1s.  
 avvocato, *scholasticos*: 90,50;  
     139,4; 528,6; 745,1; 813,4  
 bacio santo: 826,47  
 bagno: 770-772  
 battesimo: 58,31; 60,52; 62,71-72;  
     211,6; 694,10; 820-822  
 beatitudine: 60,49; 125,59; 226,15;

# INDICI

- 231,11; 257,15; 360,17; 532,68;  
549,25; 627,12.27s.; 628,2;  
834,32-33
- bene e male: 15,11; 97,10s.;  
127,2s.; 235,20-21; 236,10;  
333,10-11; 411,6s.; 474,14s.;  
478,8s.; 483,52s.; 644,52-53;  
656,7; 658,5-6; 769,1s.
- benedizione: 78,14; 97,14; 106,6;  
111,5; 127,24; 187,61-62;  
192,4; 195,17; 210,2.9-10;  
211,10; 227,10; 251,3; 266,19-  
20; 267,17; 282,9; 338,11;  
369,25s.; 575b,9s.; 578,1s.;  
583,10; 604,51s.; 614,43;  
627,3s.; 715-719; 752,5; 790,5
- benessere corporeo, *anapausis*  
disordinata: 74,19; 96,21-22;  
98,24; 121,13; 137b,31-32;  
151,24; 173,9-10; 186,43;  
191,30; 192,15; 249,8; 347b,22;  
518,14; 543,24; 582,9; 583,5;  
584,9; 681,17,21; 770,8
- blasfemia: 44,17; 45,11; 229,3s.;  
231,28; 536,6; 604,59; 658,2;  
725,10; 766,7
- bontà divina: 59,26; 61,32; 62,46;  
65,7; 67,12.32; 70,14; 72,26;  
74,17; 79,37; 88,22; 102,12;  
106,3; 118,2.16; 125,69; 170,12;  
197,4; 222,4; 227,22; 229,53;  
231,17; 305,22; 347,8; 382,88;  
386,74; 388,19; 390,6; 396,15;  
412,7; 420,10; 421,12; 464,13;  
484,7; 486,28; 497,11; 500,5;  
505,7; 515,7; 517,15; 532,66.91;  
544,24; 567,10; 569,4.21-22;  
624,9; 635,7; 660,28-30;  
662,10; 667,7; 686,7; 703,8;  
704,5; 811,34
- briganti: 61,12.73; 90,33; 149,8;  
182,1.10; 183,5-8; 184,2.8.16-  
18; 314,8; 374,12; 386,2s.;  
391,13; 395,14; 448,18s.;  
519,14; 616,30; 667,2s.
- calma, serenità: 8,9; 9,24; 16,16;  
21,29.31-32; 58,26; 196,24.30;  
247,12; 405,21; 412,19s.; 415,8;  
691,40; cf. *esichia*
- calunnia: cf. maldicenza
- canone, regola: 775,5; 816,5;  
848,11
- carisma: 10,11.21; 22,26; 29,5;  
67,25; 87,20; 90,25; 107,11;  
120,7; 136,21-22; 141,17;  
199,10; 208,8; 233,6; 265,26;  
267,29; 504,13; 534,7; 572,19;  
783,8
- carità: 2,26; 16,33; 17,9; 18,8-11;  
22,31; 48,14; 57,48; 58,27;  
61,65; 62,91; 71,8; 72,20;  
73,10; 86,19; 95,18; 99,18;  
109,8; 115,18.25; 136,48;  
187,85; 196,19; 207,25; 208,24;  
213,7; 227,27; 229,32; 231,16;  
236,37; 339,4; 497,25; 613,58;  
772,27; 790,47; 826,41.49;  
840,6; 845,4 cf. amore
- carità fraterna: 1,18; 5,7; 9,21; 13,9;  
17,59-61; 32,21; 49,41; 56,21;  
61,92; 70,49; 97,18; 111,22;  
123,10; 138,27; 205,21; 271,6;  
301,11; 339,2.9s.; 340,2s.; 341,32;  
483,68; 485,15; 486,12; 490,14;  
503,25; 513,6; 548,8; 570c,93-94;  
575,18; 584,37; 587,2s.; 656,4;  
687,12-14; 690,1s.

# Indice dei temi principali

- casa, cella: 18,16; 48,68; 57,33;  
 69,7; 112,5; 169,14; 196,23;  
 208,12s.; 233,28; 381,12s.; 630,4;  
 648,18; 788,16; cf. tempio  
 castigo eterno: 703,21  
 catechesi: 820,10  
 cecità: 236,13; 259,22; 264,15.30;  
 498,17; 553,29; 600,76; 614,53  
 cella: 32,15.21; 36,7.13; 49,33;  
 60,33; 61,78; 74,35; 94,2;  
 97,32; 125,10; 141,5; 142,2.5;  
 172,3-5; 173,7.11; 174,4; 205,3;  
 211,25; 237,4.10; 258,42;  
 260,20; 269,12s.; 316,4s.;  
 322,2s.; 334,5.10; 347b,1s.;  
 455,4; 485-488; 543,24; 548,2;  
 550,2; 595,3; 599b,1; 614,5-6;  
 619,8; 729,2; cf. anche casa  
 cercare il prossimo, *zetein*: 144,7;  
 186,10; 484,12; 507,9  
 certezza, garanzia, *plerophoria*:  
 233,24; 236,11.21; 364-367;  
 385,19; 604,88s.; 614,104;  
 652,2; 682,6; 695,8; 703,2;  
 728,1; 756,12; 757,18; 778c,1;  
 793,11; 802,11s.; 808,11;  
 813,15; 839,5  
 cherubini: 70,20; 241,11; 242,5  
 chiacchera: 48,38-39.70; 55,40;  
 57,60; 70,53; 189,17-18;  
 211,19; 271,8; 313,11; 342,40;  
 462,27; 469,30; 470,11; 471,2s.;  
 472,11; 498,24; 560,6; 643,13;  
 698,10  
 Chiesa, comunità dei credenti:  
 46,4; 178,3; 464,25.37; 584,7;  
 600,22; 604,10.35; 694,10;  
 726,15; 734,5.12; 775,6; 786,1;  
 789,6; 801,13; 802,9; 805,9-12;  
 807,29; 808,2; 811-815; 821-  
 836; 837,8s.; 840,2s.; luogo di  
 culto: 570c,58.79; 648,2; 712,1;  
 736,1s.; 737,1s.; 741,2s.;  
 742,1s.; 751,10  
 cibo: 6,22; 9,10; 23,23; 43,6; 44,1;  
 62,53; 63,2s.; 64,1s.; 78,6;  
 79,14; 85,10; 119,3; 125,21;  
 126,3.39s.; 132,12; 141,3;  
 149,4.30; 151-163; 166,6.24;  
 174,2s.; 191,26s.; 200,26;  
 212,20; 227,18-19; 239,36;  
 250,10s.; 255,9; 257,31; 338,7;  
 347,14; 376-378; 406,7; 457,19-  
 20; 459,35; 469,5; 489,3;  
 503,2s.; 507,18; 510-512; 518,2;  
 519,7; 523-531; 545,1s.;  
 546,1s.; 584,9-10.13.26s.;  
 595,30; 604,82; 607,130; 663,7;  
 682,2-4; 772,5s.; 773,5s.  
 cibo spirituale: 15,7; 17,65; 38,5;  
 62,65s.; 79,14; 109,20; 137b,55;  
 152,16; 153,10.19; 195,27;  
 209,11.15; 227,26-28; 404,16;  
 607,123-126; 681,21; 811,37;  
 828,6  
 cieco: 56,3.14; 59,13s.; 65,10;  
 70,48; 130,18; 182,13-14.23;  
 231,25; 256,12; 347,37; 605,2  
 cielo: 57,32; 69,21-22; 90,3.28;  
 186,4.23s.; 197,8; 199,36; cf.  
 paradiso, regno dei cieli  
 cocolla: 1,25; 44,14; 210,3;  
 comandamento di Dio: 58,34;  
 65,19; 138,22; 236,46; 240,69;  
 262,16; 288,3; 318,4; 319,5;  
 346,4; 347b,25; 391,10.15;  
 409,8; 410,6s.; 411,1; 483,31;  
 573,47; 574,35; 586,14; 615,58;

- 647,14; 662,6; 668,11; 694,11;  
700,10-12; 753,6; 771,15;  
772,2s.; 776,6; 790,39; 791,11;  
812,8; 823,7; 825,7; 836,7;  
844,10
- combattimento, carnale: 18,3;  
461,4.20-22; spirituale: 13,28-29;  
15,13; 17,51-52; 21,12; 45,15-17;  
55,34; 56,9-11; 58,10; 60,9; 61,2-  
3s.; 69,33.47; 86,6s.; 92,35s.;  
93,18; 94,2.32; 97,31; 98,6;  
104,12; 109,17; 112,11; 124,23;  
130,12-13; 137b,27; 138,15.31;  
145,24; 149,14; 156,10; 161-166;  
172,7; 180,3.8; 189,2-3; 191,38-  
40; 193,20; 199,35; 214,5; 215,9;  
225,2s.; 235-240; 256,25-27.44;  
257,39; 258,5s.; 259,46-47;  
265,22-23; 267,15.31; 286,4;  
295,3; 304,14s.; 305,3s.; 324,11-  
12; 336,6; 347,20s.; 362,1s.;  
372,5s.; 373,10s.; 374,1s.; 382,7;  
412,19s.; 413,9; 419,8; 424,1s.;  
427,9-10; 432,12; 433,2; 446,7;  
448,1s.; 449,1s.; 454,37; 476,13-  
14; 480,7; 483,8s.; 488,4; 493-  
496; 513,10.14; 517,10-11;  
546,36; 558,5-6; 565,1s.; 611,7;  
614,19-20; contro i demoni e i  
pensieri: 646,5; 657-660; 666,2s.;  
683,2s.; 690-692; 703,9; 704,1s.;  
711,5; 729,8; 771,11s.; 786,17;  
826,16; 831,10; 832,5s.; 834,24;  
837,28; 840,1; per la Chiesa: 792-  
804; 823-837; 840-842
- cominciare, *ballo archèn*:  
234,3.12; 257,5.19; 266,17;  
276,7; 286,1-2; 493,11-12;  
500,7; 560,1; 562,7; 614,98
- commando e consiglio dei Padri:  
23,11s.; 26,9; 32,6s.; 55-58;  
64,19; 92,1; 93,11; 226,5.43;  
239,41; 264,18-19; 268,17-18;  
270,9; 271,2; 273,2.13;  
288,17s.; 305,16; 328,21; 329,2;  
368-371; 461,24; 499,13;  
535,4s.; 571,35; 631,10; 653,4;  
691,10; 731,5-7; 835,7
- compassione: 53,3-4; 56,22-23;  
57,13; 60,5; 67,32; 101,16;  
109,21; 122,2.13; 187,5-7;  
314,16; 315,16-18; 341,3.5;  
371,11; 483,22; 573,3; 616,36s.;  
661,3; 827,11
- compunzione: 50,8; 87,16-17;  
128,12; 167,3; 172,6; 187,34;  
197,19; 237,6s.; 242,14-15;  
256,46; 343,15.17; 393-397;  
411,16; 428,1s.; 442,17; 444,8;  
445,6; 461,6; 462,23; 486,25;  
509,13; 548,11; 603,15;  
604,142-143; 614,74; 762,5
- comunione santa: 32,3.19;  
137b,54-55; 170,9; 212,5-  
7.26229,51; 241, 5,28s.;  
404,13s.; 463,2s.; 464,16s.;  
570b,3; 575,45; 605,6; 742,3s.;  
778b,16; 841,5s.
- concupiscenza: 49,9-10; 77,39;  
88,16-17; 161,2s.; 235,8; 245,6;  
256,25; 336,8.13; 392,21;  
511,41; 517,8; 518,15; 660,21;  
661,25
- condannare sé, biasimare sé:  
17,18-25; 68,32; 69,27; 102,32;  
162,9; 179,5; 181,6; 185,22-24;  
206,8; 214,18; 229,43s.; 240,40;  
242,14s.; 243,11; 260,18;

## Indice dei temi principali

- 293,11; 330,32; 336,11; 337,9;  
338,10; 349,9; 364,17; 369,13;  
372,16; 410,3s.; 411,13-14;  
455,14-15; 488,28; 491,3;  
531,17; 596,11; 624,6; 682,9;  
685,6; 689,6; 690,15; 725,9-10;  
729,9-10; 742,12; 747,5;  
757,2s.; 759,2s.; 760,2s.;  
811,35-36
- confessione: 49,33s.; 138,4;  
165,2.7; 171,8; 215,9; 286-288;  
320,5; 372,12s.; 375,6s.;  
399,1s.; 572,17; 606,5-6; 614,9;  
cf. interrogare i pensieri; apertura  
d'animo
- confidenza: 57,57; 65,25; 77,11;  
102,30; 124,75; 173,16; 174,7;  
203,2; 361,5; 382,71; 390,21;  
391,3; 448,15-17; 493,20;  
567,31-32; 571,35; 614,94;  
629,22s.; 632,2s.; 703,2;  
837,26-31
- conoscenza: 628,9; 697,3s.; 752,8;  
813,12; cf. verità
- conosci te stesso: 112,19
- consegnare le proprie preoccupa-  
zioni a Dio: 72,7-8; 73,26; 75,5-  
6; 102,34; 123,41; 390,9-10;  
499,18; 572,75; 641,13; 704,4;  
744,7
- consiglio: 37,11; 44,42; 63,12;  
66,11s.; 124,70; 211,17-18;  
234,18; 349,2; 462,33; 495,48;  
693,12; cf. comando e consiglio
- contaminare: 71,12; 79,21; 119,10;  
138,40; 148,4.18; 197,14; 201,25;  
242,5; 261,4; 360,6.24; 401,15;  
461,11; 503,19; 543,15; 604,63-64;  
607,150; cf. polluzione: 772,20
- contestare: 21,1-3; 24,1; 48,2s.;  
242,21; 248,15; 250,30; 251,8;  
322,11; 355,4s.; 483,62-63;  
540,2.11; 549-553; 576,26;  
684,2s.; 690,7s.; 718,6; 748,1s.;  
762,3
- contrizione: 10,5; 13,13; 48,59;  
136,29; 256,6; 278,2.23-24
- conversare, incontrare, *suntuchia*:  
3,2; 36,4.18; 38,3.13; 39,2; 50,3;  
51,1.8-9; 53,3; 55,5.14; 125,1s.;  
132,9; 189,20; 200,22; 204,5.13;  
206,3-4s.; 210,16; 256,23.31;  
258,6; 307-313; 342,24; 348,2;  
360, 4,22; 454,2s.; 458,14-15;  
459,7.21.27; 469-472; 475,1;  
476,2; 478,4; 495,6; 560,5;  
584,1s.; 595,5; 644,27s.; 659-  
661; 689,1s.; 690,3; 692,2;  
694,1s.; 695,1s.; 697-701;  
707,1; 708,2.6; 767,2.11
- coraggio: 22,47; 26,22; 47,20;  
74,9-10; 78,38-39; 79,37; 97,2;  
106,54; 107,12; 108,5-6.17;  
115, 34; 184, 19; 203,11;  
236,41; 258,27; 360,17; 385,26;  
400,6; 483,66; 494,8; 511,44;  
532,51; 575,38; 624,3-4;  
804,17-20; 823,24; 831,9;  
840,25
- Corpo di Cristo: 61,20; 137b,54-  
55; 241,13-14; 416,5s.; 463,5-6;  
605,6; 607,5
- corpo, carne: 13,13; 77,34; 78,20-  
21; 79,16; 88,5; 90,5; 92,16;  
119,6; 124,25; 132,12; 134,9;  
136,30; 149,2.24; 158,11;  
159,12; 189,4; 191,14; 199,7.41;  
200,10; 212,19; 227,17; 239,47;

## INDICI

- 248,18; 257,3.30; 261,23; 496,9;  
498,2; 510,3.23s.; 511,22;  
512,4; 517-520; 524,2s.;  
525,2.7; 526,12.18; 562,16;  
570c,6.9; 600,9; 604,69;  
607,3s.; 628,5-6; 669,9; 685,5;  
767,2; 770,8; 771,4; 821,16;  
826,17; 832,4; 846,10
- correre: 4,19; 10,30; 13,32; 17,45-  
47; 29,8; 31,43; 39,13; 45,7;  
56,4-5; 64,20; 138,32; 144,17;  
183,9; 199,51; 207,23; 256,85;  
450,11-12; 451,2; 453,26;  
455,37; 497,23; 532,77; 567,33;  
604,144; 645,15; 763,10;  
837,18.21
- correzione: 16,32; 17,25; 21,2.24;  
44,38-39; 48,6.15s.; 49,1; 67,38;  
78,12; 91-95; 108,13; 122,6;  
130,20; 137,3; 148,10;  
198,15.17; 203,2.20; 229,4.41;  
237,43; 244,17; 293-298; 331-  
333; 382,13; 383,35; 394,12;  
397,4.12; 475,9; 515,8; 532,80;  
552,6-7; 569,29; 579,6; 581,1s.;  
595,12; 613,23s.; 614,50; 634,8;  
655-658; 685,14; 722,3; 733,11;  
745,23; 754,6; 755,15; 769,1;  
795,7; 826,6; 827,5; 834,4;  
845,10
- coscienza: 3,4; 13,12; 17,30;  
40,12; 158,8; 275,6; 276,3;  
462,31; 518,8; 526,7; 593,14;  
633,9; 700,15; 712,7; 757,3;  
764,17; 772,20-23
- cristiano, cristianesimo: 821,18;  
822,6; 834,2s.; 835,9; 836,12;  
837,7s.; 838,10
- croce, crocifiggere: 2,22; 45,16;  
46,16; 48,15; 61,99s.;  
62,25.68s.; 70,31; 88,16;  
106,29; 112,8; 124,53; 126,21;  
137b,77; 169,21; 182,31-35;  
185,25; 208,19; 209,32; 226,49;  
257,26-28; 314,15; 345,22;  
351,7; 359,10; 404,20; 416,8;  
417,2s.; 436,1s.; 437,1s.;  
499,16-17; 567,39.41; 570c,51;  
622,13; 691,57; 715,8
- cucina: 226,8.63; 360,4.19;  
489,3s.; 661,14-16
- culto: 772,16; 836,14
- danno spirituale: 668,10; 669,9;  
670,2s.; 677,8; 773,2; cf. profit-  
to spirituale
- debolezza morale, riconoscere la  
propria: 72,23; 74,23;  
102,11.23; 109,9.28; 202,12;  
205,2; 262,16; 343,8; 386,42;  
414,8; 419,10; 469,21; 495,7.12;  
546,25; 572,64.70; 596,3.6;  
600,42; 613,12; 707,7; 731,8;  
764,17; 811,27-28; 838,7-8;  
843,8
- dedicarsi a Dio: 1,32; 2,25; 20,20;  
69,17; 72,27; 124,34-35;  
136,44; 153,6-7s.; 183,14;  
196,16; 199,30; 252,18; 253,18;  
259,37-38; 277,29-30; 604,139
- demoni, diavolo: 18,6-7; il suo  
potere e la sua libertà: 127,2s.;  
683,6; 690,23; astuzie e trappole  
dei: 10,38; 21,32; 46,7-8; 56,6;  
64,9-10; 66,17-19; 68,58-59;  
70,2; 78,31-32; 83,4; 88,14; 93-  
99; 101,8; 104,6; 118,23;  
124,3s.; 126,40; 130,11-12;

# Indice dei temi principali

- 138,24-25; 151,26-27; 154,3s.;  
 168,14; 169,12; 173,4; 179,2s.;  
 180,5; 200,17-18; 202,4-5;  
 216,2.9-10; 226,35s.; 227,11s.;  
 229,25s.; 233,14.5; 235-238;  
 240,15s.; 243,3; 252,26;  
 255,7s.; 256,89-90; 258,10s.;  
 259,10s.; 269,37-38; 276,5;  
 307,14; 316,17s.; 330,19.36;  
 342,23s.; 347,28-29; 355,11;  
 372,9s.; 378,9; 393,24-25;  
 394,8s.; 397,5.13; 401,16.24;  
 402,3s.; 405,3s.; 406,1.14-15;  
 407,13s.; 414,5; 415,6; 416,2s.;  
 419,6.11; 421,7; 422,8; 424,3;  
 425,14; 427,17; 428,11; 429,9-  
 10; 433,11; 436,11s.; 442,11-12;  
 446,5s.; 453,14; 454,16; 455,28-  
 29; 470,11; 474,9; 477,2; 479,7;  
 483,2; 489,18; 509,11; 511,24-  
 25; 512,10; 517,10; 519,4;  
 520,9; 522,2s.; 541,8; 550,15;  
 555,35s.; 554,23; 562,4s.;  
 563,2s.; 566,2-3; 567,4; 574,15;  
 600,64-65; 601,5; 606,8;  
 607,38-39; 611,6-7; 614,25;  
 615,10s.; 634,6; 657,6; 659-661;  
 678,5; 681,6; 683,2s.; 690-692;  
 710,8-9; 724,5; 729,8; 745,4;  
 767,13; 769,19; 771,23;  
 772,16s.; 778c,8; 807,38;  
 824,23; 826,23; 837,13s.;  
 840,25; 848,9; potere sui demo-  
 ni: 10,21-22; 46,16-18; 60,5-7;  
 82,6-7; 90,22-23; 118,13-15;  
 120,9.14-15; 122,7-8;  
 130,28.30; 131,10-11; 137b,56-  
 58; 188,3.7; 241,22-26; 247,10-  
 11; 256,27s.; 304,12s.; 374,27-  
 28; 448,30s.; 511,22; 512,21-22;  
 posseduto dai demoni: 666,2  
 deserto: 7,3; 8,18; 211,2  
 diacono: 240,10; 241-244; 607,57;  
 808,1; 813,4; 824,14; 836,6  
 digiuno: 23,4; 28,1-2; 77,4.25;  
 78,5.18s.; 119,2-3; 250,9s.;  
 401,5s.; 512,3.23s.; 522,6;  
 616,11; 666,7; 730,8; 778c,16;  
 838,2s.  
 dimenticanza, oblio: 27,3.9; 49,16;  
 57,36; 121,7; 226,67-69;  
 248,30; 264,6.19; 267,28;  
 277,3.16; 352,3s.; 357,2;  
 386,69; 396,3s.; 412,13;  
 570b,6s.; 573,6s.; 729,8  
 Dio Padre: 4,16; 33,6; 61,39;  
 70,27.57; 73,25; 88,20; 117,6;  
 122,7; 125,66; 130,32; 137b,68;  
 140,11.15; 150,12; 187,23-24;  
 202,14; 207,9; 235,13; 256,93;  
 260,12; 430,12; 484,17; 550,37;  
 569,32; 586,16; 607,110s.;  
 647,14; 686,10; 778b,19.39;  
 778d,9; 779,8; 783,16s.; 828,7;  
 829,9; 834,16; 844,6  
 discernimento, *diacrisis*: 17,36;  
 23,19; 40,14; 77,28-29; 79,17;  
 98,5; 124,12.20; 154,7; 158,8;  
 159,13; 215,2; 238,11; 265,4.22;  
 266,16; 284,12; 288,14.20; 318  
 8; 333,25; 360,14; 376,10;  
 382,43; 395,12.23; 405,17;  
 406,19; 407,1s.; 411,5s.;  
 416,18; 469,26; 475,3.8; 478,8;  
 493,13; 503,10.20s.; 518,23;  
 521,15; 522,14; 524,3;  
 546,5.27s.; 551,10.16; 570c,24;  
 604,118.127; 621,7; 622,2;

- 624,2,6; 644,29; 647,10; 681,15;  
713,5; 714,5; 721,9; 729,13  
discussione: 24,1; 57,2; 58,24  
disegno, intenzione, pretesto:  
638,5; 639,9; 648,24; 683,13-  
14; 703,13; 720,11; 731,11;  
736,7; 756,5; 763,8; 805,11;  
810,6; 826,14 s.; 834,27  
disgusto: 85,12-13; 269,17;  
330,16.31; 406,9; 511,48;  
614,37  
disobbedienza: 62,61; 231,19;  
236,23; 246,7; 346,6; 354,19;  
356,3-4s.; 357,7; 358,3; 364,9;  
371,1s.; 521,9; 550,4s.; 551,23;  
554,25; 574,32; 576,22; 614,91;  
615,1s.; 731,9  
disperazione: 69,3; 72,25; 74,29-  
30; 77,9-10; 106,5; 167,6;  
182,25; 229,20; 240,33; 255,14;  
269,8; 465,9; 511,12; 512,37;  
532,85; 553,50; 567,29; 574,19;  
614,27  
disprezzare, rifiutare i consigli:  
62,79; 93,21; 119,5; 273,10;  
379,15; l'altro: 35,11; 68,41;  
126,24; 151,19; 170,5-6;  
184,13; 248,31; 256,80; 311,12;  
332,16; 333,23; 342,33; 381,10;  
389,14; 441,17; 483,23; 498,16;  
547,10; 549,24; 595,31; 600,62;  
736,8; 738,4; 746,1; 747,1;  
751,6; 782,17; 826,32; sé:  
113,14; 278,4.18s.; 450,8;  
644,48; del corpo: 517,5;  
524,11; 525,7; giustamente:  
31,48.50; 48,64; 88,15; 149,7;  
165,10; 180,7; 479,6; 518,4;  
668,4; 726,2s.; essere disprezza-  
to: 37,9; 61,54; 92,13; 137b,99;  
277,9-10; 307,16-17; 382,30;  
678,2s.; 809,4  
distacco da sé, *apsepbiston*: 48,60;  
92,9; 94,5.37; 101,15; 138,32;  
257,29; 259,39; 271,10; 272,2s.;  
278,9; 600,97; 604,73; cf. auto-  
stima  
distrazione, *meteorismos*: 330,5;  
431,10; 444,6; 447,7; 461,13;  
660,6s.; 692,3s.; 740,9  
distretto, *enoria*: 831,1  
dolcezza: 20,14; 21,9; 22,23;  
26,14; 55,18; 58,37; 91,11;  
99,18; 115,33; 125,60; 126,22;  
150,7; 151,22; 187,75; 194,6;  
195,25; 196,19; 229,13; 236,15;  
239,24-25; 240,26; 321,11;  
454,35; 469,4; 493,6; 516,14;  
570c,39; 614,23; 627,30; 658,6;  
724,8.12; 767,11  
dolore, afflizione, *penthos*: 37,18;  
48,60; 67,31; 71,1; 125,59;  
172,6; 187,34; 196,43-44;  
197,19; 256,46; 260,20; 284,8;  
285,4s.; 339,3; 341,14s.;  
459,20; 461,6s.; 552,14; 569,35;  
600,51; 603,15; 604,61.143;  
607,40; 618,7-9; 619,6; 730,2  
domenica: 63,13; 64,17; 751,1.8  
donare la propria vita: 9,8; 57,55;  
58,18-19; 61,94-95; 73,19-20;  
111,11; 353,18  
donna: 60,68; 61,51s.; 124,30s.;  
128-130; 354,3s.; 461,17;  
532,51s.; 571,10.29; 572,72;  
595,2s.; 612,6s.; 615,52;  
646,4s.; 659,26; 661,1s.; 662,2;  
823,10

## Indice dei temi principali

- dono, *eulogia*: 1,29; 43,5; 44,1.36-37; 47,6; 71,18; 78,7-8; 141,2; 210,2; 570,2s.; 587,11; 588,4; 752,1s.
- dono di Dio: 22,38; 70,47; 112,5; 113,4; 118,16; 120,8-9; 122,5; 199,9; 227,22; 228,9; 264,22; 412,6-7; 495,39; 604,21
- doppiezza, *dipsuchia*: 72,11; 846,2s.
- dormire, sonno: 37,13; 49,25; 88,8; 130,8; 133,4; 134,8; 136,32; 137,21; 138,39; 146,1.5; 147,6; 148,19; 155,12; 158,20-21; 167,2; 182,27; 183,2.8; 187,80; 197,12; 201,19; 216,9; 225-226; 240,61-62; 248,7; 256,75; 260,16; 321,3s.; 496,7; 503,2.15-19; 507,4; 510,4; 511,28; 519,12; 552,13; 614,79; 761,9.11
- dubbio, incredulità, *apistia*: 2,17; 8,20; 34,6; 58,36-37; 60,13.69; 70,1; 83,7-9; 84,2.5; 91,5; 125,8-9.55; 130,24; 168,12; 182,22; 187,67; 226,11; 230,9; 231,8s.; 236,12; 237,15-16; 253,15; 307,12; 361,7; 382,8s.; 388,31; 389,10; 390,21; 464,20; 482,6; 484,23; 495,13; 526,13; 527,5; 532,16.19; 573,42; 575,23; 599,28; 612,16; 629,22; 645,12; 691,36; 696,2; 697,2s.; 842,2s.; 846,1s.
- durezza di cuore: 18,3; 214,7; 229,50; 231,12; 268,8; 317,10; 364,34; 498,16-18; 512,5; 552,8; 600,67; 614,62; 615,27; 711,2.8
- ebrezza: 37,8; 60,48; 136,33; 196,34; 347b,14; 613,34; 614,79
- economista: 828,5.8; cf. amministrazione; provvidenza
- edificazione: cf. profitto
- egiziana, lingua: 55,8-9
- eguagliarsi: 92,11; 94,6; 165,24; 250,4.29; 272,4; 469,11
- elemosina: 59,16; 61,31; 77,30; 252,3s.; 253,2s.; 319,7; 326,2s.; 339,9; 350,7; 408,7s.; 587,2s.; 616,35s.; 618-636; 638,10; 752,1s.
- eletto: 843,11
- elogi, felicitazioni: 126,2.8; 279,2; 280,3; 281,10; 282,2; 339,29s.; 426,1.5; 455,42; 456,3.12.30; 457,2; 472,8; 476,12; 595,19; 644,10; 830,13; 834,21; 836,9
- enigmi: cf. interrogare
- eresia: 58,23.28; 536-539; 600,16s.; 601,4s.; 694,2s.; 695,1s.; 699-702; 733,1s.; 734,2s.
- esame, di sé, dei pensieri: 17,34; 20,5; 21,20-21; 39,11; 58,21s.; 85,9; 86,4.10s.; 92,35; 106,37; 124,27; 137b,64.91; 143,34-35; 183,2; 229,17; 237,11; 267,23.35; 276,3; 291,6.19; 395,23; 405,8.16; 423,7; 459,21; 474,13; 475,3; 476,2.13; 478,11.16; 485,16; 488,26; 510,33; 518,27; 549,30; 587,10; 595,32; 603,14; 607,32,176; 614,6; 626,4; 646,10; 743,9; 750,5; 778b,29; 785,20; 825,7; 838,6s.

- esichia*: 2,23; 4,25; 6,8.15; 8,8; 9,15s.; 22,37s.; 32,5; 41,10; 45,26; 48,48; 50,4; 52,8; 57,56-57; 58,32; 59,1; 65,25; 68-72; 87,14; 119,13; 132,8; 167,5; 172,1; 185,4s.; 204,2; 207,2; 208,2s.; 211,2.23; 212,8; 233,24; 238,17; 239,4; 314-316; 331,12; 345,23; 425,14; 454,30.34.53-54; 535,2; 542,2; 549,2; 569,1; 599b,3; 604,138; 618,6; 691,40; 739,4s.; 789,25-26; 790,1s.; 807,20
- fantasia*: 10,38-39; 70,10; 78,6.31-33; 102,2.10.15; 118,1.10; 168-171; 193,4s.; 200,17; 231,3.31; 431,5.10; 494,2; 495,6; 496,3
- fardello*: 68,4; 72,21; 73,1s.; 88,14; 90,8; 92,15; 94,22; 95,12-13; 96,35; 98,8; 104,11; 111,20-21; 123,35; 199,27; 239,13.41-42; 243,18; 252,26; 253,18; 387,9; 483,30; 489,9; 493,8; 540,2; 541,2; 553,44; 604,91; 691,67; 745,12; 749,6; 751,6; 757,8; 765,9; 811,4
- fatica, lavoro, kopos, ponos*: 6,17; 8,20; 9,9; 10,4.13.18; 20,20; 26,18; 30,5; 59,71; 66,4; 69,47; 71,24; 78,27; 94,34; 105,18; 106,43; 111,8; 119,8; 123,11-12.30; 158,12; 187,33; 191,38; 198,10; 199,23; 220,10; 223,5; 228,18; 234,28; 237,15.27; 239,47; 240,72; 248,32; 254,8; 256,6; 259,45; 261,22s.; 265,22; 266,4.14; 267,26; 269,8; 277,2s.; 284,7; 340,9; 345,9; 353,16; 359,17; 392,17; 509,15; 513,21; 519,1; 552,9; 553,46; 563,9.15; 567,36; 614,31; 616,19; 770,14; 807,35; 819,4; 824,8; cf. lavoro
- federe*: 2,25; 13,19; 29,5; 31,30; 43,5; 49,24; 57,2; 58,21; 59,53-55; 60,69; 75,9; 106,13.26; 114,4-5; 115,8; 118,13.25; 123,8; 126,11.45; 130,3; 137b,68-69; 182,9; 187,89; 207,24; 208,15; 210,8; 218,12; 225,15; 226,13s.; 227,23; 229,31; 231,8s.; 234,21-22; 240,34; 248,23; 262,21; 301,6; 347,40; 359,24; 382-390; 455,44; 456,16; 463,15; 464,43; 497,24; 525-530; 532,3; 533,5; 536,2s.; 538,3; 549,17; 570c,92; 571,37; 574,35; 605,22; 607,88; 613,18; 644,29; 645,11s.; 690,33; 694-696; 701,7; 703,4.17; 704,8; 733,2s.; 734,2s.; 772,19; 778d,19; 780,2; 782,16; 785,19; 792,1; 794,5; 796,2; 797,2s.; 799,1; 829,18; 834,11.25; 837,7.26; 842,4s.; 843,9; 846,6s.
- fedeltà di Dio*: 44,31; 45,13; 57,6; 59,47; 74,24; 105,20; 130,14; 226,21; 240,47; 391,23; 487,6.16; 496,15; 598,9-10; 726,6; 826,36s.; 829,18
- fermezza*: 2,5.24; 9,14; 11,3; 12,7; 17,65-66; 44,41; 60,70; 69,17; 71,7; 106,26; 107,2.6; 208,15; 256,43; 258,12; 259,35; 382,55; 404,13-14; 409,9; 484,21; 497,18; 499,27; 575b,16;

# *Indice dei temi principali*

- 613,53; 778d,19; 823,23;  
826,15-17.34; 830,10; 834,25;  
837,31; 840,7; 842,12
- fervore, fuoco spirituale: 1,38;  
17,9; 18,5; 21,11; 22,15-16;  
31,13; 67,29; 69,21; 74,9;  
118,26; 130,27.35; 148,22;  
149,21; 186,11.22.30; 197,7;  
208,27; 226,78.81; 233,13;  
240,45; 247,12; 256,19;  
267,2.6.9.27; 277,15s.; 321,7;  
382,67; 395,6-8; 462,22-23;  
498,19; 506,10; 600,37; 601,13;  
613,15; 661,14-17.25
- figli dei Padri: 13,22; 17,49;  
117,25; 126,48; 186,21;  
187,18.28; 188,16; 195,5;  
233,20; 236,35; 259,48; 274,5;  
497,15; 510,18; 573,13.16-  
17.44; 600,53; 605,30; 613,61;  
614,92; 690,26; 790,50
- figli di Dio: 4,16; 48,18s.; 55,22;  
78,36; 90,30; 106,50; 112,16;  
119,21; 125,62; 140,15; 199,32;  
240,56; 247,6; 455,36; 484,6.8;  
513,15; 607,18.79s.; 613,7.31;  
627,43; 790,11
- fine del mondo: 36,3.17; 60,68;  
61,38.114; 574,16; 642,4;  
726,8s.
- folle, insensato: 4,18; 17,37;  
37,20; 62,59-61.82; 64,16;  
67,38; 68,21; 70,14; 90,35s.;  
97,34; 98,17; 126,14; 186,8;  
190,7; 196,17; 204,17; 205,9;  
212,11; 240,39; 332,11s.;  
347b,14; 388,14; 454,6; 457,12;  
483,18; 493,20; 497,13; 499,2;  
549,20; 599,31; 600,59;
- 604,138; 607,167; 697,8; 790,8;  
842,25
- foresteria: 61,16
- fortezza: cf. perseveranza
- franchezza, buona parresia: 77,7;  
105,17; 106,48; 117,23; 139,12;  
186,24-25; 187,30-31; 219,12;  
259, 43; 345,12; 532,24; 731,6;  
790,31; 826,20; 831,11; 833,6;  
837,23
- fratello, di Cristo: 22,32; 73,19;  
102,38; di Gesù: 90,61; 109,15;  
138,18s.
- genti, nazioni: 840,19
- genuflessione: 168,17s.; 169,9.27;  
248,28; 570c,50; 614,3
- gettare la propria impotenza  
davanti a Dio: 166,22; 167,6-7;  
215,6-7; 260,22; 304,5; 498,26-  
27; 683,31-32
- gettarsi davanti a Dio: 125,69
- gioia: 2,26; 9,15; 10,31s.; 16,13;  
22,43; 27,4.20-21; 31,12; 53,11;  
57,61; 68,29; 77,40; 82,6; 85,5;  
87,5-6; 89,7; 97,2; 100,9;  
102,40; 105,19; 115,14; 117,15;  
124,22; 137b,27; 148,2.12;  
153,18; 154,25; 186,6.37;  
187,60; 195,4; 196,38; 198,4;  
199,20; 200,7; 201,17; 207,21;  
208,8.37; 209,9.40; 220,5;  
222,5; 239,51-52; 240,61;  
248,36; 254,16; 257,42; 262,9;  
347b,27; 392,15; 436,19;  
459,29; 467,18; 484,12.16;  
496,21; 499,29; 511,47; 513,16;  
548,14; 549,28; 556,8; 614,89;  
617,31; 622,8; 627,49; 675,1;

# INDICI

- 678,9; 691,12.53; 730,10;  
778d,25; 785,20; 790,16.47;  
829,16; 834,9s.; 848,1s.
- giudicare, non g.: 17,2 s.; 21,15-  
16; 61,79; 94,16; 97,26s.;  
101,11-12; 151,19; 181,2.4;  
235,14; 239,37; 240,51; 256,80;  
453,3s.; 455,11s.; 472,10;  
488,27-28; 498,15; 546,29-30;  
551,10; 608,4; 644,47; 655,10;  
688,2s.; 694,15; 699,7; 700,7;  
702,5; 707,7; 720,4s.; 770,10
- giudizio di Dio: 20,12; 48,80;  
58,33; 77,8; 92,29; 94,19-20;  
98,25s.; 117,10s.; 122,9;  
208,27; 257,11-17; 258,53;  
271,11-12; 363,7; 379,19s.;  
382,80; 389,20; 394,3; 428,7;  
446,16; 454,32; 464,23; 554,19;  
575,21; 576,39; 582,9; 599,23;  
604,68; 607,102; 629,17; 633,7;  
655,7; 659,22; 690,25; 746,7;  
747,3; 748,8; 755,13; 833,5;  
842,23
- giuramento: 615,3-4.40.60;  
687,2s.; 721,1s.
- gloria di Dio: 59,38; 61,85; 70,58;  
71,15; 74,29; 77,46; 78,17;  
79,32; 85,23; 114,4; 118,30;  
151,36; 187,93-94; 241,20;  
382,21-22; 584,29-31; 604,48;  
605,58; 627,42; 647,16; 763,17-  
18; 784,28; 826,36; 829,19;  
834,16; 836,9; 842,30
- gola, ingordigia: 86,18; 137b,46;  
161-163; 168,24; 169,4;  
328,9.30; 330,13; 462,6;  
502,2.5; 604,60; 607,125
- governatore: 131,6; 803,2.12;
- 809,12; 826,14; 830,5; 831,2s.;  
836,3
- gravità, dignità, riserbo, *semnotes*:  
247,8; 458,24; 516,15; 520,15;  
574,13; 584,17; 659,39; 663,7;  
730,11
- grazia: 9,14; 10,28; 13,19; 23,18;  
55,21; 57,41; 60,76; 90,46.56;  
99,15; 102,9; 111,15; 119,32;  
138,29; 187,50.81; 194,6; 197,2;  
198,2; 208,7; 214,21; 226,66;  
232,9; 236,40; 256,51.61;  
265,34; 267,14; 286,19s.;  
322,17; 328,26; 344,12; 346,6;  
359,22-24; 382,44; 411,10;  
412,15; 421,12; 426,19; 491,27;  
499,30; 575,44; 605,18; 647,6-  
7; 664,5; 703,14; 784,12;  
789,26; 824,17; 826,44s.;  
840,12
- greca, lingua: 55,5.10
- guarigione: 784,25-27
- guida, pilota: 23,20; 36,13; 42,9;  
59,14.37; 60,11; 63,16; 77,29;  
90,32; 113,10-11; 126,29s.;  
137b,23; 187,51.65; 196,23;  
219,5; 577,9; 605,2; 690,2
- gustare: 21,8; 56,19; 101,24; 112,7;  
187,83-84; 191,28; 201,23;  
229,12; 240,27; 241,31; 256,61;  
406,8; 506,14; 531,4s.; 612,14
- idolo, idolatria: 772,4s.; 789,12
- ignoranza: 58,10; 93,31; 98,22;  
127,6; 185,23; 188,16; 212,12;  
292,7; 360,2; 405,21-22;  
571,19; 577,2; 607,28; 612,17;  
668,8; 702,6; 842,23
- imitazione dei Padri: 22,24-25;

# *Indice dei temi principali*

- 31,33-34; 126,20; 187,50-51;  
225,23-27; 261,35-36; 331,6;  
393,27s.; 570b,20; 600,95s.;  
604,143
- imitazione di Cristo: 22,33-34;  
26,10; 59,12s.; 61,68s.; 67,25-  
26,34; 73,18-19; 96,25; 106,16;  
111,16s.; 150,9s.; 185,1-3.23-  
25; 192,7-8; 199,22s.; 233,18-  
20; 239,10; 251,11; 288,11-12;  
308,6; 345,19s.; 347b,17-19;  
348,19; 356,9-11; 366,7;  
455,46s.; 693,11; 703,11-12;  
782,13-14; 783,18-20s.
- impassibilità: 22,20-21; 44,42-44;  
66,14-15; 82,12; 87,7; 137b,69;  
141,2.17; 142,4; 195,11
- imperatore: 178,3; 792,2s.;  
802,8s.; 803,3s.; 821,1s.; 831,4;  
833,4; 834,2s.
- incarnazione: 659,45
- incredulità: cf dubbio
- infanzia: 44,19,40; 45,21; 211,21;  
258,35; 457,17
- inferiore a tutti, giudicarsi: 48,66-  
67; 55,28.39; 56,27; 66,16;  
69,32; 70,44; 77,20; 81,4;  
115,11; 117,5; 122,11; 187,7;  
203,24; 205,11-12; 214,6-7;  
229,55; 233,23; 234,19; 236,35;  
252,10; 255,12; 275,2; 276,2s.;  
305,13; 320,9; 343,13-14;  
450,9; 485,11-13; 542,7;  
567,16; 579,3; 617,7; 688,5;  
788,5-6; 824,6
- infermeria: 286,9; 313,3.9; 316,8;  
323,5; 327,2; 330,10.42; 333,5;  
334,6; 336,2
- inferno, geenna: 74,9; 86,12;  
102,22; 137b,34; 208,27;  
237,22; 256,91; 258,38; 353,6;  
428,9; 446,16-17; 464,24;  
532,23; 600,12-13.35-36;  
685,9s.; 801,14; 834,31
- insegnamento: 11,4-5; 12,9; 13,24;  
37,10; 57,27; 67,39; 126,30-31;  
138,7; 187,51; 195,23; 196,20;  
207,7; 208,36; 209,2; 226,47;  
287,7; 347b,17; 477,3; 482,6;  
499,9; 551,30-31; 570c,38;  
573,24; 600-604; 607,170;  
644,4; 695,7; 778a,1; 778b,30s.;  
826,21; 840,15
- intelligenza: 9,25; 17,13.21; 21,36;  
49,35; 57,28; 97,11; 114,12;  
119,32; 126,52; 134,5; 136,13;  
137,22; 196,18; 201,27; 209,8;  
217,5; 227,21; 228,9; 261,37;  
262,3; 271,7; 320,9; 360,10;  
383,45; 404,10; 483,54; 497,5;  
584,44; 614,101; 689,19
- intenzione cf. disegno
- intercessione, preghiera per gli  
altri: 128,16; 138,28; 189,22;  
233,9; 249,3.13; 259,26; 341,22;  
483,38; 559,4; 567,9;  
695,12.21-22; 732,10; 807,12;  
832,6-7; 844,9
- intercessione dei Santi e dei Padri:  
666,2s.; 690,14; 704-706; 718,7;  
732,10; 745,4; 761,4; 769,20;  
778a,8s.; 785,23; 824,2s.;  
826,18s.; 837,11-12; 840,23-24
- interrogare con enigmi: 40,4.13;  
132,3; 133,3; 136,11s.; 137b,6
- interrogare i Padri: 37,1; 51,2;  
54,3; 64,8s.; 68,7; 93,30;  
125,42; 165,24; 214,9s.; 224,3s.;

# INDICI

- 226,69-71; 237,24s.; 260,14;  
264,13,27; 286-292; 308,4s.;  
320,6-7; 339,35; 341,31; 344,11;  
349,6; 361-365; 368-375; 379-  
386; 440,3-4; 504,2,16; 534,5;  
535,4 s.; 538,5; 539,1s.; 554-557;  
585,2s.; 586,13; 599b,23; 614,18;  
691,54-55; 693,4s.; 702,4;  
703,1s.; 705,1; 788,5-7; 807,11;  
811,13-16; 841,8; 842,1s.
- invidia, gelosia: 40,10; 66,18;  
73,23; 92,34; 93,16; 226,64;  
236,42; 286,9; 339,36; 381,9;  
504,19; 553,16; 614,53; 678,6;  
812,13; dei demoni: 56,6; 64,9-  
10; 66,17; 69,19; 70,2; 83,7;  
84,5; 90,30; 101,27; 104,8;  
169,12; 200,17; 202,8; 236,12;  
255,7; 258,42; 386,39; 407,13;  
454,16; 483,8; 512,22
- invocazione cf. nome
- ira: 10,16; 16,2; 17,35; 20,17;  
21,15,33; 24,18; 38,17; 45,11;  
48,66; 65,18; 67,19; 92,33;  
93,29; 94,21; 97,9; 137b,47;  
195,12; 196,29; 208,26; 216,8;  
227,15; 229,27; 231,12; 245,2s.;  
304,4; 333,4; 455,11; 486,23;  
489,4,15; 498,15; 501,2s.; 505,1;  
553,15s.; 569,9; 604,58; 611,14;  
615,34; 656,6; 685,2s.; 724,8-10;  
758,17; 785,24; 789,21; 804,12;  
826,34; 840,17; 842,18s.;  
843,1s.; 844,4
- lacrime: cf. piangere
- ladro: 587,11; 592,1s. 667,2s.;  
668,1s.; cf. briganti
- lavanda dei piedi: 125,12; 257,20;  
459,30; 464,15-16
- lavoro: 7,2; 8,1,16; 12,1; 13,1-2;  
30,2-3; 31,1-2,41; 32,4; 33,13s.;  
40,2; 60,36,73; 74,33; 103,5;  
143,6s.; 150,27; 195,26; 199,44;  
215,10,22,68; 256,88; 268,24;  
310,2,10; 322,3,15; 327,24;  
393,13; 395,13; 441,2; 450,15;  
459,16; 461,27; 483,3; 494,10;  
507,3; 543,8; 546,9;  
553,2,20,48; 556,8; 562,8;  
564,2; 600,90; 659,23; 751,1s.;  
cf. fatica
- lebbroso: 59,28; 765,1s.
- letizia: 31,12; 68,45; 317,2,8;  
458,5s.; 459,2s.; 622,8; 728,7;  
730,2s.; 761,3; cf. allegria
- lettera: 1,38-40; 10,26; 11,7;  
16,10,25; 38,2; 43,3; 49,13,22;  
53,12; 55,12,20; 60,14; 226,17-  
20; 257,38; 263,2,4; 306,4;  
599b,13; 691,24,50; 834,3-5
- lettura: 61,49-50; 85,17; 87,16;  
98,3; 143,35-36; 150,29; 226,34;  
228,2s.; 326,4; 327,3s.; 427,2;  
428,2; 441,1; 600,2-3; 602,2,4;  
605,19,36; 722,2
- libero arbitrio, (*autexousia*): 60,51-  
52; 127,7s.; 237,49; 318,9;  
389,16,19; 482,1,9; 574,28;  
683,6s.; 695,19; 763,2s.
- libertà, *eleutheria*: 3,5; 137b,83,86;  
219,13; 222,7; 324,4,13; 345,4;  
375-378; 503,11; 595,34;  
683,13; 692,9; 745,11; 840,7s.
- libertà da preoccupazioni, buona  
*amérimnia*: 1,32; 2,24; 16,34;  
22,40; 35-43; 48-51; 53,7; 58,39;  
61,75; 93,3,25; 138,34; 159,9;

# *Indice dei temi principali*

- 188,17; 200,26-29; 204,16;  
213,12; 232,12; 237,50; 243,19;  
252,15-17.23; 253,17.19;  
254,14; 257,18; 259,37; 269,34;  
293,13; 311,15; 315,4; 316,17;  
326,3; 327,4; 330,41; 341,19;  
462,15; 499,18; 525,18; 532,28;  
543,15-16; 549,47; 571,32;  
572,25.75; 586,14; 599,19,25-  
26; 614,84; 790,29
- libertà di parola: cf. sicurezza, par-  
resia, sfrontatezza
- libro: 49,15; 61,50; 187,29; 228,11;  
326,1; 327,3.16; 547,2; 600,3;  
602-606; 790,13
- liturgia, ufficio, sinassi: 124,78;  
143,3s.; 146,7; 178,2; 212,20;  
240-244; 325,2.7; 334,3; 507,3;  
509,14; 511,2; 519,8; 524,14;  
570c,10; 712,2; 736,2s.; 737,3;  
739,2s.; 740,3s.; 778b,16; 804,2;  
805,5; 807,17; 808,2-3; 817,2 s.
- longanimità cf. pazienza
- luce: 10,39; 22,43; 49,35; 57,38;  
59,2.17s.; 67,29; 69,4; 77,43;  
117,16; 119,31; 120,12; 124,71;  
126,51; 130,18; 137b,24;  
150,24.30; 154,26; 187,74.92;  
196,15; 197,11; 199,13; 202,14;  
207,18; 208,20.36; 209,6; 218,8;  
226,17; 233,40; 236,16; 239-  
241; 247,12; 254,17; 265,3;  
321,9; 347,5.37; 383,12.45;  
405,11; 484,9-10; 494,12;  
498,30; 509,6; 511,47; 572,21;  
600,65; 604,48; 605,2; 607,79;  
614,22; 834,14,23; 838,10;  
842,8; 847,5
- luogo: 4,1; 57,50; 62,45; 69,24;  
77,16-17; 90,21; 187,41; 259,26;  
344,10; 391,3; 483,49; 485,17;  
553,31; 563,1.7.13; 582,23
- lussuria, porneia: 86,17; 137b,46;  
166,4.20.240,49; 241,42; 255-  
258; 369,21; 381,8; 458,25;  
462,6s.; 500,1s.; 503,18; 604,60;  
607,150; 659,24-25; 660,2s.;  
691,58; 771,15
- magia: 753,2s.; 754,2; 755,1s.
- malattia: 2,3; 10,21; 23,21; 32,5.12;  
35,2; 42,2; 45,2; 56,14; 60,32-  
33.71-72; 72,4s.; 74-80; 83,9;  
85,2; 88,13; 90,5.9; 92,16 120,2;  
122,2; 123,15s.; 126,5; 137,5-6;  
145,2; 148,3.9-10; 151,5-6s.;  
153,20; 154,3.16; 159,8; 170,5;  
189,2s.; 190,2; 209,39; 211,14;  
212,16.30; 214,2; 220-223;  
225,4; 227,18; 233,25; 244,4;  
250,12; 254,5; 255,3; 295,9;  
313,2s.; 315,15; 328,4; 333,2;  
334,2; 341,2.25; 347,4.33;  
348,7; 374,9; 384,2; 388,15;  
424,7; 457,8; 463,22; 483,12s.;  
506,2; 510,2; 511,1; 513-532;  
534,2; 548,1; 570c,43; 599,9;  
613,2-3; 630,3s.; 637,1s.;  
643,1s.; 645,1s.; 753,1; 770,1s.;  
778a,1s.; 784,21
- maldicenza, calunnia: 137b,47-48;  
214,14; 236,43; 296,7; 297,3;  
342,27; 559-561; 608,5s.;  
627,49; 681,19; 830,14; 845,10s.
- manichei: 820,5
- martiri cf. santi
- materiali, cose: 627,13
- medico: 137,4; 225,5; 295,8;

# INDICI

- 315,17; 327,3s.; 347,16; 374,10;  
424,8; 457,9; 483,17s.; 504,11;  
508,3s.; 525,16; 532,1.43.56;  
534,9; 753,6-7; 770,1s.; 784,4;  
spirituale: 211,12; 269,2; 457,23;  
463,21; 464,33; 544,13; 572,4;  
Cristo medico: 59,43s.; 61,2s.;  
62,4; 107,13; 109,17; 170,6;  
199,6; 212,28; 463,23-24;  
464,30; 532,41; 553,12; 617,17  
meditazione, *melete*: 7,22; 11,10;  
19,8; 25,12; 32,27; 47,7; 53,12;  
103,4; 137b,19; 143,15; 154,29;  
177,2.6; 187,87; 226,75.78;  
236,3.51; 239,53; 241,35;  
256,69; 330,41; 431,12; 450,7;  
498,19-20.25; 507,19; 639,11;  
660,22; 730,9  
membra: 57,13; 61,19.90; 122,13;  
136,23; 144,5; 169,26  
menzogna: 137b,25; 405,9; 467,21;  
600,74; 620,13; 627,49;  
645,6.10; 671,2s.; 758,2; 771,14;  
794,8; 842,27; 843,9-10  
miracolo: 90,13; 388,20; 511,9;  
643,3s.; 644,2s.; 778b,3s.; 783,4;  
784,1s.27; 843,10  
misericordia: 17,44; 29,11; 31,43;  
36,22; 63,22; 64,22; 69,51;  
72,26; 75,10; 77-82; 86-92;  
96,20; 102,45; 103,3; 109,21;  
110,6; 111,20; 118,16; 120,17;  
122,18; 136,2; 170,13; 187,33;  
196,47; 198,16; 219,3; 223,3;  
229,57; 240,41; 243,5.24;  
244,18; 249,14; 253,17; 255,18;  
259,50; 264,35; 273,12; 305,14;  
306,14; 314,10-12; 330,7.33;  
341,21.34; 346,4.6; 347,8;  
371,13; 383,11; 403,10; 406,16;  
412,7-9; 421,10.14; 424,18;  
428,23; 444,8; 450,1; 468,7;  
484,23; 494,4; 495,3; 497,10;  
499,11; 503,22; 506,5; 507,11;  
510,12; 512,38.63; 513,21-22;  
514,14; 517,15; 544,23-24;  
553,18.24.45; 569,12.23.29.38;  
572,7; 573,6.16; 574,42;  
575,13.43; 579,4; 598,7; 600,41;  
613,8.57; 624,9; 626,6; 638,10;  
651,1s.; 656,9; 660,28; 671,5;  
685,12; 686,9; 703,8; 706,4;  
726,7; 731,20; 744,10; 752,4;  
778a,9; 791,11; 798,5; 833,6;  
846,5s.  
mistero: 6,17; 26,10; 27,20-21;  
48,74-75; 62,39-40; 90,13;  
125,18; 132,3; 137b,3; 209,8;  
222,10; 573,17; 644,45; 687,1-  
2.8; 804,7; 820,11; 842,24.28  
misura: 1,12; 10,25; 27,12; 55,38;  
73,9; 87,7; 90,38; 123,22; 124,8;  
137b,102; 143,4; 144,17-18;  
153-160; 188,12; 207,17.34;  
215,3.15; 270,5; 286,17;  
314,18s.; 425,20; 433,11; 459,3;  
471,5; 511,39; 529,5; 543,31;  
595,37; 617,11-15; 621,7;  
727,13; 788,6  
modello, *typos*: 661,13; 824,20;  
827,11; 836,1  
monaco: 77,29; 91,15; 112,19;  
240,62; 258,26; 260,8s.; 288,10;  
308,16; 340,12; 348,4; 485,4;  
486,1; 574,9; 662,3; 723,2;  
724,1; 727,1; 788,8; 790,1;  
813,1; 823,15; cf. novizio  
monastero: 46,4.15; 143,12-13;

## *Indice dei temi principali*

- 390,4; 570c,70; 789,3; cenobio di Serido: 1,3; 4,2; 9,7.12; 13,1; 27,13-14; 41,3; 48,5; 55,1; 56,17; 149,26; 184,3.14; 187,3; 236,45; 248,5; 250,8s.; 252,2; 253,7; 259,21; 260,3s.; 291,4; 308,2; 313,2; 315,12; 326,3s.; 344,3; 354,1; 359,1; 360,12; 485,1; 489,1; 490,26; 492,2; 548-550; 553,2; 554,3.8; 566-569; 570c,58; 574,2.23; 575,6.23; 576,4; 582,1.20; 588,2; 591-594; 597,3; 599,1; 599b,2.10.20.24.27; 745,1; 761,1
- mondo: 16,19; 20,10-13; 21,27; 22,30; 31,44; 60, 82; 96,16; 112,9; 124,37; 126,53; 137b,55; 149,6; 150,25; 186,46; 187,63; 346,8; 360,20; 374,31; 386,15; 495,15.45; 532,61; 539,34; 567,33; 569,2-3.10.24; 570c,94; 572,41.69.81; 574,16; 583,7; 584,53-54; 607,119; 616,18; 627,6.26.38; 639,7; 642,2.4; 650,2.8; 661,10; 669,11; 674,6; 691,3; 707,1; 712,3; 716,6; 717,1,9; 725,12; 726,8; 764,1; 770,5; 771,9; 772,5.34; 778a,1; 790,3s.; 792,4; 813,17; 817,7; 819,6; 837,25; 847,5
- mormorare: 146,16; 213,13; 621,11; 766,7
- morte fisica: 57,52.55-56; 70,31s.; 79,7.29; 86,22; 96,19; 100,3.8; 115,22; 137,21; 149,9; 187,35.76; 218,2.6; 219,11; 617,22-24; 638,1; 639,2s.; 641,11; 644,33; 703,15; 778-781; 784,3; 803,16; 804,14; 823,18; 832,10; 846,9; pensiero e ricordo della morte: 92,28s.; 94,27.36; 98,21.29; 99,19; 123,36; 232,9; 242,13; 256,34.76; 259,38.42; 346,10; 637-639; 789,23; 790,25s.; di Barsanufio: 187,1; di Dositeo: 221-223; di Eutimio: 144,13-14; di Giovanni il Profeta: 574,38; 598,2; 599b,4s.; di Serido: 570c,13; 574,1,5; 599,4-5;
- morte spirituale, alla carne: 124,31s.; 151,13; al mondo: 68,28; 150,18.26; 151,2-3s.; 154,9; 186,35; 213,9; 291,16; 567,42; al peccato: 142,4; a ogni uomo: 37,24; 38,11; 52,5-6; 55,35; 130,4s.; 150,17-18; 151,2s.; 173,12-13; 237,38; 259,38; 505,4; 553,25.37; alla propria volontà: 187,58-59; 256,57; 551,9; con Cristo: 22,34; 137b,65; 209,32; 567,40; al peccato: 207,20; 229,29.56; 230,3; 233,42; 240,70; 321,10; 392,23; 501,8; 532,86; 574,38; 575,37; 600,79.94; 601,15; 614,34s.; 640,4
- mortificazione: 6,27; 54,13-14; 112,18; 124,24-25.66; 137b,31; 169,25; 185,7s.; 189,15; 191,13 s.; 197,16; 198,2; 241,40; 462,17; 570c,6; 693,1
- moti carnali: 164,2.4; 168-171; 180,3.8; 201,25; 501,8; 510,24-26
- nave, barca: 8,6; 9,22; 23,20; 24,32; 31,11; 70,52; 90,31; 112,11; 196,25; 240,64; 259,34; 261,35; 269,25s.; 374,6s.;

## INDICI

- 412,19s.; 424,9-10, 567,6;  
613,39; 835,3
- negligenza: 17,4; 20,8; 46,20;  
62,62-63; 97,17.19; 102,24;  
108,7; 115,5; 126,26; 149,23;  
164,5; 166,15; 178,16; 187,30;  
197,12; 198,7; 200,13; 216,3;  
226,67-70; 234,26; 239,15;  
248,31; 256,76; 259,69;  
264,6.19; 267,28; 268,20;  
330,33; 331,7; 332,17; 347,10s.;  
371,15-18; 372,16; 379,15;  
386,73; 412,30; 462,26; 498,17;  
521,10; 546,23; 567,3.33;  
573,33; 600,46; 614,88; 641,1;  
660,8; 690,13; 747,6; 748,9;  
809,17; 818,4; 832,1; cf. ozio-  
sità; noncuranza
- nemico, carità verso il: 31,20;  
97,14; 383,30; 679,4; 680,6
- noia: 621,11; cf. accidia
- nome: 10,10; 41,9; 204,2.4; 226,4;  
263,6
- nome di Dio: 45,30; 60,78; 61,39;  
65,8; 69,52; 70,40; 77,18; 82,10;  
126,55; 127,23; 136,46; 145,14;  
162,10; 168,19; 187,19; 199,8;  
239,31; 262,6; 264,3; 273,6;  
304,12; 419,10; 424-427;  
430,2s.; 434,5; 442,18; 446,17;  
454,45; 474,6; 478,18; 479,1;  
508,4; 510,27; 511,15; 515,5;  
516,18; 543,29; 549,28; 563,11;  
565,8; 649,8; 659,34; 660,7;  
692,14; 709,2s.; 788,12;  
790,15.33.52; 803,8-9; 807,17;  
809,14; 840,20
- nome di Gesù: 39,11; 90,26; 142,6;  
175,2; 180,9; 255,16; 268,27;  
304,20; 446,18; 514,5-6; 543,9;  
659,37
- noncuranza, indolenza cattiva,  
*amerimnia*: 33,14; 61,74-75;  
72,7-8; 123,41; 128,10s.; 130,16;  
131,7; 166,10-12; 216,3.7;  
256,76-77; 347,27; 386,48.73;  
509,5; 595,34; 748,7; 790,29; cf.  
negligenza; oziosità
- notte: 143,32; 151,10; 168,2.8;  
169,2; 178,2; 248,29; 509,2;  
512,12-13; 519,2
- novizio, giovane monaco: 35,5;  
49,7; 51,2; 56,4; 92,2s.; 97,31;  
98,6.13.21-22; 154,19; 171,6;  
233,22.35; 250,4s.; 262,2;  
311,10-11; 341,15; 342,22-23;  
351,1; 566,5; 577,2; 613,31;  
693,14; cf. monaco
- obbedienza: 21,20; 61,44.86;  
70,30; 73,27; 92,10; 111,19;  
125,30.50; 126,47-48; 139,8;  
144,18; 188,27; 195,25; 212,31;  
214,9; 217,2; 226,44; 227,2s.;  
229,30; 231,16; 239,38; 242,20;  
243,20; 247,7; 248,13; 249-251;  
253,10; 268,25; 278,10; 288,2;  
308,7-8; 328,21; 329,3; 341,31  
343,24; 354,19; 356,3s.; 359,12;  
379,16; 455,49; 498,14; 516,14;  
549-551; 553,9; 554,11s.; 566,9;  
570c,11; 574,22; 575,19; 576,6;  
579,8; 582,6; 583,2; 600,96;  
607,18s.; 614,2s.; 615,10s.;  
649,6; 789,17; 807,19s.
- odio, astio: 17,27; 71,11; 86,19;  
97,9-11; 112,14; 137b,48;  
187,77; 208,21-22; 234,16;

# *Indice dei temi principali*

- 235,4; 236,7.42; 240,16; 251,8;  
286,7; 301,11; 342,33; 345,10;  
486,24; 543,18; 549,27; 591,11;  
614,49; 793,2; 803,8; odio di sé:  
1,8; 572,59; 811,8-10; cf. ira  
odore: 644,33; 659,14; 782,13-15  
offesa, ingiuria: 768,13; 811,18  
opera: 1,30; 4,20; 11,12; 37,12;  
63,9; 65,6.11; 66,28; 69,11;  
72,24; 73,22; 92,14; 112,19;  
115,29; 124,6; 125,26-27.64;  
126,44-45; 137b,95; 149,36;  
191,44; 199,18; 202,10; 204,4;  
257,43; 272,5; 332,9; 347b,19;  
386,3s.; 401,2.21; 405,2s.;  
408,3s.; 410,10; 411,2s.; 422,2;  
456,29-30; 497,21; 506,8;  
549,10; di Dio: 359,27; 401,29;  
627,44; 632,8; 634,4; 638,10;  
644,17; 661,7; 691,24; 726,10;  
748,8; 790,43; 803,19; 829,11;  
832,7; 834,16; 837,24; 844,6  
opportunità, *kairos*: 772,15;  
778b,9; 837,10.12  
orfano: 828,7  
orgoglio, pensieri di esaltazione:  
2,8; 44,18.35; 61,84; 62,54;  
63,18; 66,6.23-24; 72,19; 124,6;  
126,16; 137b,48; 146,15;  
168,23; 169,3s.; 239,27; 243,25;  
268,26; 273,7; 291,17; 314,3;  
328,17; 333,22; 347b,14;  
381,2.6; 386,60; 402,15; 411,2;  
412,2.31; 413,4; 417,3.7; 419,7;  
421,2; 423,2.5; 424,4; 460,2.5;  
469,38; 483,44; 490,24; 508,8;  
512,5.33; 525,9; 535,14; 547,8;  
549,22; 572,67; 586,2-3; 604,75;  
664,5; 689,2s.; 691,47; 698,6;  
769,2.14; 771,13; 778d,12;  
782,11; 789,12  
ospite: 311,6; 456,19; 457,3s.;  
570c,58-59; 584,1s.; 587-590;  
681,1s.; 682,1s.; 691,1; 726,14;  
727-729; 784,2s.  
oziosità: 654,12s.; 729,10; 731,16;  
740,9; 745,5s.; 748,7; 790,20.35;  
803,1s.; cf. negligenza; noncu-  
ranza  
pace: 8,8; 9,18; 15,18; 22,17;  
28,11; 49,16; 52,8; 57,43; 91-94;  
97,8-9; 99,16; 118,7-8; 125,61;  
136,43; 137b,26; 138,42-43;  
178,8; 189,24; 201,26; 331,12;  
333,12; 347,20; 351,9; 353,10;  
383,38; 415,8; 425,2s.; 445,2;  
455,13; 511,31; 516,15; 532,35;  
553,42; 570c,27-30; 627,43;  
677,3s.; 726,2s.; 728,12  
padre spirituale: 16,35; 48,58;  
60,31.38; 69,29; 77,22; 79,16;  
85,19; 86,17; 88,17; 93,4; 98,23;  
125,4.42; 126,4; 145,7;  
154,19.25; 158,21; 159,3.11;  
163,14; 165,2.22; 185,12s.;  
186,40; 187,34.71; 189,20;  
196,38; 204,3; 205,3; 212,31;  
237,3; 250,5.36; 253,13;  
256,78.87; 259,34; 261,27.35;  
264,19; 268,18; 271,5; 282,5;  
287,10.12; 290,10; 291,3;  
308,2.11; 311,9; 316,20; 320,7;  
339,35; 341,9.14; 342,5-8;  
344,7; 360,5.20; 363,3;  
364,3.31s.; 368,2; 369,6; 370,5s.;  
374,15.23; 383,3; 385,4.20;  
386,4.56.63; 390,2; 393,27;

## INDICI

- 416,17; 459,29; 462,3;  
469,2.23.28; 485,2; 498,10; 503,6;  
504,17; 512,24; 524,2; 532,13;  
536,4; 539,2; 540,1; 541,9; 546,14;  
547,9; 550,25; 554,13; 582,3.25;  
584,20-22; 587,11; 600,95-98;  
603-605; 614,17; 629,11; 631,2;  
636,5s.; 644,7s.; 652,1s.; 653,14;  
681,1s.; 689,6-8; 690,2s.; 691,1s.  
693,4s.; 694,1s.; 702,4; 703,1;  
706,5; 712,2s.; 714-716; 718,7;  
720,1s.; 731,7; 733,8s.; 734,1s.;  
738,2; 740,2; 767,9; 776,12;  
778b,4; 785,16; 806,1s.; 807,1s.;  
840,24; 841,8; 842,1s.
- padri (318) del Concilio di Nicea:  
58,5.30-31; 701,7
- pagano: 24,26; 549,14; 607,85;  
775-777; 821,2s.; 822,1s.;  
834,34; 836,2
- pantano, fango: 18,21; 59,10; 69,6;  
112,7; 256,78; 352,2s.; 600,70;  
615,27
- Pantocrator: 647,16
- paradiso: 306,10; 506,13; 604,43
- parola 289-301; 454,27; 501,2.7;  
503,25-27; dei Padri: 382,8s.;  
383,1s.
- Parola di Dio: 110,8; 126,18;  
199,5; 308,12; 584,43; 595,13;  
607,145; 614,36; 644,8.44-45;  
708,4; 730,9; 767,9; ispirata da  
Dio: 1,10; 13,32; 51,11; 203,20;  
225,24; 360,9-10; 361,8-9;  
363,8-9; 364,29; 369,7-8;  
462,29-30; 577,14; 586,15-17;  
604,87-88; 614,103-104; 693,17-  
18; 778b,35; 808,11; 834,6; su  
Dio: 36,18; 584,52-53; secondo  
Dio: 286,19; 287,10s.; di vita:  
10,32-33; 189,21; 236,3; 659,8;  
840,3-4; 847,6; di verità: 824,15;  
826,39
- Pasqua: 604,7
- passione disdicevole: 118,10;  
119,16-17; 210,13; 248,9.31-32;  
249,12; 255,2.17; 261,9; 268,28;  
462,6; 513,12; 573,22; 604,60;  
607,150; cf. lussuria
- passione: 65,15; 67,33; 102,11.15;  
109,18; 134,10; 137,12;  
137b,57.69; 145,4; 177,7; 178,6;  
189,3.15; 226,10.67s.; 229,36;  
239,39; 241,34; 243,9; 244,16;  
246-249; 256,31; 257,12-13;  
260,19; 261,3.15; 265,7.35;  
268,7; 284,10; 286,7.17; 304,8;  
305,5; 319,3; 327,15; 330,18;  
335,6; 336,3.8; 338,3.14;  
341,10.31; 347,13.24; 372,9;  
376,12-13; 385,5.12s.; 424,32;  
438,8; 462,16; 502,2-3.12;  
512,29; 514,2.9; 518,11;  
520,5.9; 524,8; 525,10; 547,3;  
549,45; 552,16; 553,8; 573,6;  
584,10; 603,14-15; 604,61;  
607,128; 608,8; 659,10; 663,2;  
720,9; 734,10; 749,10; 773,6;  
774,5; 796,2; 826,24
- pasto: 32,15; 79,4; 162,13;  
163,18s.; 354,3s.; 355,2s.;  
503,2s.; 510,8s.; 518,4s.;  
545,1s.; 546,1s.; 715-719; 775,3
- Pater noster: 40,7; 125,66; 140,2s.;  
150,12; 176,3.5
- pazienza, *macrothymia*: 12,9;  
13,24.30; 16,23; 19,2-3; 20,19;  
22-26; 27,8; 35,12-14; 88,23;

## *Indice dei temi principali*

- 93,32s.; 108,8; 111,20; 113,12; 115,9; 187,51; 196,19; 236,34.37; 259,49; 333,11; 385,25; 403,11; 412,2.12; 413,3; 421,14; 422,1; 428,23; 467,4.13; 484,7; 489,19; 516,15; 570b,19; 570c,31; 580,4; 658,7; 685,17; cf. sopportare il prossimo
- peccato, considerare il proprio: 58,33; 125,45; 226,11; 239,16; 267,19.35; 333,16-18; 341,5-7; 498,7-8; 613,21; 667,3; 751,1s.; 753,8; 754,3; 756,2s.; 757,17-18; 759,1s.; 760,1s.; 769,1; 770,2s.; 789,24; 790,24; 818,5; ricordarsi i propri peccati: 172,5; 237,4; 240,3s.; 244,2-3.15; 394,23,14; 396,2.14; 419,10; 428,10; 442,4; 740,8; pregare per i propri peccati: 55,20; 249,11; 469,31; 497-499; 569,24s.; 616,23-25; 694,13-14; caricarsi dei peccati altrui: 72,21; 73,1.12s.; 231,21-22; 270,2
- peccatore: 17,19; 67,6; 70,16; 124,13; 140,8s.; 148,8; 214,19; 226,50; 231,24; 239,22; 261,29; 268,5; 281,2; 383,34; 396,17; 399,1s.; 403,2.7; 404,24.32; 414,14; 415,10; 420,2s.; 421,11; 425,8s.; 442,2s.; 453,12.27; 457,1; 459,2; 463,3s.; 464,10.32-35; 477,4.10; 478,15; 495,35; 497,1s.; 498,1.28; 533,6; 543,25; 572,9.19; 604,64; 605,37; 616,3.22s.; 629,13; 641,11; 654,11; 685,7; 688,2.5; 699,6; 700,5
- pecora, gregge: 13,21; 20,14; 21,33; 67,2; 77,21; 182,36; 236,43; 393,30; 401,27; 453,9; 551,6; 573,45; 837,14; 844,7-8
- pedagogia divina, correzione, paideia: 48,15s.; 108,13; 110,5; 122,6; 124,70; 148,10s.; 198,15s.; 244,17; 466,9; 475,9; 516,9; 521,8-13; 613,24; 685,14
- pena: cf. lavoro
- penitenza: 49,20; 68,12; 70,34; 92,30; 115,16; 140,12; 200,19.24; 226,11.55; 229,21.44; 237,35; 239,3.17; 242,15; 244,10; 257,2.19; 261,21; 264,20; 267,24.35; 268,5; 273,3.9; 290,15; 333,4.16; 363,22; 379,12; 389,9; 395,3.25; 403,8; 404,12; 453,27; 464,15; 465,4.6; 467,5; 478,15; 490-492; 495,35; 498,9; 499,5; 521,12.14; 550,31-32; 567,19; 572,9; 600,99; 614-616
- pensieri, buoni: 4,8; 235,20; 236,13-15; 409,1-2; 478,8s.; impuri: 57,22; 60,2; 61,26; 67,16; 93,8-9; 97,13; 137b,57; 343,2.10; 468,1-2
- pentimento: 624,3; 641,7; 675,8; 678,9; 685,11; 689,7-14; 690,12s.; 725,9; 730,7; 786,11; 790,35; 800,7; 818,7
- pentirsi: cf. penitenza
- perdono: cf. remissione
- perfetto: 22,37; 61,68s.; 85,13; 98,8s.; 138,11; 140,5.8; 169,9.23; 207,18; 249,15; 291,14; 304,13; 311,9-10; 341,32-33; 385,13; 410,19; 431,8; 452,9; 456,15.20.34;

- 459,5; 469,22; 484,16-17;  
546,12; 550,38-39; 569,25;  
622,9 s.; 623,12; 628,8-9;  
629,10; 655,9; 668,4; 685,4;  
691,22; 725,7; 770,13; 811,37
- perfezione: 2,10; 4,20; 10,25;  
20,19; 22,37; 49,8; 58,32; 62,77;  
69,49; 70,50; 73,20; 78,15;  
85,19; 90,33.60; 115,30; 124,68;  
127,44; 136,8; 137b,85; 138,32-  
33; 185,25; 186,34; 187,90;  
200,8; 207,16; 208,6; 252,17;  
254,10; 268,23; 276,8; 282,5;  
341,32; 345,23; 426,17; 431,22;  
461,23; 484,14; 529,3-5; 543,31;  
599,19; 617,16; 623,12; 691,21;  
790,45; 811,20
- permissione di Dio: 44,9; 97,3-4;  
182,8; 202,11; 386,62; 391,20s.;  
392,11; 408,31; 466,9; 521,3.8-9;  
570b,18; 779,7-8; 781,9; 825,6
- persecuzione: 627,32.44; 702,1
- perseveranza, *hupomone*: 2,21; 9,7;  
13,15; 17,66; 18,19; 20,15;  
26,20; 31,16.33.39; 47,19;  
57,39; 62,46; 63,5; 67,35; 68,37;  
72,18; 74,29; 76,9; 77,23;  
78,15.24-25; 80,4; 88,25; 89,8;  
92,25; 96,12s.; 97,37-38;  
106,29.45; 108,8; 114,10;  
115,9.27-29; 118,13; 120,4.14;  
123,27; 124,24; 136,47; 145,3;  
150,9; 167,11; 186,38; 189,10;  
194,5; 195,26; 198,9.14; 199,19;  
207,24; 218,3; 240,60-61;  
256,64; 257,23; 345,25; 348,11;  
351,5; 360,17; 376,27;  
382,24.31.78; 383,36; 385,25;  
386,43s.; 428,25; 499,25;  
504,26; 512,9.17; 513,13;  
516,11; 553,25; 570b,8.14.19;  
583,2; 587,7; 613,7; 653,11;  
682,9; 690,20.27; 703,14
- piacere, godere: 13,28; 79,17;  
126,42; 151,13; 168,13; 169,1.3;  
240,5-6s.; 248,36; 265,16; 271,8;  
290,4-5; 337,2; 338,9; 501,3;  
510,22; 512,16; 524,11; 531,4s.
- piacere a Dio: 63,11; 74,5; 85,5-6;  
121,9; 123,13; 249,9; 256,7;  
356,7-8; 364, 38; 401,24; 408,4;  
410,11; 411,7-8; 436,22; 474,11;  
549,24; 583,15; 641,2-3; 652,9;  
736,5; 802,3-4; 837,17.22; agli  
uomini: 237,34s.; 260,15;  
261,13-14; 314,6; 319,11;  
335,5.12; 454,48; 460,4;  
488,5.22-23; 549,24; 578,7.16;  
595,18; 615,32; 720,10;  
789,15.17; 811,12; 824,17;  
825,2; 830,16; 840,12
- piangere: 15,5; 18,14.17; 31,26;  
37,18; 57,15; 71,1; 125,59;  
148,18; 152,12; 165,21-22;  
196,43; 229,6; 257,20-21;  
258,40; 260,20; 285,5s.; 305,22;  
343,5.15-17; 348,5; 374,15;  
400,2.4; 461,6; 462,21-24;  
512,6.32s.; 532,89; 569,35;  
570b,3; 599b,17; 600,76;  
603,15; 604,62; 615,49; 675,1.6-  
7; la propria morte: 48,67;  
341,14; i propri peccati: 37,18;  
172,6; 237,37; 600,52; 607,39-  
40; 618,7-9; 627,38; 699,6
- pigrizia: 16,4; 31,25; 33,13; 116,6;  
130,24; 187,67; 195,26; 197,13;  
201,20; 208,29; 371,15; 484,19;

# *Indice dei temi principali*

- 509,2; 532,84; 573,37;
- cf. negligenza
- polluzione: 360,24; 772,20; cf.
- contaminare
- porta: 4,12; 23,12; 37,19; 48,71-72;
- 54,13; 59,5.68; 61,27-28; 90,12;
- 191,32; 201,16; 203,6; 208,30-
- 32226,33; 237,35; 347b,1s.;
- 359,1; 360,12; 430,11; 511,17;
- 525,8; 532,81; 645,21; 801,14;
- 803,9; 834,31
- portineria, portinaio: 61,30.101;
- 288,32; 359,26; 360,15; 592,6
- porto: 2,23; 8,8; 9,17.22; 10,32;
- 15,18; 47,13; 68,8; 187,20;
- 189,11; 199,48; 269,28; 412,24;
- 424,9
- potenza di Dio: 752,7; 763,15
- povero: 77,30; 106,53; 125,34.60;
- 192,15; 252,3; 253,2-3; 257,11;
- 319,7; 587,2; 617-619;
- 627,24.30.36; 629,2; 631,2;
- 635,1; 636,3s.; 651,1; 671-673;
- 744,1-2; 750,8; 752,2s.; 785,11;
- 816,6; 828,6; 830,4; 831,8-10
- povertà: 192,14; 622,10; 668,6;
- 816,7; 829,12; 600,97
- pratica: 59,71; 64,7; 78,20s.;
- 126,15; 163,16; 424,28; 462,29;
- 473,7; 572,6; 772,15
- precetto, regola: 226,5.43.53;
- 239,4.32.39.50; 264,18; 268,17;
- 315,12; 319,5; 347b,25; 345,15-
- 18; 357,7; 368,7.9; 370,10;
- 410,6s.; 462,26; 499,13; 535,8;
- 553,10; 572,48; 573,47; 584,19;
- 595,22; cf. comando
- predizione: 2,2; 4,3; 31,49; 125,5;
- 383,44; 575b,13; 599b,4;
- 803,19; 843,3s.
- preghiera: 6,26; 18,20; 23,4; 35,12;
- 59,2; 60,40; 61,2; 67,36.40;
- 83,1; 85,17; 94,35; 106,34;
- 109,27; 125,70; 126,49; 128,9;
- 140,2; 143,3s.; 163,23; 165,3.14;
- 166,13; 176,3; 178,16; 183,13;
- 198,12; 259,24; 260,7;
- 261,27.31; 264,24; 284,9;
- 305,23; 330,9s.; 347,1; 356,3;
- 364-366; 369,28; 374,16s.;
- 382,49.54; 383,30; 384,6.13;
- 391-393; 406,18; 407,13;
- 411,16; 421,1; 422,3; 425,18;
- 428,1; 430,11-14; 434,2; 435,2s.;
- 438-442; 444,1s.; 446,17;
- 449,14; 454,13; 480,11; 495,3;
- 498,11; 509,4s.; 513,2s.; 516,4-
- 5; 558,8; 569,29-31; 570c,23;
- 582,25; 604,115; 616,4s.; conti-
- nua: 87,2; 186,12; 187,70;
- 248,24; 255,16; 258,40; 266,14;
- 425,19; 431,2; 511,36; 513,8;
- 564,6; 613,59; 666,4-6; 709,7;
- 710,5; 711,6-7; 731,19; 790,18;
- 838,3.10; 840,10; 848,1s.; per-
- fetta: 150,3s.; pura: 177,6-7
- preparazione: 259,44; 347,23;
- 393,11-13; 408,25; 459,22s.;
- 493,22; 499,22-23; 614,71
- presbitero: 44,2; 101,18; 197,17;
- 201,14; 211,1.11.15; 251,3;
- 287,3; 575b,5; 591,1.15; 644,24;
- 716,5; 717,7; 742,8; 786,2;
- 788,1; 799,8; 805,2s.; 807,30;
- 808,5; 813,2s.; 815-817; 838,11
- presentarsi a Dio: 58,33; 77,7;
- 92,29; 117,1s.; 219,4.9
- professore: 664,1; 778a,1; 778b,30

- profitto (o danno) spirituale: 11,2-3; 13,11; 15,7; 17,57; 21,15; 24,16; 35,11; 42,12; 48,43; 49,34; 50,9; 55,4; 61,67; 68,5; 69,42; 70,3; 78,12; 89,5; 97,5.40; 110,4.9; 111,9; 136,20; 145,24; 150,29; 151,29; 188,8; 189,12; 194,17; 203,17-18; 205,16s.; 214,15; 215,15; 226,31; 227,8; 233,2.16.35; 250,33.35; 256,36; 257,42; 286,10.13; 290,10; 308,3; 339,37; 342,11.25; 344,11; 369,10s.; 374,36; 382,52.78; 383,39-42; 391,37; 401,34; 413,14; 454,17; 455,10; 458,22; 466,10; 469,29; 485,17; 490,23; 491,8.10; 495,45; 513,11; 521,14; 546,6; 549,35; 553,4.31s.; 554,4; 560,5; 582,10; 604,107s.; 605,35; 614,29; 615,19s.; 616,10; 640,1; 641,14; 644,8.27; 652,9; 661,7.19; 668,10; 669,10; 670,2s.; 677,11-12; 681,20; 683,31; 689,10.15; 691,17s.; 695,10; 698,2; 711,3; 714,8; 721,8; 722,7; 723,8s.; 725,12; 732,9; 733,7-9; 739,6; 743,4; 748,5s.; 752,6; 755,6; 762,6; 767,3; 772,26 s.; 773,2.7; 778d,5s.; 782,6s.; 783,14; 807,28; 811,19.27; 821,15; 826,1s.; 834,19; 836,13; 837,20; 838,8; 842,28-29; 845,2.7
- progresso: 2,4; 21,19; 89,5; 96,42; 122,19; 124,76; 160,7; 165,25; 196,26-27; 197,2; 202,2s.; 203,2s.; 208,8; 211,21; 225,7.25; 243,12; 248,40; 250,38; 256,88; 260,15; 277,28; 278,16-17; 301,12; 316,15; 326,24; 330,14; 351,1; 380,4; 383,33; 392,15; 410,19; 461,28; 496,22; 497,21; 499,28; 506,11-12; 516,4; 543,31; 600,68-69.82.90; 604,108-109.123; 623,12; 675,5; 689,9; 749,9
- promessa: 2,9; 3,6; 22,44; 31,30; 34,3; 49,13; 86,21; 91,5-6; 106,5,9; 111,3; 118,8s.; 119,3.24s.; 122,9-10; 124,62; 137b,50; 351,7; 804,16; 827,5; 834,29
- prostrazione, *metania*: 44,15; 171,3.6; 179,7; 229,44; 231,4; 302,2.6; 303,2.10; 333,6.22; 369,24.30; 433,3.7-9; 486,18.26; 490,15-16; 511,36; 540,6; 541,7; 570c,96; 614,9; 690,12.28; 714,10; 742,2; 745,19; 757,12-13; 826,7.39
- prova: 21,10-11; 61,65; 74,16; 76,11-12; 78,30; 80,4; 92,20; 105,12; 106,15; 118,11; 148,23; 182,9; 186,42; 205,14; 208,11.248,20-21.40; 258,17; 361,9; 363,9; 376,26; 382,45.55; 383,34; 386,45-46; 390,7; 405,23; 406,6; 408,31; 428,15; 432,6; 461,23; 466,7; 483,11; 488,14; 499,24; 513,11; 544,5; 570c,16; 613,13-15; 654,1s.; 682,8; 691,34; 699,9; 703,11; 725,8; 823,13; 829,16; 834,27; 837,23
- provvidenza, *oikonomia*: 48,12; 72,8; 79,27; 116,10; 248,17; 330,35; 382,51; 572,75; 744,6; 774,2; 842,14

## Indice dei temi principali

- prudenza: 49,28; 237,44; 238,2.11s.; 570c,4; 584,38; 604,136; 610,1s.; 840,22  
 pseudo-profeta: 788,13-14  
 purezza di cuore: 22,27; 67,15; 71,10; 93,9-10; 112,5; 119,13; 209,17-18; 286,14; 322,16; 543,13; 584,37-38; 595,19; 627,42; 629,10; 845,7  
 purificazione: 15,8-9; 22,20; 59,10s.; 60,4s.; 65,14s.; 67,15; 69,7; 82,12; 112,5-6; 119,18; 137b,69; 170,11; 200,8-9; 239,43; 248,41; 401,22; 443,13; 604,64; 605,15; 644,24; 774,1s.  
 pusillanimità: 27,15; 31,29.36; 149,9.16; 182,11.22; 258,20; 382,72; 496,8; 532,19; 579,7  
  
 quiete: cf. *esichia*  
  
 rancore: 49,31; 67,19; 68,30; 99,14; 579,7; cf. vendetta  
 re, Cristo: 109,22; 112,14; 115,3; 145,23; 186,20; 198,8; 218,9; 227,28; 241,14; 600,60; 785,11; 786,16  
 recitare a memoria: 85,8; 143,23.37; 147,8; 175,3; 215,13; 446,13  
 regno: 60,81; 117,18; 149,37-38; 239,52; 607,109; 627,30; 647,8; 801,4; regno di Dio: 2,17; 66,35; 68,60; 103,12; 106,17-18.54; 130,7; 192,12; 200,6; 210,12; 513,9; 549,8; 607,13.148; 627,26; 659,25; 790,50; 829,11; regno dei cieli: 4,23.25; 27,19; 59,70; 62,36; 96,17; 121,10-11; 169,25; 186,38-39; 187,24.29; 191,45; 203,6; 240,55; 256,91; 260,11-12; 386,36; 453,24; 532,22; 569,19; 572,53; 576,17-18; 584,36; 607,53; 627,31; 778b18; 786,16; 803,20; 813,21; 834,17; 846,9-10; figli del regno: 105,16; 236,45  
 regola, fissare una regola: 21,2.12.19; 22,25; 23,3.11; 25,2; 28,1.8; 85,20; 87,3.14; 92,1-2.7; 94,23  
 remissione dei peccati, perdono: 10,18.24; 58,13; 72,18; 73,3; 94,13s.; 107,2-3.9; 111,3; 115,13; 120,11; 125,70; 170,8; 194,12; 197,18; 200,15; 211,14; 218,3; 220,3.7; 226,6.54; 229,41-43; 230,5; 231,24-25; 233,8-10; 237,31; 240,3s.; 257,21; 264,21; 267,35; 269,21; 277,8; 345,17-18; 359,20; 371,8-10; 383,34-35; 394,12-13; 399,2.9; 404,13; 444,10; 463,9.17; 543,4.18; 550,37-38; 553,7-8; 569,21; 572,11; 615,37.43; 616,25s.; 685,8; 705,2s.; 706,5-6; 734,11; 736,11; 745,19; 747,6; 757,19; 758,4.8; 826,7; 827,10  
 rendere grazie: 6,20; 21,40; 31,38; 48,42-45; 62,48; 70,31; 72,3; 76,9; 77,37; 78,14; 80,4; 82,2; 87,18; 88,18; 89,8; 94,23; 101,26; 102,44; 105,15; 106,51; 109,3; 113-116; 118,25; 120,14; 122,15; 123,16s.; 127,28; 189,13; 198,14; 214,17; 241,39; 244,17; 267,33-34; 315,11;

- 338,8; 347,11; 348,18; 349,12;  
351,10; 366,13; 383,30; 384,15;  
385,23; 386,62; 404,2s.; 411,12;  
412,15; 420,10; 421,12; 467,18;  
477,3; 489,14; 490,27; 497,11;  
506,3; 507,17s.; 510,12.29;  
512,17; 515,7; 516,15; 526,5;  
532,39; 546,35; 570c,46; 573,2;  
574,31; 613,29; 654,4; 667,15;  
674,3; 676,7; 681,19; 685,9;  
756,9; 773,6; 778a,10; 802,13;  
819,11; 848,2s.
- ricerca di Dio: 67,4.13s.; 125,43;  
277,28
- ricompensa, salario: 9,9; 22,44;  
60,36s.; 67,17; 90,48; 97,38;  
123,12.32; 125,63; 199,31;  
203,19; 248,18; 261,18; 315,17;  
379,22; 553,50; 567,36; 570,4;  
578,10-12; 600,90; 613,5; 623,5;  
627,20; 653, 11; 654, 12; 723, 9;  
790, 29; 804, 10; 828, 13; 833, 9;  
835,5
- ricordo di Dio: 7,17; 13,32-33;  
20,14-15; 191,41; 266,6.17;  
267,4,9; 271,11; 328,22; 329,3s.;  
394,4s.; 395,2; 424,5; 430,3;  
454,29; 661,29; 692,14; 717,5s.;  
719,3; 767,8; 840,10.17
- rilassamento, *chaunotès*, *strènos*:  
2,18; 74,21; 78,29; 118,15;  
149,2.11.23; 154,17; 158,4;  
182,23; 183,2; 187,67; 189,26;  
197,12; 200,12-13; 208,28;  
239,47; 256,58; 258,46; 268,23;  
305,20; 311,13; 347,34; 385,28;  
462,21; 484,19; 498,22; 503,8;  
512,11.36; 517,4; 518,13;  
532,84; 543,8; 572,82;  
584,17.22; 595,24; 605,21;  
613,16.19.30; 616,12; 770,9;  
771,19; 772,38; 790,20; 833,5
- rimedio: 32,5-6; 61,20.46; 62,4;  
226,4.10-12; 245,7-9; 483,17;  
508,2.7; 529,2.5; 532,13s.
- rinuncia: 1,7; 124,50s.; 126,20.44;  
188,27; 252,8; 254,3.9; 319,3-4;  
359,10; 571,7; 572,22.63-64.69;  
618,10; 691,3; 734,12; 790,2
- riposo, *anapausis*: 2,16.23; 6,6;  
9,17.21; 10,14; 17,54; 28,10-11;  
29,4; 31,47; 37,17; 43,5; 47,18;  
52,5-6; 66,29; 68,36; 77,46;  
94,6.29.37; 96,36; 137b,101;  
142,4.6; 173,9-10; 185,7;  
187,46; 191,24.30; 192,9;  
219,14; 222,11; 228,17;  
313,6.15; 333,14; 345,9; 351,12;  
490,25; 493,7; 503,6; 505,5;  
510,9; 516,9; 582,22; 595,35;  
663,9; 688,6; 769,9; 774,8;  
789,20.25
- riso: 342,27; 454,24.26-28; 458,1s.;  
461,13; cf. allegria, gioia
- risurrezione: 33,6; 60,63.79;  
61,109-110; 89,7; 90,17; 114,5;  
116,3; 120,10; 124,64; 182,33;  
187,59; 236,48; 364,23; 607,2s.;  
751,8; 792,8
- ritiro, vivere ritirati in cella: 49,33-  
34; 68,25
- rivelazione: 1,19-20.22; 31,49;  
59,73; 90,58-59; 196,13; 233,41;  
382,34.70; 413,13-14; 513,7.17;  
600,35; 604,12.98; 605,3;  
607,27s.; 644,44; 659,21; 687,8;  
778b,37; 778d,13-14; cf. testi-  
monianza di Dio

# Indice dei temi principali

- roccia, pietra: 2,6; 32,23; 57,33;  
196,21s.; 240,34; 345,30-31;  
834,30; 837,31
- rovina, *apoleia*: 670,9; 725,10;  
732,2.6; 753,5
- ruminare, le parole dei Padri:  
49,13; 101,22-23; 115,32;  
136,12; 209,34-35
- sacrificio: 49,18; 106,13; 111,10-  
11; 116,5; 130,34; 137b,54;  
197,16; 199,15; 201,8.14;  
248,15; 256,56-58.72-73;  
314,11-12; 569,8; 758,12s.;  
807,20; 810,6
- saggio, sapienza: 4,18; 16,32;  
17,25; 45,25-26; 57,28; 68,19;  
70,54; 126,14; 256,20; 493,18;  
600,58; 617,30; 638,8; 745,22
- salario: cf. ricompensa
- sale: 17,38; 49,28; 62,30.80;  
199,40 s.; 454,51; 570c,33
- salmodia, salmi: 23,4; 79,4-5.22;  
85,8s.; 87,18; 88,7; 143,24s.;  
146,9; 165,3.14; 175,4; 176,2;  
183,11; 214,13; 215,11;  
228,5.15; 248,6.26-28; 334,3;  
402,2; 423,1s.; 424,2; 427-430;  
443,1s.; 445,1; 447,1s.; 495,20;  
509,2-4; 511,34-35; 519,2;  
685,8; 691,69; 710,4; 711,1s.;  
730,8; 786,8
- salvezza, voluta da Dio: 69,48;  
88,10; 96,18; 196,36; 199,45;  
238,20; 244,18; 259,47; 261,19;  
379,23; 383,19; 467,16-17;  
486,29; 567,11.21; 627,13;  
641,15; 778b,21; 837,9; ottenuta  
da Cristo: 26,21; 61,50; 65,23;  
106,27; 126,54; 226,88; 582,6;  
782,14; per grazia: 102,9.19;  
118,13; 119,32; 138,29; 200,6;  
232,3.12; 346,12; 495,35.46;  
mediante i santi: 61,50; 386,23-  
24; 616,6s.; voler essere salvato:  
31,39; 38,3; 49,2; 77,2; 79,25;  
126,28; 136,3; 138,32; 185,2;  
256,20; 344,13; 379,7.11;  
462,35; 493,3; 511,12; 600,91;  
614,86; 615,17; 616,30; 637,8;  
638,2; 669,10; 708,6; 725,10-13;  
735,4-5; 790,17-18; 809,17; con-  
dizioni della: 27,17; 66,27;  
67,39; 96,8; 97,20; 115,9;  
191,16.45-46; 199,45; 217,2.6;  
226,5.43s.; 237,38-39; 239,49-  
54; 240,32; 256,21-24; 257,34;  
259,46; 269,35; 343,8.24-25;  
379,17; 497,24-26; 553,7.45-  
46.52; 574,39; 600,94-98;  
627,22s.; 628,3s.; 826,31; 848,6;  
attenzione per la salvezza altrui:  
25,10; 27,11; 34,2; 49,23;  
138,29; 188,10.24; 195,5;  
226,87-88; 236,49; 274,6-8;  
330,27-28; 462,26-27; 573,49-  
50; 575,20,27; 614,29.85;  
653,17; 732,6; 733,1s.; 790,19;  
segno della salvezza: 137b,34s.;  
sangue di Cristo: 61,20; 106,42;  
201,11; 209,13; 241,5.29; 463,6;  
465,3
- santi: 22,21; 31,17s.; 47,19;  
61,113; 77,22.41; 91,13; 105,18;  
106,48; 124,77; 125,23.71;  
126,43; 130,37; 137b,75s.;  
186,5.18; 191,41; 200,32;  
205,25; 210,16; 219,15; 223,7;

## INDICI

- 256,88; 259,24; 261,6.16;  
264,25; 304,18; 383,15.18;  
420,5-6; 497,24; 499,28; 532,8;  
553,36; 567,10; 573,51; 604,94;  
605,24; 607,2; 613,61; 614,61;  
763,17; 769,20; 778b,34;  
824,13; 826,25; 837,12; martiri:  
74,6; 137b,74; 433,2; 513,19;  
706,4; 752,9
- santità: 86,18; 91,14; 200,10;  
201,6; 209,28; 532,8
- sapienza, *sophia*: 66,15; 67,7;  
102,5; 114,12; 138,7; 201,21;  
207,15234,14; 261,37; 360,10;  
374,7; 395,20; 420,9; 493,18;  
553,43; 584,5.39; 601,4;  
604,103.136; 664,1; 778a,1;  
778b,30; 813,17
- scandalo: 32,20; 54,5; 79,3.20;  
95,19; 98,15; 118,8; 138,5;  
185,10; 225,28; 235,3; 250,22;  
256,37.81; 257,40; 259,12;  
280,3.8; 299,6.9; 316,29; 325,4;  
347b,17; 354,20; 363,18;  
376,9s.; 377,2; 382,51; 386,28;  
397,2-3; 454,19; 458,10.14;  
504,21; 540,9; 541,2; 551,24;  
565,7; 584,5; 591,13; 600,63;  
634,8; 644,10; 659,28; 678,2;  
690,25; 712,6; 715,14; 728,4;  
738,3; 771,5; 772,2s.; 778d,19;  
782,12; 811,4; 812,3.12; 842,12
- schiavitù, preda della: 86,2.16;  
152,15; 172,7-8; 179,2.4; 197,14
- scienza: 102,5; 125,24; 126,27;  
138,5; 256,39; 405,17; 453,20;  
469,4.17; 472,7; 489,17; 497,10;  
600,80; 603,13; 604,136; (pseu-  
do) 373,2-4; 599,30
- scisma: 821,3
- scoraggiamento: 5,4; 9,3; 10,3;  
13,4-5; 15,2; 22,3; 27,15; 31,3.9;  
35,14; 48,3; 74,9-10; 79,23-24;  
88,26; 105,2.19; 106,2; 108,7-8;  
125,33; 200,31; 229,21; 269,24;  
305,17; 330,31.42; 371,5;  
386,26; 428,13; 436,12; 493,10;  
495,21; 499,30; 507,4; 510,7;  
532,36; 613,50; 614,89
- Scrittura Sacra: 4,6; 16,22; 24,2;  
32,28; 44,23; 49,14-15.42;  
56,18; 57,27; 66,11; 77,51;  
79,16; 92,41; 106,7; 126,3.7;  
175,3; 233,11.36; 244,6; 344,6;  
393,10; 463,14; 469,1.24;  
484,13; 496,15; 518,8; 575,35;  
600,84; 605,42-45; 607,173;  
697,1; 736,6; 737,5; 743,6;  
788,11; 798,7; 801,3; 802,19;  
805,7; 807,19; 829,5
- segreto: cf. mistero
- seguire Cristo: 59,12.34s.; 124,52-  
53; 126,20-21; 254,10; 257,27;  
359,11; 499,17; 567,41; 572,63;  
583,8; cf. imitazione
- semplicità: 44,41; 49,29; 67,27;  
96,32; 138,6; 196,32; 237,45;  
238,13; 330,38; 570c,34; 605,5;  
610,2.5
- senape: 62,35.40.74
- senso: 49,17; 185,3; 208,18;  
226,76; 242,3; 256,60;  
267,10.29; 443,13; 462,18;  
612,13s.
- serafini: 70,20; 241,15; 242,5
- serenità: cf. *esichia*
- servire il Signore: 67,23; 102,45;  
123,29; 137b,78; 187,13;

# Indice dei temi principali

- 195,18; 240,43; 244,13; 261,26;  
359,8; 497,4; 575b,2; i fratelli:  
27,13; 96,37; 97,20; 262,21;  
291,11; 316,24; 330,15;  
347b,11-12; 410,7; 486,18;  
489,3; 503,13-14; 579,3; i mala-  
ti: 74,28; 123,1s.; 233,3.30-31;  
248,2; 250,18s.; 313,2s.; 327,10;  
328,4s.; 334,10-11  
servo buono: 10,34; 49,30; 77,58;  
90,20s.; 136,37; 182,15; 256,93;  
653,1; 654,1s.; 656,1; 790,10.37;  
791,5.6; 792,10; di Cristo:  
237,36; 615,33; 789,16-17;  
804,6; 807,33-34; 826,36-40;  
830,17; vero: 790,38  
sfrontatezza, cattiva *parresia*:  
240,51s.; 256,46; 257,34;  
259,35; 261,14s.; 271,9; 284,2;  
311,13; 330,11; 340,10; 342,26;  
343,21; 347,24; 359,16; 458,1s.;  
497,13; 587,13; cf. franchezza,  
libertà di parola, *parresia*  
sguardo: 61,11; 180,7; 255,8;  
256,23.42; 258,48; 264,30;  
325,1.6; 340,9; 501,11; 595,15-  
16; 659,3.11; 661,23; 663,5;  
710,7  
silenzio: 35,6; 36,19; 48,38.70-72;  
52,4; 54,14; 69,17; 79,10; 110,2;  
132,8; 262,5; 265,18; 279,5;  
280,2.7; 283,6; 287,11s.; 289-300;  
311,3.7; 320,1s.; 469,13s.; 470,7-  
9; 475,5; 476,4; 481,2-7; 510,34;  
511,17; 554,13-16; 575b,10; 600,  
84; 604, 86; 644,46; 694,4;  
697,2.5; 698,2.8; 700,1; 722,7;  
737,1s.; 738,3; 758,10s.; 764,5  
sinassi: cf liturgia  
sinodo: 793,3  
sofferenze di Cristo: 20,15; 22,33;  
92,24-25; 96,23; 106,37; 150,14;  
186,37; 191,22; 345,21; 351,7-8;  
483,47-48; 567,38-40; 575,26  
soffio, respiro, *anapnoe*: 347,27-  
28; 389,14-15; 404,11; 464,14;  
492,8; 574,29; 604,15; 605,40;  
614,24; di vita: 826,46; ultimo:  
57,40; 72,27; 137b,86; 201,7;  
216,6-7; 347,28  
sogno: 46,2; 49,16-18; 78,6.31;  
347b,2.23; 416,2s.; 418,2.5;  
431,6; 691,57  
solitudine: 90,34; 96,3.7; 159,3; 248,5;  
249,7s.; 312,2; 314,2s.; 345,2;  
359,13; 461,3.26; 495,20; 496,2  
sonnolenza: 201,20; 452,2; 564,1;  
cf. dormire  
sopportare il prossimo: 91,14-15;  
92,31; 99,19; 101,19; 103,9;  
111,21; 125,34s.; 151,22-23;  
209,39; 214,15; 489,19; 552,9;  
580,4; 582,14; 590,7; 614,95;  
653,4s.; 765,5; cf. pazienza  
sottomissione: cf. obbedienza  
speranza: 2,26; 35,8; 41,7; 43,7;  
63,22; 65,13; 72,25; 77,54;  
124,16; 137b,38.53.71.87.105;  
182,10; 201,4; 227,27; 229,31;  
231,16; 258,21; 266,19; 274,14;  
327,17; 382,60; 385,24; 390,10;  
428,27; 463,10; 492,7; 497,25;  
508,6; 532,17; 542,10;  
543,3.14.17; 570,93; 571,28;  
572,32; 613,15-16; 675,5; 685,5;  
691,31; 744,6; 792,9; 809,9;  
819,9; 823,20; 826,26s.; 829,20;  
837,9; 839,2

- Spirito Santo: 1,40; 2,31; 4,5,7; 9,14; 13,11; 26,5; 31,10; 43,7; 47,20; 51,11; 62,72; 70,57; 87,8; 106,6; 115,13; 120,9; 130,32; 137b,79; 149,31; 153,19; 186,28; 187,45; 195,22-23; 196,11; 199,6; 207,6; 233,47; 265,26-27; 379,4; 382,91; 420,2,5; 462,30; 489,20; 504,24; 570c,27; 572-575; 586,10; 599,16; 599b,21-22; 600,39; 604,116; 607,155-161; 614,95; 628,14; 644,51; 745,20; 778b,19,39; 778d,21; 783,8; 826,48; 829,6; 834,7; 839,5; 840,14
- straniero: 31,36; 44,39-40; 49,11; 55,31; 67,21; 106,53; 112,8; 137b,93; 209,29; 225,31; 259,4,14s.; 316,23; 411,3; 483,64; 549,17-18; 553,35; 727,1s.; 752,10; 789,16; 840,13
- tasse: 830,1; 835,3s.
- teatro: 836,2; 837,3s.
- temperanza: 79,18; 86,18; 119,5; 154,18; 155,2,11,13; 159,6; 160,2,5; 242,8; 255,3; 256,19s.; 261,23; 284,7; 323,3; 535,2; 546,1,10,23; 570c,5; 693,1
- tempio di Dio: 48,27; 71,11; 119,14s.; 130,32-33; 142,8; 153,22; 186,13; 201,16; 208,12s.; 226,58-60; 229,30; 420,6; 648,18,21; 737,3
- tempo: 1,23; 4,9; 12,5; 18,9; 20,13; 36,3,17; 52,3; 59,72; 60,63; 64,21; 69,46; 90,20,58; 125,53; 260,19; 268,24; 315,10; 379,23; 395,17; 442,15; 552,4; 568,2,7-8; 572,39; 584,8; 603,14; 607,39; 642,5,10; 790,36
- tentare Dio: 34,11; 226,30; 361,9; 379,4
- tentazione: 1,28; 2,22; 7,4; 13,15; 26,3; 39,5,9; 44,31-32; 45,13-14,28; 57,6s.; 58,42; 69,43; 70,13; 76,13; 92,42; 94,28s.; 95,13; 97,4; 101,6; 104,2s.; 105,2,15; 106,14-15; 118,29; 125,9; 130,15; 138,16; 140,16; 157,8; 162,2,6; 168,22; 169,3; 182,9; 186,42; 189,18; 235,7s.; 255,13; 256,4,8; 299,3; 349,1s.; 371,2; 383,34; 385,2; 391,7-9; 392,2s.; 405,23-24; 406,17; 438,9; 461,20-22; 467,10-11; 483,21; 492,8; 499,24s.; 554,33; 567,27; 568,4; 590,6; 613,12-13; 614,51; 691,53; 703,11; 704,1s.; 709,8; 725,8; 729,8,14; 731,5s.; 824,4; 825,3; 829,16s.
- terreno, campo: 33,8; 60,16; 137,22; 149,23; 196,32; 199,34; 229,8-9; 401,17; 571,11,15,31; 572,30,74; 573,34; 600,71; 614,13-14
- testimonianza di Dio: 4,5,9,17; 118,22; 149,24; 552,6; cf. rivelazione
- timore: 1,38; 8,8; 16,36; 39,8; 43,6; 87,19; 131,11; 149,13; 182,30; 196,21; 219,10; 232,10; 248,7; 250,11; 258,7,20; 425,10; 434,1s.; 435,1s.; 436,20; 499,20,30; 683,2; 703,16; 779,6; 786,18; 789,23; 790,40; 792,13; 802,8; 803,14; 804,14-15;

# *Indice dei temi principali*

- 807,35; 821,14; 823,23;  
826,22,41; 830,10; 831,5; 832,9;  
833,6; 837,27; 840,17  
timore di Dio: 17,33; 18,18;  
21,13.39; 32,21; 42,8; 48,66;  
85,22; 92,28; 96,42; 99,19;  
106,51; 111,16; 123,23; 149,17;  
170,12; 182,25; 202,19; 205,15;  
219,13; 226,72; 227,20; 234,13;  
240,43; 241,32; 244,13; 262,9-  
10; 284,12; 289,9; 327,24;  
333,24-25; 339,38; 347,7;  
360,21-22; 376,23; 393,5s.;  
394,2; 395,3s.; 397,10; 411,11;  
423,7; 431,9; 435,10; 436,14;  
440,11; 454,22-23; 459,26;  
478,12; 480,11; 484,22; 489,20;  
490,1; 491,8; 503,12; 511,40;  
522,14; 524,13; 535,17; 538,2;  
548,10; 553,49; 562,17; 570c,39;  
583,16; 586,3; 587,15; 595,30;  
597,5; 600,67; 614,92; 615,34;  
635,6; 644,28; 648,8; 656-658;  
661,18; 667,11; 681,16; 690,25;  
691,12; 698,5; 731,10; 737,8;  
740,6; 772,37; 776,6; 789,7;  
790,48; 807,40; 808,1; 812,10;  
821,14; 822,7; 826,42; 830,11;  
834,10; 837,8; 840,18  
tornaconto: 828,10  
tribolazione: cf. afflizione  
Trinità Santa: 2,27; 10,10; 62,2;  
70,6; 71,16; 117,9; 226,71-72;  
600,102; 613,18; 790,16-17;  
834,21  
tristezza: 5,2.4; 12,2; 48,3.57;  
57,29; 58,3.9; 70,11; 73,2;  
77,25; 78,11; 86,20; 95,10; 98,9;  
105,19; 106,4.48; 124,41; 129,2;  
137b,27; 153,23; 218,6; 220,9;  
222,9.285,12; 288,5.28; 330,4;  
347b,22; 395,11; 433,10; 455,7-  
8.11; 490,9.2; 498,21; 510,14;  
513,17; 532.38; 550,3.27;  
570b,9; 570c,74; 574,15.38;  
583,7; 598,2; 624,4; 674,1s.;  
676,2s.; 678,2s.; 687,3-4; 691,6;  
698,7; 730,7; 731,11; 734,6;  
744,2s.; 757,5.17; 758,2.11.18;  
813,10; 818,1; 829,7; 844,5  
turbamento, scompiglio: 4,3; 13,4;  
21,25.34; 24,4s.; 45,18; 46,3.16;  
57,3s.; 58,3s.; 62,76; 70,11;  
86,7; 92-95; 97,2; 103,6; 124,40;  
137b,9; 138,10; 145,4-5; 150,25;  
151,9; 168,12; 191,6.42; 215,5;  
225,2; 235,16; 236,5; 288,5;  
293-295; 316,30; 330,20;  
331,2.6; 333,3.10; 371,5;  
376,38; 391,13; 393,12; 395,11;  
405,19; 433,10; 436,15;  
448,11s.; 449,3; 454,5.20-21;  
455,28-29; 459,37; 464,11;  
467,4.15-16; 473-475; 477,2;  
478,1; 480,2.6; 481,6; 483,2s.;  
486,19; 495,17; 503,3.28;  
511,23; 532,36; 553,14; 565,8;  
570b,2; 593,4; 605,19.39.46;  
614,54; 621,9; 622,11; 656,8;  
658,3.8; 659,40; 681,17;  
690,5.16; 691,26s.; 695 20;  
724,2s.; 725,7; 803,4; 840,16-21  
turbare: 21,37; 56,22; 72,23; 93,18;  
124,13; 126,8; 137b,26; 196,14;  
233,41; 234,3; 236,17; 259,11;  
262,7; 264,8; 266,15; 275,6;  
288,15; 307,14; 330,36; 341,16;  
344,10; 345,27; 373,10.13;

# INDICI

- 393,24; 405,6s.; 406,14; 407,18;  
415,6; 416,14; 418,7; 426,8;  
440,8; 462,31; 478,13; 482,22;  
542,14; 551,2; 554,23; 566,2;  
600,74; 604,84; 605,17.31.49;  
607,28.167; 614,27; 629,8;  
660,19; 689,20; 692,4; 703,9;  
769,19; 771,12; 841,5; 842,23;  
843,4.11
- ufficio: cf. liturgia
- umile: 32,29; 46,19; 70,44; 111,18;  
124,7; 126,17; 136,16; 195,11;  
197,19; 203,14; 226,58; 228,16;  
287,6; 347b,10; 491,9; 575,30;  
586,3; 665,3; 691,52; 782,8;  
789,12.19; 811,29
- umiliarsi: 61,93; 69,26; 102,32;  
109,28; 111,18; 124,69; 126,28;  
196,42; 202,12; 214,20; 231,18;  
243,27; 281,2s.; 329,11; 359,21;  
402,10; 410,2; 421,9; 455,22;  
505,6; 512,25; 607,171; 644,38;  
693,10; 811,29
- umiltà: 10,14; 21,30; 32,21; 44,18;  
48,32; 54,12; 61,84; 62,90;  
66,16; 70,44; 91,11; 92,8; 97,44;  
99-102; 115,8; 119,14; 126,13;  
136,26; 137b,28; 145,11;  
150,2s.; 153,26; 165,20; 195,25;  
203,19; 207,24; 211,8; 217,2.4;  
218,2; 225-227; 229,29; 231,16;  
233,33; 234,13; 236,37; 239,38;  
240,72; 242,20; 243,12; 247,7;  
255,10; 256,49; 261,37; 263,8;  
264,29; 277,11; 278,6s.; 284,10;  
289,9; 290,8; 307,15; 308,13;  
315,8; 316,15; 322,9; 328,25;  
333,24; 337,9; 343-345; 348,19;  
359,18-19; 360,21; 372,17;  
379,16; 386,66; 402,6; 405,20;  
410,5; 453-457; 462,12s. ;  
486,19; 489-491; 497,26;  
498,13; 503,26; 505,5; 516,13;  
532,70; 540,6; 549,19; 550,18;  
553,9; 554,10; 574,36; 577,8;  
582,5.8; 584,27; 586,11; 600,95;  
604,77; 607,10; 614,80; 629,16;  
644,42-44; 657,14; 659,44;  
665,3; 689,3s.; 693,9s.; 695,14;  
697,7; 698,5; 714,6; 762,3;  
770,16; 783,3; 840,22
- unione, unità, *humopsuchos*: 5,6;  
13,6; 49,42; 55,22-23; 57,8;  
68,15-16; 69,41; 77,15-18;  
137b,70; 153,16; 645,17-19;  
690,11.32-33
- uomo interiore: 2,19-20; 13,12;  
61,61; 105,8; 109,19; 119,7s.;  
201,8; 241,19; 383,39; 512,27;  
526,13; 628,7
- uomo vecchio: 14,7; 49,9; 61,66-  
67; 67,16s.; 69,6; 71,11; 77,39;  
102,39; 112,8; 143,17; 195,21;  
199,2.34.39; 200,6; 207,14;  
324,14-15; 553,8
- vanagloria: 31,46; 36,17; 61,77.80;  
73,17; 74,32.34; 137b,31;  
185,20; 211,27; 216,8; 237,17;  
240,9; 252,16; 253,10-12;  
257,40; 259,28; 260,14;  
261,3.16; 265,14.36; 278,16;  
279,6; 281,3; 286,15; 288-290;  
298,4.8; 299,4-5; 302,2; 303,3s.;  
305,6; 324,9; 327,6; 330,11;  
333,8; 335,5.12; 401,7; 402,4;  
405,19; 408,17; 422,7; 454,7;

# *Indice dei temi principali*

- 461,25; 469,38; 476,14; 618,17;  
627,24; 667,14; 722,6-7; 742,12;  
764,13-15; 771,9; 791,6; 838,6  
Vangelo: 10,20; 16,18; 24,14; 35,9;  
49,15; 59,42; 576,34; 584,45;  
600,40; 607,24; 778c,7; 834,14  
veglia: 35,5; 143,8s.; 146,2s.;  
147,2s.; 158,18; 214,13; 321,7;  
347,35; 511,26-33; 512,25;  
519,12; 522,6; 741,3  
vegliardo cf. Padri  
vendetta: 49,30; 128,7s.; 236,10;  
550,33; 579,7; 670,14-17; 818,6;  
845,8  
vergogna, disonore: 630,9; 764,6;  
768,11; 771,5; 772,34; 785,25;  
789,8; 802,18; 824,16; 830,14  
verità: 17,24; 31,18; 137b,25;  
186,15-16; 196,45; 197,5.11;  
207,8; 212,13; 233,33;  
236,27.50; 237,10.37.41; 259,48;  
276,8; 281,2; 282,7-10; 344,13;  
376,39; 405,10; 482,22; 495,38;  
496,15; 498,31; 510,32; 553,38;  
575,43; 596,5; 600-605; 641,6;  
690,11; 695,24; 703,20; 723,6;  
731,6; 733,7; 752,8; 755,10;  
757,5; 758,2s.; 764,4.12; 788,13;  
792,11; 813,12; 823,18; 824,15;  
826,15.34; 830,10; 832,11;  
840,6.23; 843,4  
verme: 61,52; 62,7s.; 125,45-46;  
137b,59.65; 199,43  
vescovo: 44,36; 51,1; 575b,4;  
607,58; 788-837; 844,2; 845,2s.  
vestito: 1,24-25; 44,14; 53,4-5.13;  
71,18; 138,14.23; 146,3s.;  
149,30; 155,12; 195,9.14;  
197,14; 209,16; 210,3.14;  
241,7s.; 243,4; 326,5s.; 337,1;  
376,6; 401,21.26; 502,9; 550,21;  
587,3.14; 595,30; 668,12; 669,2  
via: 7,24; 126,23s.; 256,15; 315,7;  
349,9; 386,58; 497,9.22; 507,14-  
15; 511,45; 553,22; 605,13.32;  
759,8; 761,3; di Dio: 32,14;  
97,23-24; 102,6; 126,35; 145,13;  
186,27; 189,22; 200,2; 203,11;  
236,52-53; 239,28; 322,15;  
339,35; 408,9; 469,22; 493,12;  
499,9; 542,4.8; 549,32; 601,9;  
698,7; 822,8; 840,11; di Cristo:  
10,30.40; 22,38; 26,13; 59,3;  
diritta: 60,55; 98,7; 393,24.34;  
507,16; 518,9; 600,50s.; 660,25;  
778d,22-23; 792,16; tortuosa,  
sbagliata: 48,34.82-83; regale:  
58,30; 226,84-85; di umiltà:  
48,32; 689,20; di salvezza:  
106,29; 237,46-47; 344,7;  
345,28; 346,12; 359,6; 450,10;  
451,4; 459,20; 495,17; 542,14;  
575,36; della vita: 68,7.39;  
191,9-10; 269,30; 368,8; 408,10;  
477,5; 605,52; della vita eterna:  
70,56; 196,6-7; dei Padri:  
212,24-25  
viaggio: 7,2.6; 8,4; 9,2; 11,11;  
30,2-3; 38,15; 42,3; 158,9;  
240,53-54; 357,1-2; 386,2s.;  
393,9s.; 400,5; 448,17-18; 520,  
14; 540,1; 682,2; 759,3  
vigilanza: 2,25; 4,7; 7,4.16; 10,41;  
16,30; 24,12; 44,39.45; 45,20;  
49,24-25; 52,3; 53,8; 85,9;  
86,16; 92,28; 94,27; 98,9-10;  
106,50; 136,6; 137,21-22;  
138,16.29; 148,24; 163,7; 166,9;

## INDICI

- 172,6; 187,45.66; 197,6; 203,7;  
216,7; 217,5; 235,14; 236,41;  
237,38.42; 240,72; 255,8;  
256,19.29.34; 258,58; 259,27;  
264,7.21; 267,15.30.32; 268,17;  
269,32-33.38; 274,13; 284,8;  
305,15; 315,9; 321,2.15; 324,8;  
327,6; 330,44; 342,46; 347,7;  
379,22; 382,89; 386,47.53;  
401,33; 412,8; 418,7; 429,8;  
431,12; 436,4.13.17; 443,15;  
454,23; 459,5; 467,16; 482,21;  
486,23; 498,18; 512,21.28-29;  
519,12; 531,15; 546,16; 552,18;  
573,30-31; 577,7; 583,16; 603,4;  
613,47; 614,13.77; 615,33;  
659,39; 660,20.26.31; 683,24;  
692,12; 740,10; 742,11; 769,18;  
770,9; 778d,18; 785,25; 790,19;  
813,23; 833,4; 842,9
- vigna: 22,10; 25,10; 199,30;  
207,11
- viltà: cf. timore
- vino: 22,11; 151,35; 155,7; 156,7;  
159,2.6; 196,34; 225,15; 255,9;  
256,44; 347b,3.13; 518,22;  
584,21; 686,2
- violenza: 121,10; 130,12; 191,45;  
239,47; 243,11; 267,4; 462,9.25;  
519,10; 528,3; 584,19; 595,15
- virtù: 241,46; 628,2.9; 689,8; 847,4
- visione: 31,3; 44,10; 78,6.31s.;  
414-419; 778b,3s.
- visita: 48,49; 68,47; 189,3-4;  
205,3.16s.; 206,1s.; 308,1s.;  
316,5; 322,1s.; 386,1s.; 455-459;  
495,5; 584,1s.; 593,3s.; 714,1s.
- vita: 641,3; 690,2; 790,25-27;  
821,15; cf. vita in comune; vita  
eterna; vita monastica; parola di  
vita; soffio di vita
- vita eterna: 10,41; 22,43; 23,12-13;  
31,52-53; 37,24; 59; 48-49;  
70,56; 124,33; 137b,33; 195,6;  
196,7; 197,20; 209,36; 218,8-9;  
222,11; 226,88; 228,19; 229,11;  
233,42; 236,53; 238,18;  
240,33.37; 256,35; 494,13;  
495,46; 573,48; 583,12-13;  
605,52; 615,41; 790,2
- vita in comune: 123,18; 143,12s.;  
250,8.14; 286,17; 291,4; 318,7;  
cf. monastero
- vita monastica: 33,3; 571,6; 691,4;  
790,3
- vizi: 44,39; 137b,46s.
- vocazione: 26,18; 34,8; 494,8.15;  
495,9; 497,16; 498,29-31; 574,1
- volontà di Dio: 7,12; 40,7.9; 42,10;  
47,13; 62,84; 68,35.44; 106,31;  
112,17; 113,10; 124,22s.;  
150,12; 173,13-14; 182,20-21;  
183,12; 187,20; 191,30; 196,36;  
199,45-46; 203,10-12; 214,22;  
239,9; 248,17; 252,24; 260,12;  
264,26; 292,5-6; 316,12; 330,20;  
331,5; 351,6; 356,11; 386,75;  
410,12-14; 438,7s.; 439,5;  
440,7-8; 466-468; 483,50.66;  
503,14; 508,9; 572,62; 574,42;  
584,55; 599,26; 605,55; 641,9;  
671,6; 684,9; 695,13.25; 696,4;  
703,10; 744,9; 746,6; 763,9;  
764,15; 781,9; 786,18; 788,2-3;  
804,10; 806,6; 807,8.35-36;  
813,11; 829,14; 832,9
- volontà propria: 13,10; 16,24; 40,8;  
44,34; 57,18; 61,87; 66,13s.;

### *Indice dei temi principali*

68,54; 69,32.37; 112,16; 121,9;  
124,26.31; 126,37; 141,11;  
150,10; 151,20; 165,21.23;  
173,3s.; 187,39; 188,28; 190,3-4;  
191,3.11s.; 192,16; 232,8;  
237,13-14s.; 239,10-11; 243,23;  
248-250; 253,6; 254,7; 256,55;  
257,28; 259,29; 264,8; 266,15-  
16; 278,10; 285,9; 288,2.10;  
308,7-8; 313,14; 315,20;  
316,12.23; 318,10; 328,17;  
330,41-42; 356,10; 379,14;  
380,2s.; 392,21.27; 401,6.14.22-  
23; 462,14-15; 483,37.61s.;  
490,16; 498,14; 528,8; 542,9;  
549,40.44; 551,3s.; 554-557;  
570c,13; 572,60; 574,33-34.40;  
582,10-11; 583,14; 595,12.28;  
607,151.156-157; 614,80-81;  
693,16-17; 778a,9; 810,5;  
811,11s.  
zelo: 7,5-6; 29,3; 31,34; 33,17;  
97,17; 115,3; 145,15; 150,28;  
199,17; 226,65.68.87; 229,12;  
238,19; 242,24; 256,88; 257,43;  
259,43; 267,4; 268,16.19-21;  
274,9.13; 286,9.21; 300,7;  
306,13; 307,11; 332,10; 333,19;  
342,10; 353,15; 364,38; 371,18;  
386,67; 393,25; 395,25; 401,28;  
411,9; 416,17; 426,6; 428,24;  
453,21; 458,14; 467,18-20;  
475,15; 495,9; 497,23; 504,10;  
512,26; 523,6; 532,77; 542,13;  
574,14; 600,47.89; 604,70s.;  
613,60; 614,41; 616,41; 629,14;  
634,4; 639,2; 641,2; 658,2;  
661,25; 670,14; 677,2; 685,9;  
725,6; 732,7; 740,6; 745,3.14;  
747,1; 749,5-7; 754,6; 761,8;  
767,10; 805,7; 809,9; 820,9;  
834,2; 837,14.17; 838,1



## PROFILO BIOGRAFICO DELLA CURATRICE

MARIA BENEDETTA ARTIOLI è nata nel 1945 a Fabbrico di Reggio Emilia. Diplomatasi in lingue, è entrata giovanissima nella Piccola Famiglia dell'Annunziata, la famiglia religiosa fondata da don Giuseppe Dossetti. Ha studiato greco biblico e patristico. Durante un periodo di sette anni a Gerusalemme, ha studiato ebraico presso i Francescani della Flagellazione. Si occupa di traduzioni patristiche e liturgiche da più di trent'anni. Vive attualmente nella Comunità che la Piccola Famiglia dell'Annunziata ha in Calabria e lavora per le ESD, soprattutto per la traduzione delle SC affidata a questa Editrice.

Tra le pubblicazioni più importanti segnaliamo: le *Opere ascetiche di san Basilio* (UTET 1980); l'antologia patristica orientale della *Filocalia*, quattro volumi tradotti in collaborazione con la consorella Maria Teresa Lovato (Gribaudi 1982-87); i quattro volumi dell'*Anthològhion*, breviario dell'Ufficio bizantino (Lipa 2000), tradotti su richiesta della Congregazione per le Chiese Orientali; Isacco di Ninive, *Discorsi ascetici* (ESD 2018); Gregorio di Nissa, *Discorso catechetico* (ESD 2016); Diadoco di Foticea, *Opere spirituali* (ESD 2016); Giustino, *Apologia per i cristiani* (ESD 2011); Gregorio di Nissa, *Omellerie su Qoelet* (ESD 2011); Clemente di Roma, *Lettera ai Corinzi* (ESD 2010); *La Dottrina dei dodici apostoli* (ESD 2009); *A Diogneto* (ESD 2008); *Dialoghi con un musulmano* di Manuele Paleologo (ESD 2007).



# SOMMARIO

LETTERE 398-848

TESTO E TRADUZIONE

|             |    |             |    |
|-------------|----|-------------|----|
| Lettera 399 | 7  | Lettera 429 | 43 |
| Lettera 400 | 7  | Lettera 430 | 43 |
| Lettera 401 | 7  | Lettera 431 | 45 |
| Lettera 402 | 9  | Lettera 432 | 47 |
| Lettera 403 | 11 | Lettera 433 | 47 |
| Lettera 404 | 11 | Lettera 434 | 49 |
| Lettera 405 | 13 | Lettera 435 | 49 |
| Lettera 406 | 15 | Lettera 436 | 49 |
| Lettera 407 | 17 | Lettera 437 | 51 |
| Lettera 408 | 19 | Lettera 438 | 51 |
| Lettera 409 | 21 | Lettera 439 | 53 |
| Lettera 410 | 21 | Lettera 440 | 53 |
| Lettera 411 | 23 | Lettera 441 | 55 |
| Lettera 412 | 23 | Lettera 442 | 55 |
| Lettera 413 | 25 | Lettera 443 | 57 |
| Lettera 414 | 27 | Lettera 444 | 57 |
| Lettera 415 | 27 | Lettera 445 | 59 |
| Lettera 416 | 29 | Lettera 446 | 59 |
| Lettera 417 | 29 | Lettera 447 | 61 |
| Lettera 418 | 31 | Lettera 448 | 61 |
| Lettera 419 | 31 | Lettera 449 | 63 |
| Lettera 420 | 31 | Lettera 450 | 65 |
| Lettera 421 | 33 | Lettera 451 | 65 |
| Lettera 422 | 33 | Lettera 452 | 67 |
| Lettera 423 | 35 | Lettera 453 | 67 |
| Lettera 424 | 35 | Lettera 454 | 69 |
| Lettera 425 | 37 | Lettera 455 | 73 |
| Lettera 426 | 39 | Lettera 456 | 75 |
| Lettera 427 | 41 | Lettera 457 | 77 |
| Lettera 428 | 41 | Lettera 458 | 79 |

|             |     |             |     |
|-------------|-----|-------------|-----|
| Lettera 459 | 81  | Lettera 493 | 129 |
| Lettera 460 | 83  | Lettera 494 | 131 |
| Lettera 461 | 83  | Lettera 495 | 133 |
| Lettera 462 | 85  | Lettera 496 | 135 |
| Lettera 463 | 87  | Lettera 497 | 137 |
| Lettera 464 | 89  | Lettera 498 | 139 |
| Lettera 465 | 93  | Lettera 499 | 141 |
| Lettera 466 | 93  | Lettera 500 | 143 |
| Lettera 467 | 95  | Lettera 501 | 143 |
| Lettera 468 | 95  | Lettera 502 | 145 |
| Lettera 469 | 97  | Lettera 503 | 145 |
| Lettera 470 | 99  | Lettera 504 | 147 |
| Lettera 471 | 99  | Lettera 505 | 149 |
| Lettera 472 | 101 | Lettera 506 | 149 |
| Lettera 473 | 101 | Lettera 507 | 151 |
| Lettera 474 | 103 | Lettera 508 | 153 |
| Lettera 475 | 103 | Lettera 509 | 153 |
| Lettera 476 | 105 | Lettera 510 | 155 |
| Lettera 477 | 105 | Lettera 511 | 157 |
| Lettera 478 | 107 | Lettera 512 | 159 |
| Lettera 479 | 107 | Lettera 513 | 163 |
| Lettera 480 | 109 | Lettera 514 | 163 |
| Lettera 481 | 109 | Lettera 515 | 165 |
| Lettera 482 | 111 | Lettera 516 | 165 |
| Lettera 483 | 111 | Lettera 517 | 167 |
| Lettera 484 | 115 | Lettera 518 | 169 |
| Lettera 485 | 117 | Lettera 519 | 171 |
| Lettera 486 | 119 | Lettera 520 | 171 |
| Lettera 487 | 121 | Lettera 521 | 173 |
| Lettera 488 | 123 | Lettera 522 | 173 |
| Lettera 489 | 125 | Lettera 523 | 175 |
| Lettera 490 | 125 | Lettera 524 | 175 |
| Lettera 491 | 127 | Lettera 525 | 177 |
| Lettera 492 | 129 | Lettera 526 | 177 |

|             |     |              |     |
|-------------|-----|--------------|-----|
| Lettera 527 | 179 | Lettera 561  | 225 |
| Lettera 528 | 179 | Lettera 562  | 225 |
| Lettera 529 | 181 | Lettera 563  | 227 |
| Lettera 530 | 181 | Lettera 564  | 229 |
| Lettera 531 | 183 | Lettera 565  | 229 |
| Lettera 532 | 183 | Lettera 566  | 229 |
| Lettera 533 | 189 | Lettera 567  | 231 |
| Lettera 534 | 189 | Lettera 568  | 233 |
| Lettera 535 | 191 | Lettera 569  | 235 |
| Lettera 536 | 191 | Lettera 570  | 237 |
| Lettera 537 | 193 | Lettera 570b | 237 |
| Lettera 538 | 193 | Lettera 570c | 239 |
| Lettera 539 | 195 | Lettera 571  | 245 |
| Lettera 540 | 195 | Lettera 572  | 247 |
| Lettera 541 | 195 | Lettera 573  | 253 |
| Lettera 542 | 197 | Lettera 574  | 257 |
| Lettera 543 | 197 | Lettera 575  | 259 |
| Lettera 544 | 199 | Lettera 575b | 261 |
| Lettera 545 | 201 | Lettera 576  | 263 |
| Lettera 546 | 203 | Lettera 577  | 265 |
| Lettera 547 | 205 | Lettera 578  | 267 |
| Lettera 548 | 205 | Lettera 579  | 267 |
| Lettera 549 | 207 | Lettera 580  | 269 |
| Lettera 550 | 209 | Lettera 581  | 269 |
| Lettera 551 | 213 | Lettera 582  | 269 |
| Lettera 552 | 215 | Lettera 583  | 271 |
| Lettera 553 | 217 | Lettera 584  | 273 |
| Lettera 554 | 219 | Lettera 585  | 277 |
| Lettera 555 | 221 | Lettera 586  | 277 |
| Lettera 556 | 223 | Lettera 587  | 279 |
| Lettera 557 | 223 | Lettera 588  | 281 |
| Lettera 558 | 223 | Lettera 589  | 281 |
| Lettera 559 | 225 | Lettera 590  | 281 |
| Lettera 560 | 225 | Lettera 591  | 283 |

|              |     |             |     |
|--------------|-----|-------------|-----|
| Lettera 592  | 283 | Lettera 625 | 361 |
| Lettera 593  | 285 | Lettera 626 | 361 |
| Lettera 594  | 285 | Lettera 627 | 361 |
| Lettera 595  | 285 | Lettera 628 | 365 |
| Lettera 596  | 289 | Lettera 629 | 365 |
| Lettera 597  | 289 | Lettera 630 | 367 |
| Lettera 598  | 291 | Lettera 631 | 367 |
| Lettera 599  | 291 | Lettera 632 | 369 |
| Lettera 599b | 293 | Lettera 633 | 369 |
| Lettera 600  | 295 | Lettera 634 | 371 |
| Lettera 601  | 301 | Lettera 635 | 371 |
| Lettera 602  | 303 | Lettera 636 | 371 |
| Lettera 603  | 303 | Lettera 637 | 373 |
| Lettera 604  | 305 | Lettera 638 | 373 |
| Lettera 605  | 313 | Lettera 639 | 375 |
| Lettera 606  | 317 | Lettera 640 | 375 |
| Lettera 607  | 319 | Lettera 641 | 375 |
| Lettera 608  | 329 | Lettera 642 | 377 |
| Lettera 609  | 329 | Lettera 643 | 377 |
| Lettera 610  | 329 | Lettera 644 | 379 |
| Lettera 611  | 329 | Lettera 645 | 383 |
| Lettera 612  | 331 | Lettera 646 | 383 |
| Lettera 613  | 333 | Lettera 647 | 385 |
| Lettera 614  | 337 | Lettera 648 | 387 |
| Lettera 615  | 343 | Lettera 649 | 387 |
| Lettera 616  | 347 | Lettera 650 | 389 |
| Lettera 617  | 351 | Lettera 651 | 389 |
| Lettera 618  | 353 | Lettera 652 | 389 |
| Lettera 619  | 353 | Lettera 653 | 391 |
| Lettera 620  | 355 | Lettera 654 | 391 |
| Lettera 621  | 357 | Lettera 655 | 393 |
| Lettera 622  | 357 | Lettera 656 | 395 |
| Lettera 623  | 359 | Lettera 657 | 395 |
| Lettera 624  | 359 | Lettera 658 | 395 |

|             |     |             |     |
|-------------|-----|-------------|-----|
| Lettera 659 | 397 | Lettera 693 | 435 |
| Lettera 660 | 399 | Lettera 694 | 437 |
| Lettera 661 | 401 | Lettera 695 | 437 |
| Lettera 662 | 403 | Lettera 696 | 439 |
| Lettera 663 | 405 | Lettera 697 | 441 |
| Lettera 664 | 405 | Lettera 698 | 441 |
| Lettera 665 | 405 | Lettera 699 | 441 |
| Lettera 666 | 407 | Lettera 700 | 443 |
| Lettera 667 | 407 | Lettera 701 | 445 |
| Lettera 668 | 407 | Lettera 702 | 445 |
| Lettera 669 | 409 | Lettera 703 | 445 |
| Lettera 670 | 409 | Lettera 704 | 447 |
| Lettera 671 | 411 | Lettera 705 | 447 |
| Lettera 672 | 411 | Lettera 706 | 449 |
| Lettera 673 | 413 | Lettera 707 | 449 |
| Lettera 674 | 413 | Lettera 708 | 449 |
| Lettera 675 | 413 | Lettera 709 | 449 |
| Lettera 676 | 415 | Lettera 710 | 451 |
| Lettera 677 | 415 | Lettera 711 | 451 |
| Lettera 678 | 415 | Lettera 712 | 453 |
| Lettera 679 | 417 | Lettera 713 | 453 |
| Lettera 680 | 417 | Lettera 714 | 453 |
| Lettera 681 | 417 | Lettera 715 | 455 |
| Lettera 682 | 419 | Lettera 716 | 455 |
| Lettera 683 | 419 | Lettera 717 | 457 |
| Lettera 684 | 421 | Lettera 718 | 457 |
| Lettera 685 | 423 | Lettera 719 | 457 |
| Lettera 686 | 425 | Lettera 720 | 459 |
| Lettera 687 | 425 | Lettera 721 | 459 |
| Lettera 688 | 427 | Lettera 722 | 459 |
| Lettera 689 | 427 | Lettera 723 | 461 |
| Lettera 690 | 429 | Lettera 724 | 461 |
| Lettera 691 | 431 | Lettera 725 | 463 |
| Lettera 692 | 435 | Lettera 726 | 463 |

|             |     |             |     |
|-------------|-----|-------------|-----|
| Lettera 727 | 465 | Lettera 761 | 493 |
| Lettera 728 | 465 | Lettera 762 | 495 |
| Lettera 729 | 465 | Lettera 763 | 495 |
| Lettera 730 | 467 | Lettera 764 | 497 |
| Lettera 731 | 467 | Lettera 765 | 497 |
| Lettera 732 | 469 | Lettera 766 | 499 |
| Lettera 733 | 469 | Lettera 767 | 499 |
| Lettera 734 | 471 | Lettera 768 | 499 |
| Lettera 735 | 473 | Lettera 769 | 501 |
| Lettera 736 | 473 | Lettera 770 | 501 |
| Lettera 737 | 473 | Lettera 771 | 503 |
| Lettera 738 | 475 | Lettera 772 | 505 |
| Lettera 739 | 475 | Lettera 773 | 507 |
| Lettera 740 | 475 | Lettera 774 | 507 |
| Lettera 741 | 477 | Lettera 775 | 509 |
| Lettera 742 | 477 | Lettera 776 | 509 |
| Lettera 743 | 477 | Lettera 777 | 511 |
| Lettera 744 | 479 | Lettera 778 | 511 |
| Lettera 745 | 479 | Lettera 779 | 517 |
| Lettera 746 | 481 | Lettera 780 | 517 |
| Lettera 747 | 481 | Lettera 781 | 519 |
| Lettera 748 | 481 | Lettera 782 | 519 |
| Lettera 749 | 483 | Lettera 783 | 521 |
| Lettera 750 | 483 | Lettera 784 | 521 |
| Lettera 751 | 485 | Lettera 785 | 523 |
| Lettera 752 | 485 | Lettera 786 | 525 |
| Lettera 753 | 487 | Lettera 787 | 527 |
| Lettera 754 | 487 | Lettera 788 | 527 |
| Lettera 755 | 487 | Lettera 789 | 529 |
| Lettera 756 | 489 | Lettera 790 | 531 |
| Lettera 757 | 489 | Lettera 791 | 533 |
| Lettera 758 | 491 | Lettera 792 | 535 |
| Lettera 759 | 493 | Lettera 793 | 535 |
| Lettera 760 | 493 | Lettera 794 | 537 |

|                                    |     |             |     |
|------------------------------------|-----|-------------|-----|
| Lettera 795                        | 537 | Lettera 822 | 567 |
| Lettera 796                        | 537 | Lettera 823 | 567 |
| Lettera 797                        | 539 | Lettera 824 | 569 |
| Lettera 798                        | 539 | Lettera 825 | 571 |
| Lettera 799                        | 539 | Lettera 826 | 571 |
| Lettera 800                        | 541 | Lettera 827 | 575 |
| Lettera 801                        | 541 | Lettera 828 | 575 |
| Lettera 802                        | 543 | Lettera 829 | 577 |
| Lettera 803                        | 543 | Lettera 830 | 579 |
| Lettera 804                        | 545 | Lettera 831 | 579 |
| Lettera 805                        | 547 | Lettera 832 | 581 |
| Lettera 806                        | 547 | Lettera 833 | 581 |
| Lettera 807                        | 549 | Lettera 834 | 581 |
| Lettera 808                        | 551 | Lettera 835 | 585 |
| Lettera 809                        | 551 | Lettera 836 | 585 |
| Lettera 810                        | 553 | Lettera 837 | 587 |
| Lettera 811                        | 553 | Lettera 838 | 589 |
| Lettera 812                        | 557 | Lettera 839 | 589 |
| Lettera 813                        | 557 | Lettera 840 | 589 |
| Lettera 814                        | 559 | Lettera 841 | 591 |
| Lettera 815                        | 559 | Lettera 842 | 593 |
| Lettera 816                        | 561 | Lettera 843 | 595 |
| Lettera 817                        | 561 | Lettera 844 | 595 |
| Lettera 818                        | 563 | Lettera 845 | 595 |
| Lettera 819                        | 563 | Lettera 846 | 597 |
| Lettera 820                        | 565 | Lettera 847 | 597 |
| Lettera 821                        | 565 | Lettera 848 | 599 |
| APPENDICE                          |     |             | 601 |
| INDICI                             |     |             | 603 |
| I. Indice biblico                  |     |             | 605 |
| II. Indice dei nomi propri         |     |             | 628 |
| III. Indice dei temi principali    |     |             | 632 |
| PROFILO BIOGRAFICO DELLA CURATRICE |     |             | 669 |



## *Annotazioni*

## I TALENTI

Collana diretta da Riccardo Pane, già diretta da Marta Sordi  
e Moreno Morani

La collana «I Talenti», edita da Edizioni San Clemente e Edizioni Studio Domenicano, ospita testi fondamentali che sono all'origine delle tradizioni culturali d'Oriente e d'Occidente, cristiane e non cristiane, integrando e completando l'edizione dei Padri della Chiesa. Si riporta il testo critico in lingua originale, la traduzione italiana e un apparato di introduzioni, note e commenti con cui il lettore moderno potrà finalmente apprezzare queste opere, vere pietre miliari e autentici «talenti» della cultura umana universale.

1. TERTULLIANO, *Difesa del cristianesimo (Apologeticum)*
2. ELISEO L'ARMENO, *Commento a Giosuè e Giudici*
3. BARDESANE, *Contro il Fato (Peri heimarmene)*
4. ANONIMO, *Libro dei due Principi*
5. ELISEO L'ARMENO, *Sulla passione, morte e risurrezione del Signore*
6. DIONIGI, *I nomi divini*
7. DIONIGI, *Mistica teologia e Epistole I-V*
8. TERTULLIANO, *Il battesimo*
9. TERTULLIANO, *La penitenza*
10. TERTULLIANO, *Questione previa contro gli eretici*
11. TERTULLIANO, *Alla sposa*
12. TOMMASO D'AQUINO, *L'unità dell'intelletto, L'eternità del mondo*
13. GIOVANNI DAMASCENO, *Esposizione della fede*
14. MATTEO RICCI, *Catechismo*
15. GREGORIO DI NAZIANZO, *Cinque Discorsi Teologici. Sulla Trinità*
16. TERTULLIANO, *La carne di Cristo*
17. TOMMASO D'AQUINO, *Commento agli Analitici Posteriori di Aristotele, I*
18. TOMMASO D'AQUINO, *Commento agli Analitici Posteriori di Aristotele, 2*
19. CATERINA DA SIENA, *Dialogo*
20. NICCOLÒ CUSANO, *L'occhio mistico della metafisica (Opuscoli)*
21. TOMMASO D'AQUINO, *Commento al Vangelo secondo Matteo, vol. 1*
22. TOMMASO D'AQUINO, *Commento al Vangelo secondo Matteo, vol. 2*
23. ELISEO L'ARMENO, *Omellerie e Scritti teologici*
24. ANASTASIO SINAITA, *Domande e risposte bizzarre*
25. NEMESIO DI EMESA, *La natura dell'uomo*
26. ISACCO DI NINIVE, *Discorsi ascetici*
27. TERTULLIANO, *La pazienza – La corona*

28. TOMMASO D'AQUINO, *Commento al Vangelo secondo Giovanni*, vol. 1
29. TOMMASO D'AQUINO, *Commento al Vangelo secondo Giovanni*, vol. 2
30. TOMMASO D'AQUINO, *Commento a Isaia*
31. IPPOLITO DI ROMA, *Cristo e l'Anticristo*
32. TERTULLIANO, *Contro Ermogene – Contro Prasea*
33. MONACI BIZANTINI, *La divina pedagogia. Poeti di Dio*
34. TOMMASO D'AQUINO, *Commento a "Il cielo e il mondo"*
35. ELISEO L'ARMENO, *Storia di Vardan e compagni martiri*
36. TOMMASO D'AQUINO, *La natura del cambiamento*
37. GREGORIO PALAMAS, *Luce del Tabor. Difesa dei santi esicasti*
38. TOMMASO D'AQUINO, *Il difficile dire la fede. Contra errores Graecorum*
39. TERTULLIANO, *La testimonianza dell'anima – La preghiera*
40. CLEMENTE DI ALESSADRIA, *Stromati, Libri I-IV*
41. NILO DI ANCIRA, *Commento al Cantico dei Cantici*
42. ANONIMO, *Vita di Elia Speleota*
43. NERSÈS ŠNORHALI, *Lettere ecumeniche*
44. TOMMASO D'AQUINO, *Le ragioni della fede e la sua articolazione.*  
*De rationibus fidei et ecclesiae sacramentis*
45. CLEMENTE DI ALESSADRIA, *Stromati, Libri V-VIII*
46. GIOVANNI CRISOSTOMO, *Omellerie sulla Genesi I-XVIII*
47. MASSIMO IL CONFESSORE, *Sulla carità*
48. ILLUMINATA BEMBO, *Specchio di illuminazione*
49. TOMMASO D'AQUINO E ANONIMO, *Rudimenti di logica*
50. SIMEONE IL NUOVO TEOLOGO, *Catechesi*
51. BARSANUFIO E GIOVANNI DI GAZA, *Lettere I*
52. BARSANUFIO E GIOVANNI DI GAZA, *Lettere II*

## SOURCES CHRÉTIENNES – Edizione italiana

Collana presieduta da Paolo Siniscalco

La collezione francese Sources Chrétiennes, fondata nel 1942 a Lione da De Lubac e Daniélou, offre testi cristiani antichi, greci, latini e nelle lingue del Vicino Oriente, che, per qualità e per numero, sono universalmente riconosciuti come eccellenti. Dal 2006 le Edizioni Studio Domenicano promuovono la traduzione di questa collana in italiano in stretto e proficuo contatto con la “casa madre” di Lione.

L’edizione italiana, da parte sua, si caratterizza specificamente per la scelta di titoli importanti, letterariamente, dottrinalmente e spiritualmente, per la cura con cui è aggiornata la bibliografia in modo completo e sistematico, per le eventuali note aggiuntive o le appendici concernenti problematiche emerse nel campo degli studi dopo la pubblicazione dell’edizione francese, per una loro semplificazione. L’edizione italiana delle Sources si propone, infine, di contenere, per quanto possibile, i prezzi di ogni volume.

1. CIPRIANO DI CARTAGINE, L’unità della Chiesa
2. CIPRIANO DI CARTAGINE, A Donato; e La virtù della pazienza
3. MANUELE II PALEOLOGO, Dialoghi con un musulmano.
4. ANONIMO, A Diogneto
5. CIPRIANO DI CARTAGINE, A Demetriano
6. ANONIMO, La dottrina dei dodici apostoli
7. CIPRIANO DI CARTAGINE, La beneficenza e le elemosine
8. CLEMENTE DI ROMA, Lettera ai Corinzi
9. ORIGENE, Omelie sui Giudici
10. GIUSTINO, Apologia per i cristiani
11. GREGORIO DI NISSA, Omelie su Ozele
12. ATANASIO, Sant’Antonio Abate. La sua vita
13. DHUODA, Manuale per mio figlio
14. UGO DI SAN VITTORE, Sei Opuscoli Spirituali
15. DIADOCO DI FOTICEA, Opere Spirituali
16. GREGORIO DI NISSA, Discorso Catechetico
17. GIOVANNI CRISOSTOMO, Panegirici su san Paolo
18. NICOLA CABASILAS, La Divina Liturgia
19. MARCO IL MONACO, Opere spirituali e teologiche, vol. 1
20. MARCO IL MONACO, Opere spirituali e teologiche, vol. 2

Di prossima pubblicazione:

GIOVANNI CRISOSTOMO, Commento a Giobbe

COLLANA  
«ANAGOGIA»

BARZAGHI G., La vita semplice. Guardare, ascoltare, scrivere, parlare.  
Il quadrivio dell'anima raccolta, 2024

BARZAGHI G., La fuga. Esercizi di filosofia e di anagogia, 2<sup>a</sup> ed.

CARBONE G. M., Morale della legge: la legge senza timore

BARZAGHI G., Lezioni di Dialettica. E l'esame di coscienza

BARZAGHI G., Il riflesso. La filosofia dove non te l'aspetti o il rosario  
in filosofia

BARZAGHI G., La maestria contagiosa. Il segreto di Tommaso d'Aquino

BARZAGHI G., La Trinità. Mistero giocato tra i riflessi

BIFFI G., Il discorso breve. La fede in Cristo

BARZAGHI G., Lo sguardo di Dio. Nuovi saggi di teologia anagogica

CARBONE G. M., Ma la più grande di tutte è la carità, 2<sup>a</sup> ed.

BIFFI G., Colpa e libertà nell'odierna condizione umana

## TEOLOGIA

- ZAMBIANCHI L., *Oikonomia e Theologia in Origene*
- GARRIGOU-LAGRANGE R., *Fiducia e abbandono in Dio. Provvidenza e confidenza*
- SALVIOLI M. (ED.), *Chiesa e Politica. Modelli teologici e questioni aperte*
- COGGI R., *Trattato di Mariologia. I misteri della fede in Maria*, 3<sup>a</sup> ed.
- SERAFINI F., *Un cardiologo visita Gesù*, 3<sup>a</sup> ed.
- GALASSI J-P., *Il cristocentrismo realistico-sapientziale*
- MONDIN B., *Storia della Teologia*, vol. 1, 2<sup>a</sup> ed.
- MONDIN B., *Storia della Teologia*, vol. 2, 2<sup>a</sup> ed.
- BENDINELLI G., *L'universo ha ricapitolato in sé*
- DRAGO D., *Misericordia e giustizia. La prassi canonica per la gestione di casi di abusi sessuali su minori e persone vulnerabili*
- GOUTIERRE M.-D., *L'uomo, via di Cristo*
- COMMISSIONE TEOLOGICA INTERNAZIONALE, *Documenti 2005-2021*
- MORINI E., *La Chiesa Ortodossa*, 2<sup>a</sup> ed.
- DE ANDIA Y., *Mistero, Mistagogia, Mistica*
- GOUTIERRE M.-D., *Dio è luce, Dio è amore*
- LÉMONON J.-P.-RICHARD F., *Gli Ebrei e l'Impero Romano ai tempi di Gesù*, 2<sup>a</sup> ed.
- GARROGOU-LAGRANGE R., *Vita spirituale*
- FESTA G. ed., *L'esegesi biblica di Marie-Joseph Lagrange*
- PARI M. R., *L'ascensione di Cristo e la sua sessione alla destra del Padre*
- DRAGO D., *I Canoni dello Spirito*
- DERMINE F. M., *Ragioniamo sul demonio*
- SANTA SEDE, *Enchiridion di Bioetica. Da Pio X a Francesco*
- MAGNANINI P. - NAVA P., *Grammatica della lingua ebraica*, 2<sup>a</sup> ed.
- VAGNEUX Y., *Co-Esse. Il Mistero trinitario nel pensiero di Jules Monchanin*
- FESTA G., *L'eredità dei Santi Padri. Cassiano e i Domenicani*
- MONDIN B., *Storia della Teologia*, vol. 4, 2<sup>a</sup> ed.
- CHARDON L., *La Croce di Gesù. Dove sono provate le più belle verità della teologia mistica e della grazia santificante*, 2<sup>a</sup> ed.
- BICCHIEGA M., *Fertilità umana. Consapevolezza e virtù*
- CONFERENZA EPISCOPALE TEDESCA, *Dio e la dignità dell'uomo*
- CARPIN A. (ed.), *Il vangelo della famiglia. La famiglia in prospettiva teologica*
- BRUGUÉS J.-L., *Corso di teologia morale fondamentale*, 6 voll.
- RUFFINI F., *La "Quaestio de unione Verbi incarnati"*
- SALVIOLI M. (ed.), *Tomismo creativo*
- BUZI P., *La Chiesa copta. Egitto e Nubia*, 2<sup>a</sup> ed.
- BERNINI R., *La vita consacrata. Teologia e spiritualità*
- CARPIN A., *Indissolubilità del matrimonio. La tradizione della Chiesa antica*

TESTI C. A., *Santi pagani nella Terra di Mezzo di Tolkien*

PIZZORNI R., *Amore e civiltà*

PUCCEITI R., *I veleni della contraccezione*

MAGNANINI P.-MACCAFFERRI A., *Analisi grammaticale dell'aramaico biblico*

MILBANK J., *Il fulcro sospeso, Henri de Lubac e il dibattito intorno al soprannaturale*

COGGI R., *Trattato di Mariologia. I misteri della fede in Maria, 2ª ed.*

CHIESA ORTODOSSA RUSSA, *Fondamenti della dottrina sociale*

MONDIN B., *L'uomo secondo il disegno di Dio, 2ª ed.*

BARILE R. (ed.), *Il rosario. Teologia, storia, spiritualità*

PASINI G., *Il monachesimo nella Rus' di Kiev*

PANE R., *La Chiesa armena. Storia, spiritualità, istituzioni*

MONDIN B., *La Trinità mistero d'amore, 2ª ed.*

COMMISSIONE TEOLOGICA INTERNAZIONALE, *Documenti 1969-2004, 2ª ed.*

DERMINE F. M., *Carismatici, sensitivi e medium, 2ª ed.*

LIVI A., *Filosofia e Teologia*

BARZAGHI G., *La Somma Teologica in Compendio*

BOSCHI B., *Due Testamenti, una sola storia*

OLMI A. (ed.), *Il peccato originale tra teologia e scienza*

BOSCHI B., *Genesi. Commento esegetico e teologico*

CARPIN A., *Donna e sacro ministero. La tradizione ecclesiale: anacronismo o fedeltà?*

SPATARU D., *Sacerdoti e diaconesse. La gerarchia ecclesiastica secondo i Padri Cappadoci*

CARPIN A., *Cipriano di Cartagine. Il vescovo nella Chiesa, la Chiesa nel vescovo*

COUSIN H.-LÉMONON J.P., *Le diverse correnti della religione ebraica*

ABADIE P.-COUSIN H.-LÉMONON J.P., *Il monoteismo specificità e originalità della fede ebraica*

COUSIN H.-LÉMONON J.P.-MASSONNET J.-MÉASSON A., *Come gli ebrei leggevano i testi sacri*

ABADIE P.-MASSONNET J., *Il culto nella società giudaica*

COMBY J.-LÉMONON J.P.-MASSONNET J.-RICHARD F., *La civiltà greco-romana e la civiltà giudaica*

COGGI R., *Ripensando Lutero*

CARPIN A., *Angeli e demòni nella sintesi patristica di Isidoro di Siviglia*

CARBONE G. M., *L'uomo immagine e somiglianza di Dio*

CHARAMSA C., *Davvero Dio soffre?*

CARPIN A., *La Redenzione in Origene, sant'Anselmo e san Tommaso*

SUH A., *Le rivelazioni private nella vita della Chiesa*

BARZAGHI G., *Soliloqui sul Divino*

## FILOSOFIA

- BASTI G., *Filosofia dell'uomo*, 4<sup>a</sup> ed.
- MONDIN B., *Antropologia filosofica e Filosofia della cultura e dell'educazione*, 3<sup>a</sup> ed.
- BONTADINI G., *Protologia*
- SUBACCHI M., *Che cos'è l'uomo. Maritain e Heidegger a confronto*
- MONDIN B., *Ontologia e Metafisica*, 3<sup>a</sup> ed.
- MONDIN B., *Storia della Metafisica*, voll. 1-3, 2<sup>a</sup> ed.
- SUBACCHI M., *Esistenza e libertà. Saggio sull'Esistenzialismo*
- TESTI C. A., *La logica di Tommaso d'Aquino. Dimostrazione, induzione e metafisica*
- MONDIN B., *Epistemologia e Cosmologia*, 2<sup>a</sup> ed.
- BARZAGHI G., *Diario di metafisica*, 2<sup>a</sup> ed.
- MONDIN B., *Etica e Politica*, 2<sup>a</sup> ed.
- MONDIN B., *La metafisica di San Tommaso d'Aquino e i suoi interpreti*, 2<sup>a</sup> ed.
- MONDIN B., *Il problema di Dio*, 2<sup>a</sup> ed.
- RUFFINENGO P. P., *Ontonòesis, Introduzione alla metafisica per un amico pasticciere*
- MANZI A., *La paura dell'uomo contemporaneo*
- GORIUP L., *Il rischio è bello*
- MAZZANTI A. M. (ed.), *Verità e mistero*
- VANNI ROVIGHI S., *Filosofia della conoscenza*, 2<sup>a</sup> ed.
- BERTUZZI G. (ed.), *L'origine dell'Ordine dei Predicatori e l'Università di Bologna*
- SALVIOLI M., *Il Tempo e le Parole*
- CARPI O. L., *Il problema del rapporto fra virtù e felicità nella filosofia morale di Immanuel Kant*
- LOBATO A., *La dignità della persona umana. Privilegio e conquista*
- AA. VV., *Dalla Prima alla Seconda Scolastica*
- PIAZZA G., *Il nome di Dio. Una storia della prova ontologica*
- EMILIANI A., *Dio è la mia speranza*
- EMILIANI A., *Una nuova via alla ricerca di Dio*
- PIETROSANTI R., *L'anima umana nei testi di San Tommaso*
- AA. VV., *Cristianesimo nella postmodernità e paideia cristiana della libertà*
- BOCHENSKI J., *Nove lezioni di logica simbolica*, 3<sup>a</sup> ed.
- EMILIANI A., *Ascesa spirituale a Dio*
- SIMON B. M., *Esiste una «intuizione» dell'essere?*
- TOMMASO D'AQUINO, *L'essere e la partecipazione. Commento al libro di Boezio «De Ebdomadibus»*
- MANFARDINI T., *Comunicazione ed estetica in Sant'Agostino*
- AA. VV., *La nuova evangelizzazione e il personalismo cristiano*

MANFERNINI T., *Essere e verità in Rosmini*  
ROSSIGNOTTI M., *Persona e tempo in Berdjaev*  
FIORENTINO E., *Guida alla tesi di laurea* (esaurito)  
EMILIANI A., *Da gli enti finiti al superente infinito e personale che conosce e ama*  
LORENZ D., *I fondamenti dell'ontologia tomista*  
STRUMIA A., *Introduzione alla filosofia della scienza* (esaurito)  
BASTI G., *Il rapporto mente-corpo nella filosofia della scienza* (esaurito)  
AA. VV., *Etica dell'atto medico*  
BERTUZZI G., *La verità in Martin Heidegger*  
LORENZINI M., *L'uomo in quanto persona*  
AA. VV., *Coscienza morale e responsabilità politica*  
AA. VV., *Crisi e risveglio della coscienza morale del nostro tempo*  
AA. VV., *Homo loquens* (esaurito)  
TOMMASO D'AQUINO, *Pagine di filosofia*, 2<sup>a</sup> ed.

Immagine di copertina  
Sant'Antonio alla ricerca dell'eremo di san Paolo, immagine miniata dei fratelli  
Limbourg, tratta dalle Belles Heures del duca di Berry (1405-1409 circa),  
Metropolitan Museum of Art, New York, USA.

Grafica di copertina  
Francesco Lorenzon

Tutti i nostri libri e le altre attività  
delle Edizioni Studio Domenicano  
possono essere consultati su  
[www.edizionistudiodomenicano.it](http://www.edizionistudiodomenicano.it)

Edizioni Studio Domenicano  
Via dell'Osservanza 72 - 40136 Bologna - ITALIA  
Tel. +39 051582034  
[acquisti@esd-domenicani.it](mailto:acquisti@esd-domenicani.it)  
[www.edizionistudiodomenicano.it](http://www.edizionistudiodomenicano.it)

Finito di stampare nel mese di marzo 2025  
presso Venti Media Print, Monteriggioni, Siena

**B**arsanufio, nato in Egitto nel V sec., morì nel 540 nel monastero di Gaza, nel deserto della Palestina. Giovanni, detto il Profeta, dopo essere stato abate del monastero di Merosala, si trasferì in quello di Gaza e divenne discepolo di Barsanufio. Molti laici della zona, vescovi e religiosi ricorrevano alla loro guida e al loro discernimento spirituale, ponendo loro domande scritte. E Barsanufio e Giovanni rispondevano con lettere e biglietti. Questi furono conservati con cura e oggi formano il corpus che qui pubblichiamo. In ragione delle loro risposte, dense di saggezza evangelica, Barsanufio e Giovanni furono considerati due Anziani, saggi padri spirituali.

Gli insegnamenti e i consigli che offrono sono molto eterogenei perché, a loro volta, le domande poste trattano i temi più variegati. Dalle *Lettere* emergono la grande carità di Barsanufio e Giovanni, che non si sottraggono neanche alle domande più pedanti e minuziose, e la grande sapienza che si ancora sulla Parola di Dio e sulla fiducia nella sua misericordia e nell'azione efficace della sua grazia.

Il Volume II tratta in particolare della gratitudine verso Dio «che ci protegge da ogni schiavitù», dell'invocazione del suo Nome «con cui rispondiamo al suo comando: Pregate senza stancarvi», e della pazienza «che ci rende simili a Gesù Cristo».

Testo critico greco messo a punto da François Neyt e Paula de Angelis-Noah.

Introduzione, Note e Traduzione di Maria Benedetta Artioli.



EDIZIONI STUDIO DOMENICANO  
[www.edizionistudiodomenicano.it](http://www.edizionistudiodomenicano.it)



EDIZIONI SAN CLEMENTE

€ 45,00

ISBN 978-88-5545-125-3



9 788855 451253